

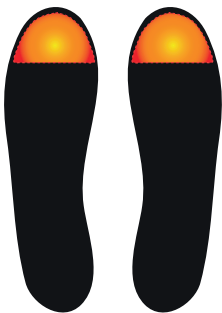
fire

comfort

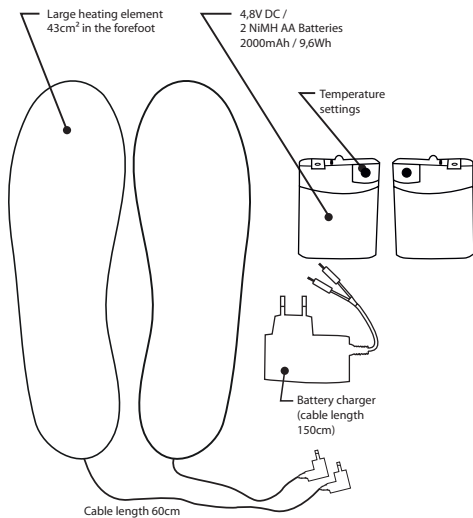
Model: AH8



the heat is on.



























 HEATING AREA

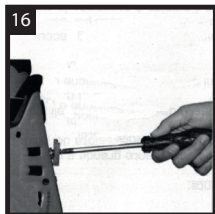
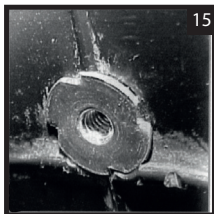
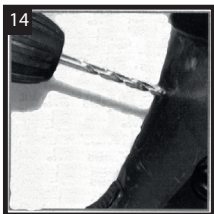
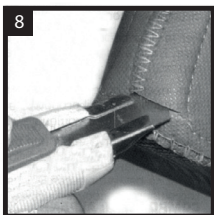




ALPENHEAT
Produktions- & Handels GmbH
Kirchweg 1/3
8071 Hausmannstätten
Österreich, Europa
T: +43 3135 82396
F: +43 316 2311239829
M: office.eu@alpenheat.com
www.alpenheat.com

		EN.....4 - 8	
			DE.....9 - 13
		SK.....14 - 18	
		PL.....19 - 23	
		SI.....24 - 28	
		HR.....29 - 33	
		SE..... 34 - 38	
		LV..... 39 - 43	
		FR..... 44 - 49	
		CZ.....50 - 54	
		NL.....55 - 59	
		FI..... 60 - 63	
		IT.....64 - 67	
		RU..... 68 - 72	
		ES.....73 - 77	
		NO..... 78 - 81	
		HU..... 82 - 85	
		RS..... 86 - 89	
		RO..... 90 - 93	





**ALPENHEAT Bootheater Comfort
Model: AH8 Standard****AT A GLANCE: ALPENHEAT Comfort STANDARD AH8 (Figure 1)**

- 1 recharger with Y cables
- 2 battery packs
- 2 clips with 2 screws + 2 nuts
- 2 ski boot brackets with 2 lock washers, 2 drive-in nuts, 2 screws M4x10 and 2 screws M4x16

- 1 pair of standard insoles with embedded heating elements, with cable and plug

Instructions**SAFETY INSTRUCTIONS**

Keep the product out of the reach of small children, as it contains small parts which could be swallowed. This product should not be used by individuals unable to determine when the temperature is too hot or too cold. Small children are more sensitive to hot and cold. Certain illnesses, e.g. diabetes, can cause impaired temperature sensitivity. Persons with disabilities or infirm persons might not be able to communicate that they are too warm or too cold. Therefore the product is not suitable for children under the age of three, the infirm or individuals insensitive to heat. If in doubt or if you have cardiovascular problems consult your doctor before using the product. Only use the original recharger supplied with the product for charging the batteries. It has been designed for indoor use only and should not be exposed to moisture. Alpenheat products are not compatible with one another or with products from other manufacturers, so never use chargers, heaters or battery packs from other products. Do not insert metal or other objects into the connection sockets or plug as this can damage the product. If you notice that the connection cables or any other parts are damaged, do not use the product. Do not make any changes to the product and do not use it for any purpose other than intended.

ALPENHEAT Comfort STANDARD AH8

Cutting the insole to size:

- Follow the instructions on the insole. Do not cut the heating element or cable.

The cutting marks serve as a guide. (Figure 2)

For shoes/boots with loose insoles:

- Take the insole out of the shoe/boot and place it on the back of the Alpenheat insole, cut the Alpenheat insole to size.

For shoes/boots where the insole cannot be taken out:

- Put one foot on the back of the Alpenheat insole. Cut insole along sides and heel. We recommend that you first cut insole slightly larger than required.
- Put the insoles into the shoes/boots with the coloured material side, i.e. the heating side, facing up. (Figure3)

Battery pack with push button switch and LEDs

Charging batteries (Figure 4):

The battery packs have be charged before each use.

Batteries only reach their full capacity after having been charged several times.

To achieve the full capacity, proceed as follows:

1. Completely discharge the batteries. Connect the cables of the insoles/heating elements to the battery packs and turn on the heat on setting 3. The batteries are discharged when the heating elements are cold.

2. When the batteries are completely discharged, connect the battery packs to the Y cables of the recharger. Plug the recharger into a power outlet. Charge both battery packs at the same time for about 12 hours. During charging make sure the batteries are turned off.

When using the batteries for the first time or if they have not been used for a long time, they should be discharged and charged as described above in item 1 + 2.

Plug the recharger into a standard household outlet. Do not use the recharger near sources of moisture. If you are travelling make sure the power is on and that the power to that outlet is not turned off with the light switch, as is customary in some hotel rooms. A shaver outlet is not suitable and should not be used.

It is normal for the recharger to get warm whilst charging.

Charge the batteries at an ambient temperature between 10° - 35° C / 50° - 95° F. The storage temperature should not exceed 50° C / 122° F otherwise the batteries could be damaged.

EXCHANGE OF BATTERIES

The NiMH batteries can be recharged up to 500 times. After some years the batteries might no longer have their full capacity, the batteries can be exchanged for any commercial AA batteries of any manufacturer.

1. Unscrew the screw on the bottom of the battery pack. (Figure 5)
2. To open the lid, slide it open. (Figure 6)
3. Remove the batteries and dispose of them appropriately, see the instructions "Disposal of Product".
4. Put 4 AA batteries in each battery pack (batteries or rechargeable NiCd/NiMH batteries)
5. Close the battery pack firmly, by sliding the lid onto the battery pack. Make sure that the lid is completely closed.
6. Secure the lid on with the screw on the bottom of the battery pack.

BATTERY CARE

Excessive charging is prevented by the charging control in the battery pack.

Occasional insufficient recharging (less than 12 hours) does not harm the batteries.

However, frequent insufficient charging over a period of weeks does result in a reduction of the performance capacity. Completely charge the batteries to increase the performance capacity.

Completely discharging the batteries insures extremely efficient utilization. If this is not done regularly, the charging capability will also be impaired. To increase the performance capacity of the batteries, completely charge them, and completely discharge them.

Charging can be interrupted. However, the longer the interruption e.g. a week or a month, the more important it is to completely discharge and charge the batteries as recommended.

Fully charge the batteries every 3-4 months to prolong the battery life.

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN LED CONTROL LIGHTS ON THE BATTERY PACK

Setting 1 – 1 LED shines red

Setting 2 – 2 LEDs shine red

Setting 3 – 3 LEDs shine red

Off – no LEDs shine

To turn on/off or to change the setting, press the push button until the respective number of LEDs shine.

The LED's do not shine or only shine dimly, when the batteries are completely discharged or if the battery pack is turned off.

Push-button switch: Function and Settings:

Setting 1

When the battery pack is turned off, press the push-button once to turn on setting 1.

1 LED shines red, showing that setting 1 is turned on.

To turn off press the push-button 3 times

To change to Setting 2 press the push-button once

To change to Setting 3 press the push-button twice

Setting 2

When the battery pack is turned off, press the push-button twice to turn on setting 2.

2 LEDs shine red, showing that setting 2 is turned on.

To turn off press the push-button twice

To change to Setting 3 press the push-button once

To change to Setting 1 press the push-button three times

Setting 3

When the battery pack is turned off, press the push-button three times to turn on setting 3.

3 LEDs shine red, showing that setting 3 is turned on.

To turn off press the push-button once

To change to Setting 1 press the push-button twice

To change to Setting 2 press the push-button three times

FI GETTING STARTED

Make sure that the insoles, heating elements and cables are not bent.

1. Insert the insoles. (Figure 7) Cut the insoles to the size required or attach the heating elements to custom insoles as described above. Place the heated insoles/custom insoles into the shoes/boots.
2. Route the cables. The cable should run from the underside of the insole towards the back, along the heel and up the calf. In ski boots, it is better to run the cable up between the inner boot and the outer shell. Cut a slit at the back of the inner boot in the heel area and run the cable through (Figure 8). Take care that the cable does not chafe against the hard shell material. Also make sure that the cable is not over-stretched during the forward motion of the inner boot within the outer shell. This can be avoided by leaving an adequately long cable loop outside the boot. (Figure 9) To shorten a cable that is too long, the cable can be looped several times and fastened in the middle with adhesive tape. Cables must not be sharply bent.
3. Attach the battery packs and connect. Connect the cables to the battery packs. (Figure 10)

A. Clips for attaching to straps and belts

1. Slip clip over strap or belt. (Figure 11). In order to attach securely, screw the clip to the belt using the screw provided.
2. Insert battery pack into the clip holster. Battery pack will snap into place and will be held securely by spring load retainers. (Figure 12)
3. Remove battery pack by pressing retainer button with 2 fingers whilst lifting battery pack upwards. (Figure 13)

B. Mounting brackets for ski boots and other rigid plastic boots (bolt-on):

1. Drill a hole with a diameter of 5 mm / 0.2 inch in the outer shell of the boot. (Figure 14)
2. Insert anti-swivel drive-in nut from inside of the boot into the hole. (Figure 15)
3. Place the lock washer onto the hole from the outside of the boot.
4. Bolt on the mounting bracket with screw M4 (select the proper length for your boot, L=10mm/0.4inch or L=16mm/0.64inch), and fasten tightly with screwdriver. (Figure 16)
5. Insert battery pack into the clip holster. Battery pack will snap into place and will be held securely by spring load retainers. (Figure 17)
6. Remove battery pack by pressing retainer button with 2 fingers whilst lifting battery pack upwards.(Figure 18)

USE

The bootheaters can be used in all types of sturdy shoes/boots and are designed so that they can easily be removed and used in any other shoe/boot.

Should the insoles get wet, let them dry out completely. This prolongs their life cycle.

Comfort bootheaters provide comfortable and continuous warmth for your feet. Do not allow your feet to get cold in the first place, because more energy will be required to warm them up, than if you had turned the heat on right at the beginning.

Warm up shoes/boots before putting them on by turning the battery packs on at setting 3 for 5 minutes.

Turn the heat on at setting 1 right from the start to maintain comfortable warmth. In cold weather you might not feel the heat, but your feet will stay comfortably warm. The setting should not be too high in order to prevent sweating, which cools the feet.

It may be necessary to use setting 2 as the basic setting to generate comfortable warmth in very cold weather.

FEATURES - TECHNICAL DATA:

Heating Element:

Large sized heating element 43 cm² for the forefoot.

Flexible and durable: the heating element consists of heavy-duty layers of material which have been welded together. Developed especially to fulfil the combination of bending and pressure requirements of shoes/boots.

Standard AH8: Robust wire heating element

Plug:

The heavy-duty plug of the cable which connects to the battery pack has been specially developed for sports and outdoor use. The plug is designed so that it plugs in easily, but is secured against unintentional unplugging by a retaining mechanism.

Temperature and Heat Duration:

The following temperature and heating times are approximate values. The actual performance depends on how the batteries were charged, the duration of the charging process and on the various tolerances of the batteries and microcontrollers. The heating times are guide values and apply for an outside temperature of -18° C / 0° F.

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN

Battery Packs:

The battery packs are water repellent and shockproof

Battery packs 4.8V / 2Ah / 9.6Wh

DE

DISPOSAL OF PRODUCT

This product must be disposed of according to the prevailing guidelines for disposing of used electrical and electronic appliances

SK

The symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be treated as household waste, but must be disposed of at a collection point for the recycling of electrical and electronic appliances.

PL

The product contains NiMH batteries. These must not be taken apart, thrown into a fire or short-circuited. The batteries must be disposed of properly. Appropriate containers for battery disposal are available in shops that sell batteries, as well as at municipal waste collection places.

SI

HR

By your contribution to the correct disposal of this product you are helping to protect the environment and the health of your fellow mankind. Human health and the environment are endangered by inappropriate waste disposal. Recycling helps to reduce the consumption of raw materials.

SE

LV

ALPENHEAT IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE TO THE PRODUCT OR INJURY TO THE USER CAUSED BY MISUSE OF THE PRODUCT.

FR

MANUFACTURER'S LIMITED GUARANTEE

ALPENHEAT guarantees that this product is free from defects in material or workmanship. The guarantee period starts on the date on which the product was first purchased by an end customer. In the case of repairs or exchange, the guarantee period is neither extended nor does it begin anew. Should a defect occur during the guarantee period, the product has to be immediately returned to an authorized ALPENHEAT dealer, together with the corresponding dated purchase invoice. Within the guarantee period ALPENHEAT will at their sole decision repair or exchange the product.

CZ

NL

FI

EXCLUSION AND LIMITATIONS

Batteries or battery packs are excluded from the guarantee. ALPENHEAT gives no guarantee for damages caused by accidents, negligence or improper use. Furthermore, textile wear, change of appearance, any product modification, damage to the product are also excluded from the guarantee. The manufacturer's limited guarantee does not affect statutory warranty rights. If the defect is detected after the manufacturer's limited guarantee has expired or it is not covered by this guarantee or there is no purchase invoice provided, ALPENHEAT reserves the right to determine and suggest which steps be taken (repair or exchange at the expense of the customer) at ALPENHEAT's sole discretion.

IT

RU

ES

Read instructions!

Do not dispose into domestic waste.

Model: AH8

Subject to change or modification without prior notice

NO

HU

RS

RO



ALPENHEAT Schuhheizung COMFORT**Modell: AH8****AUF EINEN BLICK: ALPENHEAT Comfort STANDARD AH8 (Bild 1)**

- Ladegerät mit Y-Kabeln
- 2 Akkupacks
- 2 Clips mit 2 Schrauben + 2 Muttern
- 2 Skischuh-Halterungen mit 2 Fächerscheiben, 2 Einschlagmuttern, 4 Schrauben (2x M4 x 10 & 2x M4 x 16)
- 2 Comfort Standard Einlegesohlen mit Anschlusskabel und Stecker

GEBRAUCHSANWEISUNG**Sicherheitshinweise**

Wegen verschluckbarer Kleinteile bewahren Sie das Produkt für Kleinkinder unerreichbar auf. Der Artikel darf nicht verwendet werden, wenn eine Person Wärme oder Kälte nicht richtig wahrnehmen kann. Kleine Kinder reagieren empfindlicher auf Wärme und Kälte. Bestimmte Krankheiten, wie z.B. Diabetis können mit Temperatur- Empfindungsstörungen einhergehen. Menschen mit körperlicher Beeinträchtigung oder Gebrechliche können evtl. nicht bemerkbar machen, wenn es ihnen zu warm oder zu kalt wird. Verwenden Sie den Artikel deshalb nicht bei Kindern unter 3 Jahren, hilflosen, kranken, bzw. hitzeunempfindlichen Personen. Wenn Sie Zweifel haben oder bei Kreislaufbeschwerden, fragen Sie zuvor Ihren Arzt. Verwenden Sie zum Aufladen nur das Original-Ladegerät. Es ist für Innenräume konzipiert und darf keiner Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Stecken Sie keine Metall- oder andere Gegenstände in die Anschlussbuchsen oder Stecker, da dies den Artikel beschädigen würde. Sollten Sie einen Schaden an den Anschlussleitungen oder anderen Teilen des Artikels feststellen, darf der Artikel nicht weiter benutzt werden. Nehmen Sie keine Veränderung am Artikel vor und zweckfremden Sie ihn nicht. Die Produkte sind nicht miteinander kompatibel, daher verwenden Sie niemals Ladegeräte, Heizelemente, Akkupacks von anderen Produkten.

ALPENHEAT COMFORT STANDARD AH8

Zuschneiden der Standard Einlegesohlen AH8:

- Beachten Sie die Hinweise auf der Sohle. Schneiden Sie auf keinen Fall innerhalb des Heizelements oder des Kabels. Die Schneidmarkierungen dienen als Orientierung. (Bild 2)
- Bei Schuhen mit herausnehmbarem Fußbett:
Legen Sie das herausnehmbare Fußbett auf die Rückseite der Heizsohle und schneiden Sie die Heizsohle auf die Größe des Fußbettes zu.
- Bei Schuhen ohne herausnehmbares Fußbett:
Stellen sie einen Fuß auf die Rückseite der Heizsohle. Schneiden Sie die Heizsohle entlang der Seiten und der Ferse zu. Es empfiehlt sich die Sohle zunächst etwas größer als benötigt zuzuschneiden.
- Beim Einlegen in die Schuhe muss die farbige Gewebeseite, d.h. die beheizte Seite, nach oben weisen (Bild 3).

EN ALPENHEAT Akkupack mit Druckknopf und LED Anzeige

AKKUS AUFLADEN (Bild 4):

Die Akkupacks müssen vor jedem Gebrauch aufgeladen werden.

DE Akkus haben nicht von Anfang an ihre volle Ladekapazität. Ein Akku erreicht erst nach mehrmaligem Laden seine volle Kapazität. Um die volle Ladekapazität der Akkus zu erreichen, gehen Sie wie folgt vor.

- SK 1. Entladen Sie die Akkus vollständig, indem Sie die Anschlusskabel der Heizsohlen / Heizelemente an die Akkupacks anschließen und das Akkupack auf Stufe 3 schalten. Die Akkus sind leer, wenn die Heizelemente kalt werden.
- PL 2. Nachdem die Akkus vollständig entladen sind. Schließen Sie die Akkupacks an das Y-Kabel des Ladegeräts an, stecken das Ladegerät in die Steckdose und laden beide Akkupacks gleichzeitig ca. 12 Stunden auf. Der Akkupack muss während des gesamten Ladevorgangs ausgeschaltet sein.

SI Wenn Sie die Akkus das erste Mal in Betrieb nehmen bzw. längere Zeit nicht benutzt haben, sollten die Akkus wie bei Punkt 1. & 2. entladen und geladen werden.

HR Stecken Sie das Ladegerät in eine Standard-Wandsteckdose. Verwenden Sie es nicht in der Nähe von Feuchtquellen. Wenn Sie unterwegs sind, achten Sie darauf, dass die Steckdose mit Strom versorgt wird und nicht wie z.B. in einigen Hotelzimmern üblich, mit dem Lichtschalter ausgeschaltet werden kann. Rasierersteckdosen sind ungeeignet.

SE Das Ladegerät wird während des Aufladens warm, dies ist normal.

LV Laden Sie die Akkus bei einer Umgebungstemperatur vom 10° - 35° Celsius / 50° - 95° Fahrenheit. Die Temperatur des Aufbewahrungsortes darf 50° Celsius / 122° Fahrenheit nicht übersteigen, da die Akkus sonst beschädigt würden.

FR

CZ WECHSELN DER AKKUS

Die Akkus sind bis zu 500mal wiederaufladbare NiMH Akkus. Sollten die Akkus jedoch nach einigen Jahren Ihre Kapazität nicht mehr halten, können diese gegen handelsübliche AA-Batterien beliebiger Herstellermarke ausgetauscht werden:

- NL 1. Lösen Sie die Schraube auf der Unterseite des Akkupacks (Bild 5).
- FI 2. Öffnen Sie den Verschlussdeckel, indem Sie diesen nach unten schieben (Bild 6).
3. Entfernen Sie die eingelegten Akkus und entsorgen Sie diese sachgerecht siehe Kapitel „Artikel entsorgen“.
- IT 4. Legen Sie in jedes Akkupack 4 Stück AA Batterien oder wiederaufladbare NiCd/NiMH Batterien ein.
- RU 5. Verschließen Sie die Akkupacks, indem Sie den Verschlussdeckel nach oben schieben. Achten Sie darauf, dass der Verschlussdeckel nach Einlegen der Akkus vollständig geschlossen ist.
- ES 6. Fixieren Sie den Verschlussdeckel mit der Schraube an der Unterseite des Akkupacks.

NO HINWEISE ZUR AKKU PFLEGE

HU Ein übermäßiges Aufladen der Akkus wird durch die Ladesteuerung im Akkupack verhindert. Ein gelegentliches zu geringes Aufladen (weniger als 12 Stunden) beschädigt die Akkus nicht. Häufiges zu geringes Aufladen über Wochen hinaus führt zu einer Herabsetzung der Leistungsfähigkeit. Um diese zu erhöhen, die Akkus vollständig aufladen. Ein vollständiges Entladen der Akkus gewährleistet eine äußerst effiziente

RS

RO

Verwendung. Geschieht dies nicht regelmäßig, wird auch das Wiederaufladen beeinträchtigt. Um die Leistungsfähigkeit zu erreichen, die Akkus vollständig auf- und entladen. Ein Wiederaufladevorgang kann unterbrochen werden. Je länger jedoch die Unterbrechung dauert, z.B. eine Woche oder einen Monat, umso wichtiger ist es, den empfohlenen Entlade-/Ladevorgang durchzuführen.

Der Akku muss mindestens einmal im Zeitraum von 3-4 Monaten aufgeladen werden! Bei Nichtbenutzen des Akkus kühl und trocken lagern.

LED – Kontrollleuchten am Akkupack:

Stufe 1 – 1 LED leuchtet rot

Stufe 2 – 2 LED leuchten rot

Stufe 3 – 3 LED leuchten rot

Die LEDs leuchten nicht oder nur schwach, wenn die Akkus vollständig entladen sind oder wenn das Akkupack ausgeschaltet ist.

Druckknopfbetätigung: Funktion und Einstellstufen

Stufe 1

Bei ausgeschaltetem Akkupack drücken Sie den Druckknopf 1x um Stufe 1 einzuschalten. 1 LED leuchtet rot und zeigt das Stufe 1 aktiv ist.

Stufe 2

Bei ausgeschaltetem Akkupack drücken Sie den Druckknopf 2x um Stufe 2 einzuschalten. 2 LED leuchtet rot und zeigt das Stufe 2 aktiv ist.

Stufe 3

Bei ausgeschaltetem Akkupack drücken Sie den Druckknopf 3x um Stufe 3 einzuschalten. 3 LED leuchtet rot und zeigt das Stufe 3 aktiv ist.

Um innerhalb der Stufen zu wechseln, drücken Sie jeweils noch einmal den Druckknopf des Akkupacks.

Abschalten der Heizung:

Aus Stufe 1: 3x Druckknopf drücken zum Ausschalten der Heizung. LEDs sind danach erloschen.

Aus Stufe 2: 2x Druckknopf drücken zum Ausschalten der Heizung. LEDs sind danach erloschen.

Aus Stufe 3: 1x Druckknopf drücken zum Ausschalten der Heizung. LEDs sind danach erloschen.

INBETRIEBNAHME:

Sohlen und Leitungen dürfen nicht geknickt werden!

1. Sohle einlegen (Bild 7)

Legen Sie die zuvor zugeschnittenen Standardsohlen oder Maßeinlagen mit Heizelement in die Schuhe ein.

2. Anschlussleitungen verlegen

Die Anschlussleitung sollte von der Unterseite der Einlegesohle nach hinten über die Ferse entlang an der Wade hoch geführt werden.

Bei Skischuhen die Leitung durch ein Loch im Innenschuh ziehen und zwischen Innen- und Außenschuh hochführen (Bild 8). Dabei muss sorgfältig darauf geachtet werden, dass die Anschlussleitung nicht gegen das harte Schalenmaterial scheuert, um eine Beschädigung der Leitung zu vermeiden. Weiter ist darauf zu achten, dass die Anschlussleitung nicht durch die Vorwärtsbewegung des Innenschuhs innerhalb der Schale überspannt wird. Dies wird vermieden, indem man eine ausreichend lange Kabelschleife außerhalb des Skischuhs vorsieht (Bild 9).

Um eine zu lange Anschlussleitung zu verkürzen, kann diese in mehrere Schleifen zusammengelegt und in die Mitte mit Klebeband zusammengeklebt werden. Achten Sie in diesem Fall darauf, dass Sie an den Schleifen nicht hängen bleiben.

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN 3. Akkupack befestigen und anschließen

Verbinden Sie die Anschlussleitungen mit den Akkupacks (Bild 10).

DE A. Befestigungs-Clip für Riemen und Gürtel (Riemen-Fixierung):

1. Clip wird über den Riemen oder Gürtel geschoben (Bild 11).
Für eine feste Fixierung an einem Riemen, ist es möglich mit den mitgelieferten Schrauben den Befestigungsclip direkt am Riemen festzuschrauben.
2. Das Akkupack wird in den Clip eingeschoben, die federgespannten Rückhalter sichern das Akkupack mit einem deutlichen Schnappgeräusch gegen Herausfallen (Bild 12).
3. Zum Entfernen des Akkupacks die Sicherheitshebel mit Daumen und Zeigefinger gleichzeitig pressen und das Akkupack aus dem Befestigungsclip herausheben (Bild 13).

HR B. Befestigung Skischuh Halterung für Schalenschuhe oder Skischuhe (Schrauben-Fixierung):

1. Loch mit Durchmesser 5 mm / 0,2 Inch in die Schale des Skischuhs bohren (Bild 14).
2. T-Mutter mit Verdrehsicherung von innen in das Bohrloch führen (Bild 15).
3. Verdrehsicherung auf das Bohrloch setzen
4. Skischuh-Halterung mit der Schraube M4 (L=10mm/0,4inch oder L=16mm / 0,64 inch) durch das Bohrloch mit der T-Mutter fest verschrauben (Bild 16).
5. Das Akkupack wird in die Skischuh-Halterung eingeschoben, die federgespannten Rückhalter sichern das Akkupack mit einem deutlichen Schnapp geräusch gegen Herausfallen (Bild 17).
6. Zum Entfernen des Akkupacks den Sicherheitshebel drücken und das Akkupack aus der Skischuh-Halterung herausheben (Bild 18).

NL **GEBRAUCH:**

FI Die Schuhheizung kann für jeden festen Schuh verwendet werden, ganz egal, wo Sie sich aufhalten und welchen Schuh Sie tragen. Die Heizung ist so konzipiert, dass sie leicht von einer Schuhart auf eine andere gewechselt werden kann.

IT Die Einlegesohlen sind ebenfalls wasserabweisend. Sollten sie nass werden, gut austrocknen lassen. Dadurch wird ihre Lebensdauer verlängert.

RU Die Heizsohlen schaffen eine behagliche und andauernde Wärme für Ihre Füße. Lassen Sie die Füße nicht erst kalt werden, denn zum Aufwärmen wird mehr Energie benötigt, als wenn Sie sie die ganze Zeit wärmen. Bevor man die Schuhe anzieht, stellen Sie die Heizung 5 min auf die Stufe 3, damit der Schuh warm ist, wenn man ihn anzieht.

ES Wenn das Wetter kälter wird, schalten Sie die Heizung deshalb sofort auf 1, um eine behagliche Wärme beizubehalten. Bei kaltem Wetter sind diese Temperatur-einstellungen vielleicht nicht zu spüren, sehr wohl aber ein angenehmes Wärmegefühl. Die Einstellung darf nicht zu hoch sein, um ein Schwitzen der Füße so gering wie möglich zu halten, denn dabei werden die Füße gekühlt. Bei sehr kaltem Wetter kann als Grundeinstellung die Stufe 2 erforderlich sein, um eine behagliche Wärme zu erzeugen.

RS **LEISTUNGSMERKMALE - TECHNISCHE DATEN:**

RO Beschreibung Heizelement:

- 43cm² für den Vorderfuß

- Standard AH8: widerstandsfähiges Drahtheizelement

- Flexibel und hochbelastbar:

Das Heizelement besteht aus hochbelastbaren, verschweißten Materialschichten und es wurde speziell für die kombinierten Biege- und Druckansprüchen in Schuhen entwickelt.

Stecker:

Die Steckerverbindung des Versorgungskabels zum Akkupack ist eine besonders robuste Entwicklung für Sport- und Outdoor-Beanspruchungen. Der Stecker ist konzipiert, dass er leicht einsteckbar ist, jedoch gegen unbeabsichtigtes Herausziehen durch einen Verriegelungsmechanismus gesichert wird.

Akkupacks:

Die Akkupacks sind wasserabweisend und stoßsicher. je Pack 4,8 V / 2000 mAh / 9,6 Wh

Artikel entsorgen:

Dieser Artikel muss gemäß die geltenden Richtlinien für die Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten entsorgt werden. Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Dieser Artikel enthält Nickel-Metall Hydrid-Akkus (NiMH). Die Akkus müssen ebenso sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen in den entsprechenden Sammelstellen Behälter zur Akku-Entsorgung bereit. Die Akkus dürfen nicht auseinander genommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden. Durch ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produkts inkl. Akkus schützen sie die Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

ALPENHEAT IST FÜR DIE BESCHÄDIGUNG DES PRODUKTES ODER DIE VERLETZUNG DES BENUTZERS DURCH FALSCH ANWENDUNG NICHTVERANTWORTLICH.

Beschränkte Herstellergarantie

ALPENHEAT garantiert, dass alle Produkte frei von Material- oder Herstellungsfehlern sind. Die Garantiefrist beginnt mit Erwerbsdatum. Sie wird durch erfolgte Reparaturmaßnahmen oder Austausch weder verlängert noch beginnt sie von neuem. Innerhalb der Garantieperiode beseitigt ALPENHEAT Mängel nach eigener Wahl durch Reparaturen oder Austausch des Produkts. Sollte während der Garantiezeit ein Mangel an Ihrem Produkt auftreten, ist das Produkt unverzüglich an einen autorisierten ALPENHEAT-Händler zurückzugeben und ein entsprechender datierter Kaufbeleg vorzuweisen.

Ausschluss und Beschränkungen

Akkus als Verschleißteile sind von der Garantie ausgenommen. ALPENHEAT gewährt keine Garantie für Schäden infolge von Unfällen, Fahrlässigkeit und unsachgemäßer Verwendung. Außerdem sind von der Garantie ausgeschlossen: Verschleißteile, Textilabnutzung, Veränderung von Aussehen, unsachgemäß vorgenommene Produktmodifikationen, Beschädigungen am Produkt. Die Herstellergarantie lässt Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche unberührt. Wird der Fehler erst nach Ablauf der Herstellergarantie entdeckt oder ist er nicht durch diese Garantiebedingungen gedeckt, behält ALPENHEAT sich vor, den fehlerhaften Teil nach eigenem Ermessen zu reparieren oder zu ersetzen.

Anweisungen lesen!

Nicht in den Hausmüll!

Model: AH8

Änderungen vorbehalten.



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN



SLOVENSKY

DE

ALPENHEAT Vyhrievanie obuvi COMFORT**Model: AH8**

SK

Rozsah dodávky: ALPENHEAT COMFORT STANDARD AH8 (Príklad 1)

- 1 nabíjačka s Y-káblom pre súbežné nabíjanie
- 2 akumulátory
- 2 klipsne s 2 skrutkami a 2 maticami
- 2 držiaky na lyžiarku s 2 vejáróvitými podložkami, 2 maticami, 4 skrutkami (2xM4x10 & 2xM4x16)
- 1 pár vložiek Standard so zabudovanou vyhrievacou jednotkou vrátane prípojného kábla a zástrčky

HR

NÁVOD NA POUŽITIE**Bezpečnostné pokyny**

Nedržte tento výrobok v dosahu malých detí, aby nedošlo k prehltnutiu malých častí. Tento výrobok nesmie používať osoba, ktorá nedokáže správne rozlíšiť teplo a chlad. Malé deti reagujú na teplo a chlad citlivejšie. Niektoré choroby, ako napr. Diabetes (cukrovka), môžu byť spojené s poruchami citlivosti na teplotu. Telesne postihnutí alebo choraví ľudia nemusia spozorovať, že im je príliš teplo alebo príliš zima. Preto nepoužívajte tento druh výrobkov pre deti mladšie ako 3 roky, bezmocné, postihnuté, choré, poprípade osoby necitlivé na teplo. Keď máte pochyby alebo pri ťažkostiach s krvným obehom, najprv sa spýtajte svojho lekára. Na nabíjanie akumulátorov používajte len originálnu nabíjačku. Je vhodná len do interiéru a nesmie byť vystavená vlhkosti. Nestrkajte do zásuvky alebo konektora žiadne kovové alebo iné predmety, lebo tým poškodíte tento výrobok. Keby ste zistili poškodenia na prípojnom kábli alebo iných častiach výrobku, viac tento výrobok nepoužívajte. Nerobte zmeny na tomto výrobku a nepoužívajte ho na iné účely, ako je určený.

FI

OREZANIE STANDARD VLOŽKY AH8

- Dbajte na pokyny na vložke. V žiadnom prípade nestríhajte v miestach vyhrievacej jednotky a kábla. Značky na strihanie sú len orientačné. (Príklad 2)
- Topánky s vyberateľnou stielkou:
 - Položte vyberateľnú stielku na spodnú stranu vyhrievacej vložky a orežte vyhrievaciu vložku podľa stielky.
- Topánky bez vyberateľnej stielky:
 - Položte nohu na spodnú stranu vyhrievacej vložky. Orežte vložku pozdĺž strán a okolo päty. Odporúča sa najprv vystrihnúť vložku o niečo väčšiu ako potrebujete.
 - Pri vkladaní do topánky musí byť farebná strana, t.j. vyhrievaná, navrchu. (Príklad 3)

NO

Nabíjanie akumulátorov: (Príklad 4)

Akumulátory musia byť pre každým použitím nabité. Akumulátory nemajú hneď od začiatku plnú kapacitu. Akumulátor dosiahne plnú kapacitu až po niekoľkonásobnom nabíjaní. Aby ste dosiahli plnú kapacitu akumulátora, postupujte nasledovne:

1. Vybité akumulátory úplne a to tak, že prípojný kábel vyhrievacej jednotky zastrčte do akumulátora a ten nastavte na stupeň 3. Akumulátory sú vybité, keď vyhrievacie jednotky vychladnú.
2. Po úplnom vybití akumulátorov, zastrčte nabíjačku do zásuvky a nabíjajte súčasne obidva akumulátory cca 12 hodín. Akumulátor musí byť počas celého nabíjania vypnutý.

Keď používate akumulátory prvýkrát alebo ste ich dlhší čas nepoužívali mali by byť podľa bodu 1 a 2 vybité a nabité. Nabíjačku zastrčte do štandardnej zásuvky, nie v blízkosti zdroja vlhkosti. Keď ste na cestách, dbajte na to, aby bol v zásuvke prúd a nie ako to napríklad býva v hotelových izbách, že môžu byť vypínačom na svetlo odpojené. Zásuvky pre holiace strojčeky nie sú vhodné. Nabíjačka je počas nabíjania teplá, to je v poriadku. Akumulátory nabíjajte pri teplote okolia od 10°C do 35°C. Neuskladňujte akumulátory na miestach s teplotou vyššou ako 50°C, môžu sa poškodiť.

Výmena akumulátorov:

Akumulátory sú až 500-krát znovu nabíjateľné batérie NiMH. Keby aj napriek tomu po niekoľkých rokoch akumulátory neudržali svoju kapacitu, môžete ich vymeniť za ľubovoľné nabíjateľné AA-batérie:

1. Uvoľnite skrutku na spodnej strane akumulátora. (Príklad 5)
2. Otvorte uzatvárací kryt posunutím nadol. (Príklad 6)
3. Vyberte vložené batérie a zlikvidujte ich v zmysle článku o likvidácii výrobkov.
4. Vložte do každého akumulátora 4 kusy nabíjateľných AA-batérií.
5. Zatvorte akumulátory posunutím krytu nahor. Dbajte na to, aby bol kryt dokonale zatvorený.
6. Zafixujte kryt zaskrutkovaním skrutky na spodnej strane akumulátora.

Pokyny k starostlivosti o akumulátory:

Prílišnému nabitíu akumulátorov zabráni riadenie nabíjania v akumulátore.

Občasné neúplné nabitie akumulátorov (menej ako 12 hodín) nepoškodí akumulátor.

Časté neúplné nabíjanie (niekoľko týždňov) spôsobí zníženie výkonnosti akumulátora. Pre zvýšenie výkonnosti, znova nabíjajte úplne.

Úplné vybitie akumulátorov zabezpečí ich najefektívnejšie využitie. Keď nebudete pravidelne úplne vybiť akumulátory, zohľadní sa to na nabíjateľnosti. Ak chcete dosiahnuť plný výkon akumulátorov, treba ich úplne nabíjať aj vybiť.

Nabíjanie môže byť prerušené, ale čím dlhšie je toto prerušenie, napr. týždeň alebo mesiac, tým dôležitejšie je vykonať odporúčané vybitie/nabitie.

Pre predĺženie životnosti batérie, plne nabite každé 3-4 mesiace.

LED kontrolky na akumulátore

Stupeň 1 – 1 LED kontrolka svieti na červeno

Stupeň 2 – 2 LED kontrolky svietia na červeno

Stupeň 3 – 3 LED kontrolky svietia na červeno

LED kontrolky nesvietia alebo len slabo, keď sú akumulátory úplne vybité alebo vypnuté

Ovládanie tlačidlom: Funkcia a nastavenie stupňov

Stupeň 1

Pri vypnutom akumulátore nastavíte stupeň 1 stlačením tlačidla 1 x. 1 LED kontrolka svieti na červeno a ukazuje, že je aktívny stupeň 1.

Stupeň 2

Pri vypnutom akumulátore nastavíte stupeň 2 stlačením tlačidla 2 x. 2 LED kontrolky svietia na červeno a ukazujú, že je aktívny stupeň 2.

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN **Stupeň 3**

Pri vypnutom akumulátore nastavíte stupeň 3 stlačením tlačidla 3 x. 3 LED kontrolky svietia na červeno a ukazujú, že je aktívny stupeň 3.

DE

Vypnutie vyhrievania:

Zo stupňa 1: stlačte ovládacie tlačidlo 3 x. LED kontrolky zhasnú.

Zo stupňa 2: stlačte ovládacie tlačidlo 2 x. LED kontrolky zhasnú.

Zo stupňa 3: stlačte ovládacie tlačidlo 1 x. LED kontrolky zhasnú.

PL

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Vložky a káble neprelamujte!

1. Vloženie vložky (Príklad 7)

Vložte vopred orezané vložky STANDARD alebo bežné vložky s vyhrievacou jed notkou do topánky.

2. Uloženie prípojného kábla

Prípojný kábel by mal byť vedený na spodnej strane vložky cez päť pozdĺž zadného lýtka. Pri lyžiarkach prevlečieme kábel cez diery v papuči a vytiahneme medzi vonkajším skeletom a papučou (Príklad 8). Treba starostlivo dbať na to, aby sa kábel neodieral o ostré hrany skeletu, aby sa predišlo poškodeniu kábla.

Ďalej treba dbať na to, aby pri pohyboch papuče v skelete nebol kábel príliš napínaný.

Tomu zabránite, ak necháte dostatočne dlhú slučku z kábla mimo lyžiarky (Príklad 9).

Ak je kábel príliš dlhý, spravíme viac slučiek, ktoré v strede spojíme lepiacou páskou.

V tomto prípade dbajte na to, aby ste sa nezachytili o slučku.

3. Upevnenie a zapojenie akumulátora

Zapojte prípojný kábel do akumulátora. (Príklad 10)

A. Upevňovacia klipsňa pre remeň, opasok

1. Opasok alebo remienok prevlečieme cez klipsňu. (Príklad 11)

Pre pevnejšie uchytenie na remeň, je možné klipsňu pevne uchytiť na remeň pomocou dodaných skrutiek.

2. Akumulátor zasunieme do klipsne, až kým nezačujeme výrazný zvuk zaklapnutia, čo nám zabezpečí, aby akumulátor nevypadol z klipsne. (Príklad 12)

3. Pre vybratie akumulátora z klipsne zatlačíme poistku súčasne palcom a uka zovákom a vytiahneme. (Príklad 13)

B. Upevňovacia klipsňa pre lyžiarky, skeletové topánky (skrutkou)

1. Vyvŕtať diery o priemere 5 mm do skeletu. (Príklad 14)

2. T-maticu s poistkou proti pretočeniu vložiť do vyvŕtanej diery zvnútra skeletu. (Príklad 15)

3. Skrutku M4 (L=10mm alebo L=16mm) vložiť do diery držiaka akumulátora a nasadiť podložku proti pretočeniu

4. Držiak pripevníme na skelet - skrutku na pevno zaskrutkujeme do matice (Príklad 16).

5. Akumulátor zasunieme do držiaka, poistka na držiaku zabraňuje náhodnému vypadnutiu – pri správnom zasunutí počuť výrazný zvuk (Príklad 17)

6. Pre vybratie akumulátora z držiaka zatlačíme poistku na držiaku a akumulátor vytiahneme (Príklad 18).

RO

Tento výrobok môže byť použitý do každej pevnej obuvi, je celkom jedno, kde sa nachádzate, a ktoré topánky nosíte. Výrobok je navrhnutý tak, že ho ľahko môžete vymeniť z jedného páru topánok do iných. (obr.26)

Vložky sú tiež vode odolné. Keby vám navlhli, nechajte ich dobre vysušiť. Zvýšite tým ich životnosť.

Používanie

Vyhrievacie vložky sa postarajú o pohodlné a trvalé teplo pre Vaše nohy. Nenechajte svoje nohy vychladnúť, lebo na ohriatie je potrebné oveľa viac energie, ako keď ich ohrievate po celý čas.

Skôr ako si obujete topánky, zapnite ohrievač vložený do topánky na 5 minút na stupeň 3, aby boli topánky teplé, keď si ich budete obúvať.

Keď je chladnejšie počasie zapnite vyhrievač hneď na stupeň 1, aby ste si udržali pohodlné teplo. Pri chladnom počasí snáď toto nastavenie teploty ani necítiť, ale určite budete mať príjemný pocit tepla. Nastavenie teploty nesmie byť príliš veľké, aby sme udržali potenie nôh čo najmenšie, lebo pri väčšom potení nohy chladnú.

Pri veľmi chladnom počasí sa môže vyžadovať ako základné nastavenie aj stupeň 2, aby bolo vytvorené útlivé teplo.

Výkonové a technické parametre

Každý akumulátor obsahuje riadiacu elektroniku, pomocou ktorej sa dajú nastaviť rôzne stupne ohrevu. Vyhrievacia jednotka sa nachádza na vložke v oblasti prstov.

Opis vyhrievacej jednotky:

Veľkoplošná vyhrievacia jednotka – 43 cm² v prednej časti nohy.

- Standard: odolná vyhrievacia jednotka

- Custom: plošná vyhrievacia jednotka

- Pružná a vysoko zaťažiteľná:

Vyhrievacia jednotka je vyrobená z vysoko zaťažiteľných materiálových vrstiev, ktorý bol špeciálne vyvinutý pre kombinované ohybové a tlakové požiadavky v topánke.

- Zástrčka:

Konektor prírodného kábla k akumulátoru je obzvlášť pevný a znesie aj všetky športové a outdoorové namáhania. Zástrčka je koncipovaná tak, že sa dá ľahko zastrčiť, ale je zabezpečená blokovacím mechanizmom proti náhodnému vytiahnutiu.

Akumulátor:

- 4,8V / 2000 mAh / 9,6Wh

Likvidácia výrobku:

Tento výrobok musí byť zlikvidovaný v zmysle platných predpisov o likvidácii použitých elektrických a elektronických prístrojov. Symbol na výrobku alebo jeho obale poukazuje na to, že s týmto sa nemá zaobchádzať ako s normálnym komunálnym odpadom, ale musí byť odovzdaný v zberni pre recykláciu elektrických a elektronických prístrojov

Výrobok obsahuje Nickel-Metall Hydrid (NiMH) akumulátory. Akumulátory sa musia tiež primerane zlikvidovať. Na tento účel sú k dispozícii nádoby na použité akumulátory v príslušných zberniach. Samotné batérie nerozoberajte, neskratujte a nehádzte do ohňa. Korektnou likvidáciou tohto produktu prispějete k ochrane životného prostredia a zdravia vašich spoluobčanov. Nesprávnu likvidáciu ohrozujete životné prostredie a zdravie ľudí. Recyklácia materiálov dopomáha k úspore surovín.

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN ALPENHEAT NIE JE ZODPOVEDNÝ ZA POŠKODENIE VÝROBKU ALEBO ZRANENIE
UŽIVATEĽA SPÔSOBENÉ NESPRÁVNÝM POUŽÍVANÍM SUŠIČA.

DE **Obmedzená záruka výrobcu**

ALPENHEAT ručí za to, že tento produkt nemá materiálové a výrobné vady. Táto záruka začína plynúť dátumom, keď tento produkt nadobudol prvý konečný spotrebiteľ. Opravou alebo výmenou výrobku sa záruka nepredlžuje ani nezačína znovu plynúť. Ak sa počas záručnej doby vyskytne na výrobku porucha, je potrebné ho vrátiť autorizovanému Alpenheat predajcovi spolu s potvrdením o kúpe potvrdeným dátumom predaja. V rámci záručnej doby odstránime materiálové alebo výrobné vady bezplatne podľa vlastnej voľby, opravou alebo výmenou prístroja.

SI **Vylúčenie a obmedzenia**

ALPENHEAT neposkytuje záruku na žiadne škody vzniknuté pri nehodách, neobstarávaním alebo neodborným používaním. Okrem to ho sú zo záruky vyňaté všetky opotrebované časti, zmena vzhľadu, neodborne vykonané zmeny produktu a mechanické poškodenie produktu. Záruka výrobcu ponecháva vaše zákonné záručné požiadavky nedotknuté. Ak je chyba zistená až po uplynutí 6-mesačnej záruky výrobcu alebo nie je pokrytá podmienkami záruky, ALPENHEAT si vyhradzuje právo tieto chybné časti opraviť alebo vymeniť podľa vlastného zváženia.

FR **Prečítajte si pokyny!**

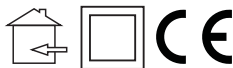


CZ **Nevyhadzujte do domáceho odpadu.**



NL **Model: AH8**

FI **Zmeny alebo zmeny bez predchádzajúceho upozornenia**



**ALPENHEAT Podgrzewane wkładki do butów COMFORT****Model: AH8 Standard****W zestawie: ALPENHEAT Comfort STANDARD AH8 (Rys. 1)**

- 1 ładowarka z kablami Y
- 2 akumulatory
- 2 zaciski 2 śruby + 2 nakrętki
- 2 uchwyty na buty narciarskie z 2 podkładkami, 2 nakrętki Drive-In, 2 śrubki M4x10 i 2 śruby M4x16
- 1 para standardowych wkładek z wbudowanym elementem grzejnym, z kablem i wtyczką

Instrukcja:**Środki bezpieczeństwa**

Przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla małych dzieci, ponieważ zawiera małe elementy, które mogą zostać połknięte. Produkt nie powinien być stosowany przez osoby które nie są w stanie określić, kiedy temperatura jest zbyt wysoka lub zbyt niska. Małe dzieci są bardziej wrażliwe na ciepło i na zimno. Niektóre choroby, np. cukrzyca może powodować zaburzenia czułości temperatury. Osoby niepełnosprawne mogą nie być w stanie komunikować, że jest zbyt ciepło lub zbyt zimno. Produkt nie nadaje się dla dzieci w wieku do lat trzech, niedołążnych lub osobób niewrażliwych na ciepło. W razie wątpliwości lub jeśli przed użyciem produktu wystąpiły problemy sercowo-naczyniowe należy skonsultować się z lekarzem. Stosować tylko oryginalne ładowarki dostarczone z produktem do ładowania akumulatorów. Produkt został zaprojektowany do użytku w pomieszczeniach i nie powinien być narażone na działanie wilgoci. Produkty ALPENHEAT nie są kompatybilne ze sobą lub z produktami innych producentów, więc nigdy nie należy używać ładowarek, grzejników lub akumulatorów z innych produktów.

Nie wkładaj metalowych lub innych przedmiotów do gniazd przyłączeniowych lub wtyczki, ponieważ może to spowodować uszkodzenie produktu.

Jeśli zauważysz, że kable łączące lub inne części są uszkodzone, nie należy korzystać z produktu. Nie wolno dokonywać żadnych zmian w produkcie i nie używać go do celów innych niż zamierzony.

ALPENHEAT Comfort STANDARD AH8

- Docinanie wkładki na wymiar
Postępuj zgodnie z instrukcją na wkładce. Nie ciąć elementów grzejnych lub kabla. Znaki cięcia służą jako wskazówka. (Rys. 2)
- Na buty z wolnymi wkładkami:
Weź wkładkę z buta i umieść ją z tyłu wkładki ALPENHEAT, wytnij wkładkę ALPENHEAT do rządanej wielkości.
- Na buty, w których wkładka nie może być wyciągnięta
Umieścić jedną nogę na wkładce ALPENHEAT. Wyciąć wkładkę wzdłuż boków i pięty. Zaleca się, aby najpierw wyciąć wkładkę nieco większą niż wymagana.
Umieścić wkładki do butów strona z kolorowym materiałem, czyli po stronie el.

EN Akumulator z przełącznikiem i diodą LED: (Rys. 4)

Ładowanie baterii

Akumulatory powinny być naładowane przed każdym użyciem.

Baterie osiągną pełną sprawność po kilkukrotnym naładowaniu.

Aby osiągnąć pełną pojemność, wykonaj następujące czynności:

1. Całkowicie rozładuj baterie. Podłącz kable z elementów wkładki / ogrzewania do akumulatorów i włącz ogrzewanie na ustawienie 2 (czerwone diody świecą).
2. Gdy baterie są całkowicie rozładowane zgaśnie dioda LED. Podłącz akumulatory do kabli Y w ładowarce. Podłącz ładowarkę do gniazdka sieci elektrycznej. Ładują się oba akumulatory w tym samym czasie około 4 godzin.

PL

SI Przy korzystaniu z akumulatorów po raz pierwszy lub, gdy nie są stosowane od dłuższego czasu, powinny być rozładowywane i ładowane, jak opisano powyżej w punkcie 1 + 2.

HR Podłącz ładowarkę do standardowego gniazdka domowego. Nie należy używać ładowarki w pobliżu źródeł wilgoci. Jeśli podróżujesz upewnij się, że zasilanie jest włączone i że zasilanie gniazda nie jest wyłączone za pomocą wyłącznika światła, jak jest stosowane w niektórych pokojach hotelowych. Gniazdo do golarki nie nadaje się i nie powinno być stosowane. Normalnym zjawiskiem jest nagrzewanie się ładowarki.

SE Naładować akumulatory w temperaturze otoczenia od 10 ° - 35 ° C / 50 ° - 95 °

LV F.Temperaturą przechowywania nie powinna przekraczać 50 ° C / 122 ° F, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia baterii.

FR

WYMIANA BATERII

CZ Akumulatory NiMH można ładować do 500 razy. Po kilku latach akumulatory mogą nie mieć pełnego potencjału, baterie mogą być wymieniane na wszelkie komercyjne baterie AA dowolnego producenta.

NL 1. Odkręcić śrubę dołu akumulatora. (Rys. 5)

2. Aby otworzyć wysuń pokrywę,. (Rys. 6)

3. Wyjmij baterie i zutylizuj w odpowiedni sposób, patrz instrukcja "Utylizacja Produktu".

4. Włóż 4 baterie AA do każdego pojemnika (baterie lub akumulatory NiCd / NiMH)

FI 5. Zamknij akumulator mocno, przesuwając pokrywę na akumulatorze. Upewnij się, że pokrywa jest dokładnie zamknięta.

IT 6. Przymocować pokrywę za pomocą śruby w dolnej części akumulatora.

Dbałość o baterie:

RU Nadmiernemu naładowaniu zapobiega system kontrolii ładowania w akumulatorze.

ES Sporadyczne niewystarczające ładowanie (mniej niż 4 godziny) nie szkodzi baterii.

Jednakże często niewystarczające ładowanie przez okres kilku tygodni daje w wyniku zmniejszenie zdolności działania. Należy całkowicie naładować akumulatory do

NO zwiększenia wydajności. Całkowite rozładowanie baterii zapewnia bardzo efektywne wykorzystanie. Jeśli nie odbywa się to regularnie, możliwość ładowania zostanie również

ograniczona. Zwiększenie zdolności wydajności baterii uzyskamy poprzez całkowite naładowanie i całkowite rozładowanie.

HU Ładowanie można przerwać. Jednak, przy dłuższych przerwach np.tydzień lub miesiąc, należy całkowicie rozładować i naładować baterie zgodnie z zaleceniami.

Aby wydłużyć żywotność baterii, naładuj je co 3-4 miesięcy.

RS

RO

LED CONTROL LIGHTS ON THE BATTERY PACK (Figure 11)

Ustawienie 1 - 1 świeci czerwona dioda LED

Ustawienie 2 - 2 świeci czerwona dioda LED

Ustawienie 3 - 3 świeci czerwona dioda LED

Off – WYŁ. Dioda nie świeci

Aby włączyć / wyłączyć lub zmienić ustawienia, naciśnij przycisk, aż odpowiednia liczba diod LED zaświeci się.

Diody LED nie świecą lub świecą słabo tylko, gdy baterie są całkowicie rozładowane lub jeśli akumulator jest wyłączony.

Przełącznik: Funkcje i Ustawienia:

Kiedy akumulator jest wyłączony, naciśnąc przycisk jeden raz, aby włączyć

Ustawienie 1.

1 czerwona dioda LED świeci, pokazując, że ustawienie 1 jest włączone.

Aby wyłączyć naciśnij przycisk 3 razy

Aby zmienić ustawienie 2 naciśnąc przycisk jeden raz

Aby zmienić ustawienia 3 naciśnąc przycisk dwa razy

Ustawienie 2

Kiedy akumulator jest wyłączony, naciśnąc przycisk dwa razy, aby włączyć ustawienie 2. 2 diody świecą czerwonym, pokazując, że ustawienie 2 jest włączone.

Aby wyłączyć naciśnąc przycisk dwa razy

Aby zmienić ustawienia 3 Naciśnij jeden raz przycisk

Aby zmienić ustawienie 1 Naciśnij przycisk trzy razy

Ustawienie 3 .

Kiedy akumulator jest wyłączony, naciśnąc przycisk trzy razy, aby włączyć ustawienie 3.

3 diody świecą czerwonym, pokazując, że ustawienie 3 jest włączone.

Aby wyłączyć naciśnąc przycisk jeden raz

Aby zmienić ustawienia 1. naciśnąc przycisk dwa razy

Aby zmienić ustawienia 2 Naciśnij przycisk trzy razy

ROZPOCZĘCIE PRACY

Upewnij się, że wkładki , elementy grzewcze i przewody nie są wygięte.

1. Włożyć wkładki (Rys. 7)

Wytnij wkładki do wielkości wymaganej lub dołącz do niestandardowych elementów grzewczych jak opisano powyżej. Umieść podgrzewane wkładki w butach.

2. Kable

Przewód powinien biec od spodu wkładki w kierunku tyłu, wzdłuż pięty i w górę do łydki. W butach narciarskich lepiej, aby umieścić kabel pomiędzy wewnętrzną stroną buta i powłoką zewnętrzną. Wyciąć szczelinę przy tylnej części wewnętrznego buta w obszarze pięty i prowadzonej przez przewód 15 (Rys. 8). Należy uważać, aby kabel nie ocierać przeciwko twardego materiału powłoki.

Również upewnij się, że kabel nie jest nadmiernie rozciągnięty w czasie ruchu do przodu wewnętrznej strony buta w zewnętrznej powłoce. Można tego uniknąć przez odpowiednio długie pozostawienie kabla poza butem. (Rys. 9)

Aby skrócić kabel, który jest zbyt długi ,może być zapętłony kilka razy i przymocowany w środku taśmą klejącą. Kable nie mogą być ostro wygięte.

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

3. Dołącz akumulatory

Podłączyć kable do akumulatorów. (Rys. 10)

A. Uchwyty do mocowania do taśm i pasów do

1. Slip klips na pasek lub pas. (Rys. 11)

Przymocować śruby klips do paska za pomocą dostarczonego wkrętu.

2. Włóż akumulator na klips . Akumulator się zatrząskują i będą bezpiecznie trzymane przez uchwyty. (Rys. 12)

3. Wyjmij akumulator, naciskając przycisk mocujący przy pomocy 2 palców przy jednoczesnym podnoszeniu akumulatora do góry. (Rys. 13)

B. Wsporniki montażowe do butów narciarskich i innych sztywnych plastikowych butów (bolt-on) :

1. Wywiercić otwór o średnicy 5 mm / 0,2 cala zewnętrznej skorupy buta. (Rys. 14)

2. Włóż anty - obrotowy nakrętki Drive-in od wewnątrz buta do otworu. (Rys. 15)

3. Umieścić podkładkę z otworem na zewnątrz buta.

4. Umieścić wspornika ze śrubą M4 (wybrać właściwą długość, L = 10mm / 0.4cali lub L = 16mm/0.64cali) i przykręcić mocno śrubokrętem. (Rys. 16)

5. Włóż akumulator na klips . Akumulator będzie się zatrząskują i będą bezpiecznie przechowywane przez uchwyty obciążenia wiosna. (Rys. 17)

6. Wyjmij akumulator , naciskając przycisk mocujący przy pomocy 2 palców przy jednoczesnym podnoszeniu akumulatora do góry. (Rys. 18)

STOSOWANIE

Podgrzewane wkładki mogą być stosowane we wszystkich typach butów i są zaprojektowane tak, że mogą być łatwo usuwane i w dowolnego buta / buta.

Podgrzewane wkładki są wodoodporne. Jeżeli wkładki zmokną, należy je wysuszyć całkowicie. To przedłuża ich żywotność. Podgrzewane wkładki Comfort zapewniają komfortowe i ciągłe ciepło dla Twoich stóp. Nie wolno dopuścić, aby stopy zmarzły ponieważ będzie potrzebne więcej energii do ich ogrzania niż gdyby zostały uruchomione na początku. Rozgrzej buty przed nałożeniem poprzez włączenie wkładek na pozycję 3 przez czas 10 minut. Następnie ustaw na pozycję 1 do utrzymania komfortowego ciepła. W zimnie ustawienia temperatury mogą nie być zauważalne, ale Twoje stopy pozostaną w przyjemnym ciepłe. Ustawienie mocy nie powinno być zbyt wysokie, aby zapobiec po-ceniu się, które chłodzi stopy. Może być konieczne zastosowanie ustawienia 2 jako pod-stawowe ustawienie, które wygeneruje przytulne ciepło podczas bardzo zimnej pogody.

DANE TECHNICZNE

- Element grzewczy :

Element grzewczy dużej wielkości 43 cm² na przedniej części stopy.

Elastyczne i trwałe :element grzejny składa się z warstw wytrzymałych materiałów, które zostały zgrzane ze sobą. Opracowany specjalnie w celu spełnienia wymagań kombinacji zginania i ciśnienia na buty.

- Standard: Solidna grzałka z drutu

- Custom : Ofoliowany element grzewczy

- Podłącz :

Wtyczka wytrzymałego kabla, który łączy się z akumulatorem została opracowana specjalnie do sportu i użytku na zewnątrz. Wtyczka jest zaprojektowany tak, że podłącza się łatwo, ale jest zabezpieczona przed nieumyślnym odłączeniem od mechanizmu utrzymującego.

- Temperatury i ciepła Czas trwania:

Poniżej temperatury i ogrzewanie czasy są wartościami przybliżonymi. Rzeczywista wydajność zależy od tego jak akumulatory były naładowane, czas trwania procesu ładowania i na różnych tolerancji baterii i mikrokontrolerów . Czasy ogrzewania są wartościami orientacyjnymi i obowiązują przy temperaturze zewnętrznej -18 ° C / 0 ° F.

Pakiety baterii

- Pakiety baterii są wodoodporne i wstrząsoodporne.
- 4.8V / 2Ah / 9.6Wh

Utylizacja produktu:

Produkt należy utylizować zgodnie z obowiązującymi wytycznymi dotyczącymi utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz musi być utylizowany w punkcie zbiórki w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Przyczynieniem się do prawidłowe utylizacji tego produktu, pomagamy chronić środowisko i zdrowie ludzkości. Zdrowie ludzi i środowisko są zagrożone przez nieprawidłowe usuwanie odpadów. Recykling pozwala na zmniejszenie zużycia surowców.

ALPENHEAT NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA USZKODZENIA produktu lub zranienia użytkownika wynikające z niewłaściwego użytkowania produktu.

OGRANICZONA GWARANCJA PRODUCENTA

ALPENHEAT gwarantuje, że ten produkt jest wolny od wad materiałowych i produkcyjnych. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu, w którym produkt został po raz pierwszy zakupiony przez klienta końcowego. W przypadku naprawy lub wymiany, okres gwarancji nie jest ani przedłużony, ani nie rozpoczyna się od nowa. Jeżeli wady występują w okresie gwarancji, produkt musi być niezwłocznie zwrócony do autoryzowanego dealera ALPENHEAT, wraz z odpowiednią dokumentem zakupu. W okresie gwarancyjnym w wyłącznej kompetencji ALPENHEAT pozostaje podjęcie decyzji o naprawie lub wymianie produktu.

WYKLUCZENIA I OGRANICZENIA

ALPENHEAT nie udziela gwarancji za szkody spowodowane wypadkami, zaniedbaniami lub niewłaściwym użytkowaniem. Ponadto, zużycie tkanin, zmiana wyglądu, wszelkie zmiany produktu, uszkodzenia produktu, są również wyłączone z gwarancji.

Ograniczona gwarancja producenta nie ma wpływu na ustawowe prawa gwarancyjne.

Jeśli zostanie wykryta usterka, po okresie, ograniczona gwarancja producenta wygasa lub nie jest objęta niniejszą gwarancją i nie ma faktury zakupu, ALPENHEAT zastrzega sobie prawo do rozstrzygnięcia, i sugeruje, jakie kroki należy podjąć (naprawa lub wymiana na koszt klienta) zgodnie z uznaniem ALPENHEAT.

Przeczytaj instrukcję!

Nie wyrzucać do odpadów domowych.

Model: AH8

Z zastrzeżeniem zmian lub modyfikacji bez uprzedniego powiadomienia.



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN



SLOVENSKI

DE

ALPENHEAT grelci za čevlje COMFORT**Model: AH8 Standard**

SK

NA VPOGLED: ALPENHEAT Comfort STANDARD AH8 (Slika 1)

- 1 polnilnik z Y kablji
- 2 baterijska vložka
- 2 sponki z 2 vijakoma in 2 maticami
- 2 nosilca za smučarski čevlji, 2 podložki, 2 matici na navoj, 2 vijaka M4x10 in 2 vijaka M4x16
- 1 par standardnih vložkov z vgrajenimi grelnimi elementi, s kablom in vtičem

SI

HR

Navodila**Varnostna navodila**

Ta proizvod hranite izven dosega majhnih otrok, ker vsebuje majhne delce, ki bi se lahko pogoltli. Ta izdelek ne smejo uporabljati osebe, ki ne morejo ugotoviti kdaj je temperatura prevroča ali premrzla. Majhni otroci so bolj občutljivi na toplo in hladno. Določene bolezni, npr. sladkorna bolezen, lahko povzročijo oslajeno občutljivost na temperaturo. Invalidne osebe ali bolehnne osebe morda ne bodo mogle povedati, da je temperatura pretopla ali prehladna. Zato izdelek ni primeren za otroke mlajše od treh let, bolehnne osebe ali osebe neobčutljive na vročino. Če ste v dvomih ali imate težave s krvnim obtokom se posvetujte s svojim zdravnikom predno uporabite ta proizvod. Za polnjenje baterij uporabljajte samo originalni polnilnik, ki je priložen proizvodu. Namenjen je le za uporabo v zaprtih prostorih in ne sme biti izpostavljen vlagi. Alpenheat izdelki niso združljivi med seboj ali z izdelki drugih proizvajalcev, zato nikoli ne uporabljajte polnilce, grelce ali baterijske vložke iz drugih proizvodov. Ne vstavljajte kovinskih ali drugih predmetov v vtičnico ali vtič, ker to lahko poškoduje izdelek.

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

Če opazite poškodbe priključnih kablov ali drugih delov, ne uporabljajte izdelka. Ne spreminjajte izdelka in ga ne uporabljajte za noben drug namen, kot je predvideno.

IT

ALPENHEAT Comfort STANDARD AH8

Rezanje vložkov na željeno velikost

RU

- Sledite navodilom na vložku. Ne režite grelnih elementov ali kabla. Oznake za rezanje služijo kot vodilo. (Slika 2)

ES

- Za čevlje/škornje z vložki, ki se lahko vzamejo ven: Potegnite vložek iz čevlja/škornja in ga položite na zadnjo stran Alpenheat vložka, odrežite. Alpenheat vložek na željeno velikost.

NO

- Za čevlje/škornje kjer se vložkov ne more vzeti ven: Položite stopalo na zadnjo stran Alpenheat vložka. Odrežite vložek ob straneh in ob peti. Priporočamo, da najprej odrežete vložek malo manj kot se zdi potrebno.

HU

- Položite vložek v čevlji/škornj z obarvano stranjo (ogrevano stranjo) obrnjeno navzgor. (Slika 3)

RS

RO

Baterijski paket s potisnim stikalom in LED: (Slika 4)

Polnjenje baterij

Baterijski paket se mora napolniti pred vsako uporabo.

Baterije dosežejo svojo polno zmogljivost ko jih večkrat popolnoma napolnimo.

Da dosežemo polno zmogljivost:

1. Povsem izpraznite baterije. Priključite kable od vložkov/grelnih elementov na baterijski paket in vklopite in nastavite na nastavitve 3. Baterije so prazne, ko so grelni elementi hladni.
2. Ko se baterije popolnoma izpraznijo priključite baterijski vložek na Y kabel od polnilnika. Vključite polnilnik v vtičnico električnega omrežja. Polnite oba baterijska vložka istočasno približno 12 ur. Prepričajte se, da so baterije med polnjenjem izklopljene. Pri prvi uporabi baterij ali če baterije dolgo časa niso bile uporabljene, jih je potrebno izprazniti in napolniti kot je opisano v točkah 1 + 2. Priključite polnilnik v električno omrežje. Ne uporabljajte polnilnika v bližini vlažnih predelov. Kadar potujete, se prepričajte da napetost v vtičnici ni izklopljena s stikalom za luči, kot je v navadi v nekaterih hotelskih sobah. Vtičnica za brivnik ni primerna in se ne sme uporabljati. Za polnilnik je normalno da se segreje med polnjenjem. Polnite baterije pri temperature med 10° - 35° C / 50° - 95° F. Temperatura shranjevanja pa ne sme preseči 50° C / 122° F, sicer se lahko baterije poškodujejo.

ZAMENJAVA BATERIJ

NiMH baterije lahko napolnite do 500 krat. Po nekaj letih baterije verjetno ne bodo več imele svoje polne zmogljivosti in se lahko zamenjajo z AA baterijami kateregakoli proizvajalca.

1. Odvijte vijak na dnu baterijskega vložka. (Slika 5)
2. Pokrov potisnite, da ga odprete. (Slika 6)
3. Odstranite baterije in jih pravilno zavržite, glejte navodila "Odstranitev izdelka".
4. Vstavite 4 AA baterije v vsak baterijski vložek (baterije ali NiCd/NiMH baterije za polnjenje)
5. Čvrsto zaprite baterijski vložek tako, da potisnete pokrov na baterijski vložek. Poskrbite, da je pokrov popolnoma zaprt.
6. Pritrdite pokrov z vijakom na dnu baterijskega vložka.

SKRB ZA BATERIJE:

Prekomerno polnjenje je preprečeno z nadzorom polnjenja v baterijskem vložku.

Občasno nezadostno polnjenje (manj kot 12 ur) ne škoduje baterijam. Vendar pa pogosto nezadostno polnjenje v obdobju več tednov pa povzroči zmanjšanje zmogljivosti delovanja. Popolnoma napolnite baterije za povečanje zmogljivosti delovanja.

Popolno praznjenje baterije zagotavlja izjemno učinkovito uporabo. Če se to ne opravlja redno, se bo zmogljivost polnjenja prav tako oslabila. Da povečate zmogljivost baterij, jih popolnoma napolnite in popolnoma izpraznite.

Polnjenje se lahko prekine. Vendar, daljša kot je prekinitev npr. teden ali mesec, bolj pomembno je popolno praznjenje in popolno polnjenje kot je priporočeno.

Popolnoma napolnite baterije vsake 3-4 mesece, da se podaljša življenjsko doba baterije.

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN LED KONTROLNE LUČI NA BATERIJSKEM VLOŽKU (Slika 11)

Nastavitev 1 – 1 LED sveti rdeče

Nastavitev 2 – 2 LED sveti rdeče

Nastavitev 3 – 3 LED sveti rdeče

Izklop – nobeden LED ne sveti

Za vklop/izklop ali za spremembo nastavitve pritisnite potisni gumb dokler ne sveti željeno število LED luči.

LED ne sveti ali sveti le medlo, ko so baterije popolnoma izpraznjene ali če je baterija izklopljena.

Potisno stikalo: funkcija in nastavev:

Nastavev 1

Ko je baterijski vložek izklopljen pritisnite potisni bumb enkrat za vklop nastavitve 1.

1 LED sveti rdeče in kaže, da je nastavev 1 vklopljena.

Za izklop pritisnite potisni gumb 3 krat.

Za spremenitev nastavite na 2, pritisnite potisni gumbe 1 krat.

Za spremenitev nastavite na 3, pritisnite potisni gumbe 2 krat.

Nastavev 2

Ko je baterijski vložek izklopljen pritisnite potisni bumb dvakrat za vklop nastavitve 2. 2

LED svetita rdeče in kaže, da je nastavev 2 vklopljena.

Za izklop pritisnite potisni gumb 2 krat.

Za spremenitev nastavite na 3, pritisnite potisni gumbe 1 krat.

Za spremenitev nastavite na 1, pritisnite potisni gumbe 3 krat.

Nastavev 3

Ko je baterijski vložek izklopljen pritisnite potisni bumb trikrat za vklop nastavitve 3.

3 LED svetijo rdeče in kaže, da je nastavev 3 vklopljena.

Za izklop pritisnite potisni gumb 1 krat.

Za spremenitev nastavite na 1, pritisnite potisni gumbe 2 krat.

Za spremenitev nastavite na 2, pritisnite potisni gumbe 3 kra

KAKO ZAČETI:

Prepričajte se, da vložek, grelni element in kabel niso prepognjeni.

1. Vstavite vložek (Slika 7)

Odrežite vložek na željeno velikost ali pritrdite grelni element vašim vložkom kot je opisano zgoraj. Postavite ogrevan vložek/vaš vložek v čevlji/škorenj.

2. Kabli naj bi potekali od spodnje strain vložka proti zadnjemu delu, vzdolž pete in navzgor proti mečam. V smučarskih čevljah je bolje, da kabel teče navzgor med notranjim čevljem in školjko čevlja. Naredite režo na zadnjem, petnem delu notranjega čevlja in potisnite kabel skozi (Slika 8). Pazite, da se kabel ne drgne ob školjko.

Prepričajte se tudi, da kabel ni prenapet med pomikanjem notranjega čevlja naprej znotraj školjke čevlja. Temu se lahko izognemo tako, da pustimo dovolj prostega kabla zunaj čevlja. (Slika 9) Za krajšanje predolgega kabla, ga lahko navijemo in pritrdimo v sredini z lepilnim trakom. Kabli se ne smejo ostro prepogniti.

3. Namestite baterijski paket in priključite. Priključite kable v baterijski vložek. (Slika 10)

A. Sponke za pritrditev na trakove in pasove

1. Zatakните sponko preko traka ali pasu (Slika 11). Da bi se varno

pritrdilo, pritrdite sponko na pas z uporabo priloženega vijaka.

2. Vstavite baterijski vložek v tok sponke. Baterijski vložek se bo varno

zaskočil in podporna vzmet ga bo varovala. (Slika 12)

3. Odstranite baterijski vložek tako, da pritisnete z dvema prstoma na varovalni gumb, medtem ko dvignete baterijski vložek navzgor. (Slika 13).

B. Nosilci za smučarske čevlje in druge robustne plastične čevlje:

1. Zvrtnite luknjo s premerom 5 mm / 0.2 inch v zunanji del školjke čevlja. (Slika 14)
2. Vstavite matico z notranje strani čevlja v luknjo (Slika 15)
3. Postavite podložko na luknjo z zunanje strani čevlja.
4. Pritrdite nosilec z vijakom M4 (izberite pravilno dolžino za vaš čevlj, L=10mm/0.4inch ali L=16mm/0.64inch), in čvrsto pritrdite z izvijačem (Slika 16)
5. Vstavite baterijski vložek v tok sponke. Baterijski vložek se bo varno zaskočil in podporna vzmet ga bo varovala. (Slika 17)
6. Odstranite baterijski vložek tako, da pritisnete z dvema prstoma na varovalni gumb, medtem ko dvignete baterijski vložek navzgor. (Slika 18).

UPORABA:

Grelci za čevlje se lahko uporabljajo v vseh vrstah robustnih čevljev/škornjev in so tako zasnovani, da se jih lahko zlahka odstrani in uporabi v katerem koli drugem čevlju/škornju. Če se vložki zmočijo, jih popolnoma posušite. To podaljšuje njihovo življensko dobo.

Grelci za čevlje Comfort zagotavljajo udobno in nenehno toploto za vaša stopala. Ne dovolite, da vaša stopala postanejo hladna, ker je potrebno več energije za segretje kot če bi bila vaša stopala ves čas topla.

Segrejte čevlje/smučarske čevlje predno jih obujete tako, da vklopite baterijski vložek za 5 minut v nastavitvi 3.

Vklopite nastavev na 1 že na začetku, da ohranjate prijetno toplino. V hladnem vremenu se mogoče te nastavitve temperature ne bodo zaznale ampak vaša stopala bodo prijetno topla. Nastavev ne sme biti previsoka, da preprečimo prekomerno potenje, ki hladi noge. Morda bo potrebno uporabiti nastavev 2 kot osnovno nastavev, da se ustvari prijetna toplota v zelo hladnem vremenu.

LASTNOSTI – TEHNIČNI PODATKI:

- Grelni element:

Velik predel grelnega elementa 43 cm² za prednji del stopala.

Fleksibilen in trpežen: grelni element sestoji iz plasti trpežnega materiala, ki je pritrjen skupaj. Narejen je tako, da zadosti kombinaciji upogibanja in pritiska v čevljih.

- Standard AH8: robustni žični grelni element

- Vtič:

Robustni vtič na kablu, ki se poveže z baterijskim vložkom, je narejen posebno za šport in zunanjo uporabo. Vtič je narejen tako, da se enostavno vključi, vendar je zavarovan pred nanamernim izklopom z zadrževalnim mehanizmom.

- Temperatura in trajanje toplote:

Naslednje temperature in grelni časi so približne vrednosti. Dejanska zmogljivost je odvisna od tega, kako so baterije napolnjene, časa polnjenja in različnih odstopanj baterij in mikrokrmilnikov.

Časi gretja so priporočene vrednosti in veljajo na zunanji temperaturi -18° C / 0° F.

Baterijski vložek:

- Grelci za čevlje so odporni proti vodi in proti udarcem.

- Baterijski vložek 4.8V / 2Ah / 9.6Wh

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN ODSTRANITEV IZDELKA

Ta izdelek je potrebno odstraniti v skladu z veljavnimi smernicami za odstranitev rabljenih električnih in elektronskih naprav.

DE Simbol na izdelku ali njegovi embalaži označuje, da se ta izdelek ne obravnava kot normalni odpadek, ampak mora biti predan na zbirno mesto za predelavo električne in elektronske opreme.

SK Izdelek vsebuje NiMH baterije. Baterije se ne smejo razdirati ali vreči na odprti ogenj. Baterije je potrebno pravilno odstraniti. Baterije se morajo odnesti na zbirna mesta za izrabljene baterije.

PL Z vašim prispevkom k pravilni odstranitvi tega izdelka pomagata varovati okolje in zdravje človeštva. Okolje in naše zdravje trpi zaradi neprimerno odloženih odpadkov. Recikliranje prispeva k zmanjšanju porabe surovin.

SI

HR **ALPENHEAT NE ODGOVARJA ZA ŠKODO NA PROIZVODU ALI ZA POŠKODBE UPORABNIKA ZARADI NAPAČNE UPORABE IZDELKA.**

SE OMEJENA GARANCIJA PROIZVAJALCA

LV ALPENHEAT jamči, da je ta izdelek brez napak v materialu ali izdelavi. Garancijski rok začne teči z dnem, ko je bil izdelek kupljen. V primeru popravila ali zamenjave se garancijska doba ne podaljša ali začne znova. Če pride do napake v garancijskem roku, takoj dostavite proizvod do najbližjega prodajalca proizvodov Alpenheat, skupaj z datiranim potrdilom o nakupu. V času garancijskega roka

FR bo ALPENHEAT popravil vse napake ali zamenjal izdelek.

CZ IZKLJUČITVE IN OMEJITVE

NL ALPENHEAT ne daje nobenega jamstva za škode, ki so posledica nesreč, malomarnosti ali nepravilne uporabe. Poleg tega so obraba tekstila, sprememba videza, vsaka sprememba izdelka, škoda na izdelku prav tako izključeni iz jamstva.

FI Omejena garancija proizvajalca ne vpliva na pravice iz garancije. Če se odkrije napaka potem, ko je potekla omejena garancija proizvajalca ali ni pokrita s to garancijo ali ni priloženega računa, si ALPENHEAT pridržuje pravico, da določi in predlaga kakšne ukrepe je potrebno sprejeti (popravilo ali zamenjava na račun kupca) po lastni presoji ALPENHEATA-a.

IT **Preberite si navodila!**

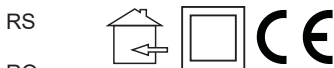


ES **Ne odvrzite v gospodinjne odpadke.**



HU **Model: AH8**

RS **Pridržujemo si pravico do spremembe ali predelave brez predhodne najave**



**ALPENHEAT Grijači za obuću COMFORT****Model: AH8 Standard****Sadrži - ALPENHEAT Comfort STANDARD AH8: (slika 1)**

- 1 punjač sa Y kabelom
- 2 nosača baterije
- 2 klipa sa 2 vijka + 2 matice
- 2 nosača pancERICA sa 2 podloška, 2 matice, 2 vijka M4x10 i 2 vijka M4x16
- 1 par standardnih uložaka s ugrađenim grijačima, sa kabelom i utikačem

UPUTSTVA**Sigurnosne upute:**

Proizvod držite izvan dohvata male djece, jer sadrži male dijelove koji bi se mogli progutati. Ovaj proizvod ne bi trebao biti korišten od strane pojedinaca koji nisu u stanju odrediti prevruću ili prehladnu temperaturu. Mala djeca su osjetljivija na toplo i hladno od odraslih. Određene bolesti, npr. dijabetes, može uzrokovati smanjenu osjetljivost na temperaturu. Osobe s invaliditetom ili nemoćne osobe možda neće biti u mogućnosti komunicirati da im je pretoplo ili prehladno. Stoga proizvod nije prikladan za djecu mlađu od tri godine, nemoćne ili pojedince neosjetljive na toplinu. Ako ste u nedoumici, ili ako imate kardiovaskularne probleme konzultirajte se s liječnikom prije korištenja proizvoda. Koristite samo originalni punjač isporučen uz proizvod za punjenje baterija. Namijenjen je samo za uporabu u zatvorenom prostoru, te ne bi trebao biti izložen vlazi. Alpenheat proizvodi nisu kompatibilni međusobno jedno s drugim ili s proizvodima drugih proizvođača, tako da nikada ne koristite punjače grijaćih tijela ili baterije iz drugih proizvoda. Nemojte stavljati metalne ili druge predmete u priključak utičnice, jer to može oštetiti proizvod.

Ako primijetite da su kablovi proizvoda ili bilo koji drugi dijelovi oštećeni, ne koristite proizvod. Nemojte vršiti nikakve promjene na proizvodu i nemojte ga koristiti za bilo koju drugu svrhu nego za što mu je namjena.

ALPENHEAT Comfort STANDARD AH8

- Rezanje uloška na željenu veličinu:
Slijedite upute na ulošku. Nemojte rezati grijač ili kabel.
Oznake za rezanje neka vam posluže kao vodič. (Slika 2)
- Za cipele / čizme s pomičnim uloškom:
Uzmite uložak iz cipele / čizme i postavite ga uz stražnji dijelom uloška, te ga izrežite na veličinu vašeg uloška.
- Za cipele / čizme s nepomičnim uloškom:
Stavite jednu nogu na stražnju stranu Alpenheat uloška. Izrežite uložak oko strane stopala i pete. Preporučamo izrezati za početak uložak nešto veći nego što je potrebno. Stavite uloške u cipele / čizme s obojenim materijalom, tj. stranom grijanja, prema gore. (Slika 3)

EN **Nosač baterije sa prekidačem i LED svjetlom: (slika 4)**

Punjenje baterije

Baterije se moraju napuniti prije svake upotrebe.

DE Baterije dostižu svoju puni kapacitet tek nakon nekoliko punjenja.

Kako biste dostigli pun kapacitet, slijedite ova pravila:

- SK 1. Potpuno ispraznite baterije. Spojite kabele iz uložaka/grijaćih elemenata sa baterijama i uključite grijanje na postavku 2. (crveno LED svjetlo)
- PL 2. Kad se baterije potpuno isprazne, LED svjetlo će se ugasiti. Spojite nosače baterija sa Y kabele od punjača. Uključite punjač u struju. Punite ih istovremeno u trajanju od otprilike 4 sata.

SI Ukoliko prvi put punite baterije ili nisu dugo bile korištene, potrebno ih prvo isprazniti pa ponovo napuniti, kao što je gore opisano pod točkama 1 i 2.

HR Priključite punjač u standardnu utičnicu kućanstva. Ne koristite punjač blizu izvora vlage. Ako putujete pobrinite se za izvor napajanja, te da se napajanje te utičnice ne isključuje s prekidačem svjetla, kao što je uobičajeno u nekim hotelskim sobama. Utičnica za aparat za brijanje nije pogodna i ne smije se koristiti.

SE Uobičajeno je zagrijavanje punjača prilikom punjenja.

LV Punite baterije pri temperaturi okoline od 10 ° - 35 ° C / 50 ° - 95 ° F. Temperatura skladištenja ne smije prelaziti 50 ° C / 122 ° F inače bi se baterije mogle oštetiti.

ZAMJENA BATERIJE

FR NiMH baterije mogu SE puniti do 500 puta. Nakon nekoliko godina baterije možda više neće imati svoj puni kapacitet, baterija se tada može zamijeniti za bilo kakve komercijalne AA baterije od kojeg proizvođača.

- CZ 1. Odvijte vijak na dnu baterije. (Slika 5)
- NL 2. Za otvaranje poklopca, gurnite kako biste ga otvorili (Slika 6)
- FI 3. Izvadite baterije i bacite ih na odgovarajući način, pogledajte upute "Zbrinjavanje proizvoda"
- IT 4. Stavite 4 AA baterije u nosač baterije (baterije ili punjive NiCd / NiMH baterije)
5. Zatvorite nosač baterije čvrsto, guranjem poklopca na nosaču baterije. Uvjerite se da je poklopac u potpunosti zatvoren.
6. Učvrstite poklopac vijkom na dnu nosača.

ODRŽAVANJE BATERIJE

RU Prekomjerno punjenje sprječava kontrola punjenja u punjaču.

ES Povremeno nedovoljno punjenje (manje od 4 sata) ne šteti baterije. Međutim, često nedovoljno punjenje tijekom perioda od nekoliko tjedana će dovesti do smanjenja kapaciteta izvedbe. Potpuno napunite baterije za povećanje kapaciteta performansi.

NO Potpuno praznjenje baterija osigurava iznimno učinkovito korištenje. Ako se to ne radi redovito, mogućnost punjenja će također biti umanjena. Za povećanje kapaciteta trajanja baterije, potpuno ih napunite te zatim potpuno ispraznite.

HU Punjenje može biti prekinuto. Međutim, što je duži prekid, npr. tjedan ili mjesec, važno je u potpunosti isprazniti i napuniti baterije kao što je preporučeno.

Potpuno napunite baterije svaka 3-4 mjeseca kako biste im produžili vijek trajanja.

RS

RO

LED kontrola svjetla na bateriji:

Postavka 1 - 1 LED svijetli crveno

Postavka 2 - 2 LED svijetle crveno

Postavka 3 - 3 LED svijetli crveno

OFF – LED ne svijetli

Za uključivanje / isključivanje ili za promjenu postavki, pritisnite prekidač dok se odgovarajući broj LED lampica ne upali.

LED lampica ne svijetli ili svijetli slabo, kada su baterije potpuno ispražnjene ili ako je nosač baterije isključen.

Push- prekidač: Funkcija i postavke

Postavka 1

Kad je baterija isključena, pritisnite prekidač jednom za uključivanje postavke 1. Crvena LED svijetli, što pokazuje da je postavka 1 uključena.

Za isključivanje pritisnite prekidač 3 puta

Da biste promijeniti u Postavku 2 pritisnite prekidač jednom

Da biste promijeniti u Postavku 3 pritisnite prekidač dva puta

Postavka 2

Kad je baterija isključena, pritisnite prekidač dva puta za postavku 2. Crvena LED svijetle, što pokazuje da je postavka 2 uključena.

Za isključivanje pritisnite prekidač 2 puta

Da biste promijeniti u Postavku 3 pritisnite prekidač jednom

Da biste promijeniti u Postavku 1 pritisnite prekidač tri puta

Postavka 3

Kad je baterija isključena, pritisnite prekidač tri puta za postavku 3. Crvena LED svijetle, što pokazuje da je postavka 3 uključena.

Za isključivanje pritisnite prekidač jednom.

Da biste promijeniti u Postavku 1 pritisnite prekidač dva puta

Da biste promijeniti u Postavku 2 pritisnite prekidač tri puta

POČETAK:

Pobrinite se da ulošci, grijači i kabeli nisu savijeni.

1. Umetanje uloška (silka 7)

Izrežite uloške na željenu veličinu ili pričvrstite grijače na posebno izrađeni uložak.

Postavite grijane uloške / posebno izrađene uloške u cipele / čizme / pancericice.

2. Usmjeravanje kabela

Kabel treba postaviti s donje strane uloška prema natrag, uz petu i gore uz list..

U pancericama, najbolje je postaviti kabel između unutarnjeg lineru i vanjskog dijela.

Izrežite prorez na donjem dijelu lineru u području pete i provucite kabel kroz prorez.

(slika 8)

Pazite da se kabel ne trlja od stjenke vanjskog dijela pancericice.

Također pazite da kabel nije pretjerano nategnut tijekom kretnje prema naprijed unutarnjeg dijela unutar pancericice. To se može izbjeći ostavljajući dovoljno dugo kabel izvan pancericice. (Slika 9) Za skraćivanje predugog kabela jednostavno namotajte kabel u petlju i u sredini pričvrstite ljepljivom trakom.

Kabeli ne smiju biti savijeni pod oštrim kutem.

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

- EN 3. Pričvršćivanje baterije i spajanje. Spojite kabele na baterije. (Slika 10)
- DE A. Klipovi za pričvršćivanje na naramenice i remenje
- SK 1. Postavite klip na remen ili naramenicu. (Slika 11) Kako biste sigurno pričvrstili, koristite vijke za pričvršćivanje klipa na remen.
- PL 2. Umetnite bateriju u futrolu klipa. Baterija će sjesti na svoje mjesto i biti sigurno pričvršćena oprugom. (Slika 12)
- SI 3. Izvadite bateriju pritiskom gumba za zadržavanje s 2 prsta dižući pri tome bateriju prema gore. (Slika 13)
- HR B. Montažni nosači za pancericu i druge tvrde plastične čizme:
- SE 1. Izbušite rupu promjera 5 mm / 0,2 inča u vanjskom dijelu pancericu. (Slika 14)
- LV 2. Umetnite anti-okretnu drive maticu izvana prema unutra kroz rupu. (Slika 15)
- FR 3. Postavite elastični prsten na rupu izvana.
- CZ 4. Zavijte montažni nosač sa vijkom M4 (odabrati odgovarajuću duljinu za vašu pancericu, L = 10mm/0.4inch ili L = 16mm/0.64inch) i pritegnite odvijačem. (Slika 16)
- NL 5. Umetnite bateriju u futrolu klipa. Baterija će sjesti na svoje mjesto i biti sigurno pričvršćena oprugom. (Slika 17)
- FI 6. Izvadite bateriju pritiskom gumba za zadržavanje s 2 prsta dižući pri tome bateriju prema gore. (Slika 18)

UPOTREBA

Grijači se mogu koristiti u svim vrstama čvrstih cipela / čizmama/pancerica i dizajnirani su tako da se lako mogu ukloniti i koristiti u bilo koje drugim cipelama / čizmama/pancericama.

Ako se ulošci smoče, potpuno ih osušite. Time produljujete njihov životni ciklus.

Grijači pružaju ugodnu i kontinuiranu toplinu vašim stopalima. Nemojte se ni dovoditi u situaciju hladnih stopala, jer ćete potrošiti puno više energije zagrijavajući ih nego da ste otpočetak imali upaljeno grijanje uložaka.

Zagrijte cipele/čizme/pancerice prije obuvanja zagrijavanjem na 5 minuta, stavljanjem na postavku 3 ili 2. Zatim smanjite na 2 ili 1.

Uključite toplinu na postavku 1 odmah na početku kako biste u startu održavali laganu toplinu. Za hladnog vremena nećete osjećati toplinu, ali će vam stopala ostati ugodno topla. Postavka ne bi smjela biti visoka jer će se u tom slučaju stopala početi znojiti što ih brzo hladi.

Za vrlo hladnog vremena postavka će trebati biti 2 ili 3 kako bi ostala ugodna toplina vašim stopalima.

Ove postavke temperature su preporuke i ovise o percepciji temperature, izolaciji obuće i vanjskoj temperaturi.

OSOBINE – TEHNIČKI PODACI:

- Grijači element:

Veliki uložak od 43 cm² za stopalo

Fleksibilan i izdržljiv: grijač se sastoji od teških slojeva materijala koji su stopljeni zajedno. Razvijen posebno za kombinaciju savijanja i tlaka koje se događaju u cipelama / čizmama / pancericama.

- Standard AH8: Robusni žičani grijač

- Utikač:

- Heavy-duty utikač kabela koji se spaja na bateriju je posebno razvijen za sport i vanjsku upotrebu. Utikač je osmišljen tako da se lako uključuje, ali je osiguran od nenamjernog isključivanja uz pomoć potpornog mehanizma.

- Temperatura i trajanje grijanja:

Sljedeće temperature i trajanje grijanja su približne vrijednosti. Stvarni učinak ovisi o tome kako su baterije napunjene, trajanju procesa punjenja i te različitim odstupanjima za baterije i mikrokontrolere. Trajanje grijanja su vodiči vrijednosti i vrijede za vanjsku temperaturu od $-18^{\circ}\text{C} / 0^{\circ}\text{F}$.

Baterije

- 4.8V / 2Ah / 9.6Wh

- Nosači baterije su vodootporni i otporni na udarce.

ODLAGANJE PROIZVODA NAKON UPOTREBE:

Proizvod se mora odlagati u skladu sa zakonskim smjernicama za zbrinjavanje rabljenih električnih i elektroničkih uređaja. Simbol na proizvodu ili na ambalaži označava da se ovaj proizvod ne smije tretirati kao kućni otpad, te se mora odlagati na odlagalište za recikliranje električnih i elektroničkih aparata. Svojim pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomažete u zaštiti okoliša i zdravlja cjelokupnog čovječanstva. Ljudsko zdravlje i okoliš uvelike se ugrožavaju nepravilnim odlaganjem smeća. Recikliranjem se smanjuje proizvodnja sirovih materijala i tome pomaže okolišu.

ALPENHEAT NE ODGOVARA ZA BILO KAKVA OŠTEĆENJA PROIZVODA ILI OZLJEDA KORISNIKA NASTALIH NEPRAVILNIM RUKOVANJEM PROIZVODA.

OGRANIČENO JAMSTVO PROIZVOĐAČA:

ALPENHEAT jamči da je ovaj proizvod bez grešaka u materijalu ili izradi. Baterija ili baterije su isključeni iz jamstva. Jamstveni rok počinje teći od dana kada je prvi proizvod kupljen od strane krajnjeg kupca. U slučaju popravka ili zamjene, jamstveni rok se ne produžuje ni niti započinje ispočetka. Ukoliko se kvar dogodi tijekom jamstvenog razdoblja, proizvod mora odmah biti vraćen ovlaštenom ALPENHEAT zastupniku, zajedno s pripadajućim računom sa datumom kupnje proizvoda. Unutar jamstvenog roka ALPENHEAT sam donosi odluku hoće li proizvod popraviti ili zamijeniti.

IZUZECI I OGRANIČENJA:

ALPENHEAT ne jamči za štete uzrokovane nesrećom, nemarom ili nepravilnim korištenjem proizvoda. Nadalje, promjene na tekstu, obući odnosno bilo kakva promjena funkcije ili izgleda sušenih stvari isključena je iz garancije.

Ograničeno jamstvo proizvođača ne utječe na zakonska jamstvena prava. Ukoliko je došlo do kvara na proizvodu nakon isteka jamstvenog perioda od, ili jamstvo ne pokriva kvar, ili nedostaje valjani račun kupnje, ALPENHEAT zadržava pravo određivanja i predlaganja daljnjih koraka (popravak ili zamjena na račun kupca) po vlastitoj odluci.

Model: AH8

Podložno promjenama ili izmjenama bez prethodne najave.



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN



SVENSK

DE

ALPENHEAT värmesula COMFORT**Modell: AH8 Standard**

SK

INNEHÅLLER: ALPENHEAT Comfort STANDARD AH8 (Bild 1)

- 1 laddare med Y-kablar

- 2 batterier

PL

- 2 clips med 2 skruvar + 2 muttrar

- 2 spänne för pjäxor med 2 låsskruvar, 2 muttrar, 2 skruvar M4x10 och 2 skruvar M4x16

SI

- 1 par standard sulor med inbyggda värmeelement, med kabel och plugg

HR

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Denna produkt innehåller små delar som kan sväljas och bör hållas borta från barn under tre års ålder.

Denna produkt bör inte användas, eller bör endast användas med medicinsk rådgivning, av personer med förhöjd eller nedsatt temperatur känslighet eller av dem gick inte att bestämma när temperaturen är för varmt eller för kallt, såsom barn under tre och de med cirkulations problem orsakade av diabetes eller andra medicinska tillstånd.

LV

Använd endast originalladdare som följer med produkten för att ladda batterierna. Den har utformats endast för inomhusbruk och får inte utsättas för fukt. Alpenheat produkter är inte kompatibla med varandra eller med produkter från andra tillverkare, så använd aldrig laddare, värmare eller batterier från andra produkter

FR

Infoga inte metall eller andra objekt i uttag eller anslutning då detta kan skada produkten.

CZ

Om du upptäcker skador på anslutning, kablar eller andra delar, använd inte produkten.

NL

Förbjudet att göra ändringar i produkten och använd det inte för någon annan än avsedda ändamålet.

NL

ALPENHEAT Comfort STANDARD AH8

FI

- Klippning av sula till rätt storlek

Följ instruktionerna på innersulan. Skär inte värmeelementet eller kabel.

Skärmärken är vägledning till klippning (Bild 2)

IT

- För skor / stövlar med lösa sulor:

Ta innersulan ur skon / stövel och placera den på baksidan av Alpenheat sula, klippa

RU

Alpenheat sula till storlek.

- För skor / stövlar där innersulan inte kan tas ut:

ES

Sätt en fot på baksidan av Alpenheat innersula. Klipp innersula längs sidorna och hälen.

ES

Vi rekommenderar att du först skära innersula något större än vad som krävs.

Sätt sulor i skor / stövlar med det färgade materialet, det vill säga värmesidan, uppåt.

NO

(Bild 3)

Batteripack med tryckknapp och lysdioder, LED: (Bild 4)

HU

Ladda batterier

Batterierna bör laddas före varje användning.

Batterier når sin fulla kapacitet efter att ha laddats flera gånger.

RS

För att uppnå full kapacitet, gör så här:

RO

1. Ladda ur batterierna helt. Anslut kablar för sulor / värmeelement till batteripaket och slå på värmen på inställning 3. Batterierna är urladdade när värmeelementet är kallt.

2. När batterierna är helt urladdade, anslut batterierna till Y-kablar i laddaren. Anslut laddaren till ett vägguttag. Ladda både batterier samtidigt i ca 12 timmar. Under laddning ska batterierna vara avslagna!

Vid användning av batterierna för första gången eller om de inte har använts under en längre tid bör de laddas ur och laddas upp som beskrivits ovan i punkt 1 + 2. Anslut laddaren till ett vanligt vägguttag. Använd inte laddaren i närheten av källor till fukt. Om du reser se till att strömmen är på och att ström till att uttaget inte är avstängd med strömbrytaren, som är brukligt i vissa hotellrum. Ett uttag för rakapparat är inte lämplig och bör inte användas.

Det är normalt att laddaren blir varm medan du laddar.

Ladda batterierna vid en omgivningstemperatur mellan 10 ° - 35 ° C / 50 ° - 95 ° C.

Lagringstemperaturen bör inte överstiga 50 ° C / 122 ° F annars kan batterierna skadas.

UTBYTE AV BATTERIER

De inkluderade NiMH-batterier kan laddas ca 500 gånger. Efter några år når batterierna inte längre sin fulla kapacitet och kan då mot kommersiella AA-batterier av alla tillverkare.

1. Skruva loss skruven på undersidan av batteriet. (Bild 5)
2. För att öppna locket, skjut den öppen. (Bild 6)
3. Ta ur batterierna och kassera dem på lämpligt sätt, se instruktion "Kassering av produkt".
4. Sätt 4 AA-batterier i varje batteri (batterier eller laddningsbara NiCd / NiMH-batterier)
5. Stäng batteripaketet ordentligt, genom att skjuta locket på batteripaketet.
Se till att locket är helt stängt.
6. Sätt fast locket på med skruven på undersidan av batteriet.

BATTERIVÅRD

Överdriven laddning hindras av laddningskontroll i batteriet.

Enstaka otillräcklig laddning (mindre än 12 timmar) skadar inte batterierna. Däremot ofta otillräcklig laddning under en period av veckor resultera i en minskning av prestationsförmågan. Ladda batterierna helt för att öka prestationsförmågan.

Completely discharging the Urladdning av batterierna helt försäkrar extremt effektivt utnyttjande. Om detta inte görs regelbundet, kommer laddningsförmågan också försämrats. För att öka prestanda i batterierna helt tar ut dem, och helt ladda ur dem.

Laddningen kan avbrytas. Men ju längre avbrottet t.ex. en vecka eller en månad, desto viktigare är det att helt ladda ur och ladda batterierna som rekommenderas.

För att förlänga livslängden på batterierna, ladda dem var 3-6 månader.

LED-kontrollampor på batteriet

Läge 1 – 1 LED lyser rött

Läge 2 – 2 LED lyser rött

Läge 3 – 3 LED lyser rött

Av – ingen LED lyser

För att slå på / av eller för att ändra inställningen, tryck på knappen tills rätt antal lysdioder lysa.

Lysdioderna lyser inte eller bara lysa svagt, när batterierna är helt urladdade eller om batteriet är avstängt.

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN Tryckknapp: Funktion och inställningar

Läge 1

När batteriet är avstängd, tryck in tryckknappen en gång för att slå på inställning 1.

1 lysdiod lyser rött, vilket visar att inställning 1 är påslagen.

För att stänga av tryck på tryckknappen 3 gånger

För att ändra till Inställning 2 tryck på tryckknappen en gång

För att ändra till inställning 3 tryck på tryckknappen två gånger

Läge 2

När batteriet är avstängd, tryck in tryckknappen två gånger för att slå på inställning 2.

2 lysdioder lysa rött, vilket visar att inställning 2 är påslagen.

För att stänga av tryck på tryckknappen två gånger

För att ändra till inställning 3 tryck på tryckknappen en gång

För att ändra till Inställning 1 Tryck på tryckknappen tre gånger

Läge 3

När batteriet är avstängd, tryck på tryckknappen tre gånger för att aktivera inställningen 3.

3 lysdioder lysa rött, vilket visar att inställning 3 är påslagen.

För att stänga av tryck på tryckknappen en gång

För att ändra till Inställning 1 tryck på tryckknappen två gånger

För att ändra till Inställning 2 tryck på tryckknappen tre gånger

STARTA

Se till att inläggssulor, värmeelement och kablar inte är böjda.

1. Sätt i sulor (Bild 7)

Skär sulor till den storlek som krävs eller bifoga värmeelementen till anpassade formgjuten sula som beskrivits ovan.

Placera de uppvärmda sulor / anpassade innersulor i skor / stövlar.

2. Dra kablarna

Kabeln bör löpa från undersidan av innersulan mot slutet av sulan, längs hälen och upp längs vaden. I pjäxor, är det bättre att köra kabeln upp mellan den inre skon och det yttre skalet. Skär en skära på baksidan av den inre skon i hälen området och led kabeln genom (Bild 8). Se till att kabeln inte skaver mot det hårda skalet.

Se också till att kabeln inte sträcker för mycket under rörelse framåt av den inre skon inom det yttre skalet. Detta kan undvikas genom att lämna en tillräckligt lång kabel slinga utanför kängan. (Bild 9)

För att förkorta en kabel som är för lång, kan öglor göras på kabel flera gånger och fästas i mitten med tejp. Kablar får inte vara kraftigt böjda.

3. Fäst batteripaketet och anslut

Anslut kablarna till batterierna. (Bild 10)

A. Clips för att fästa till remmar och bälten

1. Sätt clips över rem eller bälte. (Bild 11). För att fästa ordentligt, skruva clipset på bältet med hjälp av skruven.

2. Sätt i batteripaketet i clip-hölster. Batteripaketet snäpper på plats och kommer att hållas säkert med fjäderlathållarna. (Bild 12)

3. Ta bort batteriet genom att trycka hållaren knapp med två fingrar samtidigt lyfta batteriet uppåt. (Bild 13)

B. Fästen för pjäxor och andra stela plaststövlar :

1. Borra ett hål med en diameter på 5 mm / 0,2 tum i det yttre skalet av pjäxan. (Bild 14)
2. För in anti-vid drive-in muttern från insidan av stöveln i hålet. (Bild 15)
3. Placera låsbrickan på hålet från utsidan av skon.
4. Fäst på monteringsfästet med skruv M4 (välj rätt längd för din känga, L = 10mm/0.4inch eller L = 16mm/0.64inch), och fäst ordentligt med skruvmejseln. (Bild 16)
5. Sätt i batteripaketet i clips-hölster. Batteripaketet snäpper på plats och kommer att hållas säkert med fjäderlasthållarna. (Bild 17)
6. Ta bort batteriet genom att trycka hållaren knapp med två fingrar samtidigt lyfta batteriet uppåt. (Bild 18)

ANVÄNDNING

Värmesulorna kan användas i alla typer av rejäla skor / stövlar och är utformade så att de lätt kan tas bort och användas i någon annan sko / pjäxa.

Skulle sulor bli blöt, låt dem torka ut helt. Detta förlänger deras livscykel.

Litium värmesulor ger bekväm och kontinuerlig värme för dina fötter. Låt inte dina fötter att bli kallt i första hand, därför att mer energi krävs för att värma upp dem, än om du hade aktiverat värmen alldeles i början.

Värm upp skor / stövlar innan användning genom att vrida batteripaketet till läge 3 i 5 minuter.

Slå på värmen på läge 1 redan från början att upprätthålla behaglig värme. I kallt väder kan du inte känna värmen, men dina fötter kommer att bli bekvämt varmt. Inställningen bör inte vara alltför hög för att förhindra svettning, som kyler fötterna.

Det kan vara nödvändigt att använda läge 2 som grundinställningen för att skapa behaglig värme i mycket kallt väder.

TEKNISK DATA

- Värmeelement:

Stort värmeelement på 43 cm² för framfoten/tådelen.

Flexibel och slitstark: värmeelementet består av tunga lager av material som har svetsats samman. Utvecklad speciellt för att uppfylla en kombination av böj-och tryckkrav för skor / stövlar.

- Standard: Robust värmeelementstråk

- Kontakt:

Den tunga kontakten på kabeln som ansluter till batteriet har utvecklats speciellt för sport-och utomhusbruk. Kontakten är utformad så att den ansluts lätt, men är säkrad mot oavsiktlig urkoppling genom en kvarhållningsmekanism.

- Temperatur och värmemetod:

Följande temperatur-och uppvärmningstider är ungefärliga värden. Den verkliga pres tända beror på hur batterierna laddades, varaktigheten av laddningsprocessen och på de olika toleranser batterier och mikrokontroller. Värmetider är riktvärden och gäller för en utomhustemperatur på ca -18 ° C / 0 ° F.

Batteripack:

- Batterierna är vattenavvisande och stötsäker.

- Högpresterande, 4.8V / 2 Ah / 9.6Wh

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN KASSERING AV PRODUKT

DE Innan du kastar den, öppna batterier och ta ur batterierna. Batterierna själva får inte tas isär, kastas in i öppen eld eller kortslutas. Batterier måste kasseras på lämpligt sätt och ansvarsfullt sätt. Symbolen på produkten eller dess förpackning anger att produkten inte behandlas som ett normalt avfall utan måste lämnas till en uppsamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att säkerställa en korrekt kassering hjälper du till att skydda miljön. Miljö och hälsa drabbas av olämplig avfall. Materialåtervinning hjälper till att minska förbrukningen av råvaror. För mer information om återvinning av produkten, kontakta din kommun eller butiken där du köpte produkten.

PL Vi förbehåller oss rätten att göra tekniska och optiska ändringar av produkten för att förbättra produkten.

SI **ALPENHEAT ANSVARAR INTE FÖR SKADOR PÅ PRODUKTEN ELLER SKADOR**
HR **TILL ANVÄNDAREN ORSAKADE AV MISSBRUK AV PRODUKTEN.**

SE Tillverkarens begränsade garanti

LV GARANTI Alpenheat Handsken garanti gäller mot defekter i material och utförande under en period från inköpsdatum. Garantitiden börjar den dag då produkten först köptes av en slutkund. Vid reparation eller utbyte, garantitiden varken förlängas och inte heller börja på nytt. Skulle ett fel uppstå under garantitiden, måste produkten omedelbart returneras till en auktoriserad ALPENHEAT återförsäljare, tillsammans med motsvarande daterad fakturan/kvitto. Inom garantitiden kommer ALPENHEAT på deras eget beslut att reparera eller byta ut produkten.

CZ UNDANTAG OCH BEGRÄNSNINGAR

NL Inom garantiperioden reparerar eller ersätter Alpenheat eventuella fel på grund av material eller tillverkning. Garantin täcker inte skador till följd av felaktig användning av produkten. Omfattar inte heller fel orsakade av olyckor (t.ex. hösten), felaktig användning (t.ex. som en arbetshandske), felaktig hantering (t.ex. transport av vassa föremål), skador som en följd av den skyddande funktion handsken (t.ex. mekanisk skada, såsom nedskärningar), och extern miljöpåverkan (t.ex. fukt, kemikalier, etc.) orsakat skada.

FI Tillverkarens begränsade garanti påverkar inte lagstadgade garantirättigheter.

IT Om felet upptäcks efter 6 månaders tillverkarens begränsade garantin har gått ut eller det täcks inte av denna garanti eller det inte finns något inköpsfakturan tillhandahålls, ALPENHEAT

RU **Modell: AH8**

ES **Med förbehåll för förändring eller modifiering utan föregående meddelande**

NO

HU

RS

RO



**ALPENHEAT Bootheater Comfort****Modelis: AH8 Standarta****ĪSUMĀ: ALPENHEAT Comfort STANDARD AH8 (1. attēls)**

- 1 lādētājs ar Y kabeliem
- 2 akumulatoru komplekti
- 2 skavas ar 2 skrūvēm + 2 uzgriežņi
- 2 slēpju zābaku kronšteini ar 2 bloķēšanas paplāksnēm, 2 iebraucamajiem uzgriežņiem, 2 skrūvēm M4x10 un 2 skrūvēm M4x16
- 1 pāris standarta zolīšu ar iestrādātiem sildelementiem, ar kabeli un spraudni

Instrukcijas**DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS**

Glabājiet produktu maziem bērniem nepieejamā vietā, jo tas satur sīkas detaļas, kuras var norīt. Šo produktu nedrīkst lietot personas, kas nespēj noteikt, kad temperatūra ir pārāk karsta vai pārāk auksta. Mazie bērni ir jutīgāki pret karstumu un aukstumu. Dažas slimības, piem. cukura diabēts, var izraisīt temperatūras jutības traucējumus. Personas ar invaliditāti vai vājas personas var nespēt paziņot, ka viņiem ir pārāk silti vai pārāk auksti. Tāpēc produkts nav piemērots bērniem līdz trīs gadu vecumam, vājiem vai pret karstumu nejutīgiem cilvēkiem. Ja rodas šaubas vai ja Jums ir sirds un asinsvadu problēmas, pirms produkta lietošanas konsultējieties ar savu ārstu. Bateriju uzlādēšanai izmantojiet tikai oriģinālo lādētāju, kas piegādāts kopā ar izstrādājumu. Tas ir paredzēts lietošanai tikai iekšstelpās, un to nedrīkst pakļaut mitrumam. Alpenheat produkti nav savietojami savā starpā vai ar citu ražotāju produktiem, tāpēc nekad neizmantojiet citu produktu lādētājus, sildītājus vai akumulatorus. Neievietojiet metālu vai citus priekšmetus savienojuma ligzdās vai kontaktdakšā, jo tas var sabojāt izstrādājumu. Ja pamanāt, ka savienojuma kabeli vai citas daļas ir bojātas, nelietojiet izstrādājumu. Neveiciet izstrādājumā nekādas izmaiņas un neizmantojiet to citiem mērķiem, kā vien paredzēts.

ALPENHEAT Comfort STANDARD AH8**Iekšzoles griešana pēc izmēra:**

- Izpildiet norādījumus uz zolītes. Nepārgrieziet sildelementu vai kabeli.
- Griešanas zīmes kalpo kā ceļvedis. (2. attēls)
- Apaviem/zābakiem ar vaļīgām zolītēm:
- Izņemiet zolīti no apavu/zābaku un novietojiet to Alpenheat zolītes aizmugurē, sagrieziet Alpenheat zolīte atbilstoši izmēram.
- Apaviem/zābakiem, kuriem nevar izņemt zolīti:
- Uzlieciet vienu kāju Alpenheat zolītes aizmugurē. Izgrieziet iekšzole gar sāniem un papēdi. Mēs ieteicams vispirms nogriezt zolīti nedaudz lielāku, nekā nepieciešams.
- Ielieciet zolītes apavos/zābakos ar krāsainā materiāla pusi, t.i., sildošo pusi, vērsts uz augšu. (3. attēls)

Akumulatoru komplekts ar spiedpogas slēdzi un gaismas diodēm

Akumulatoru uzlāde (4. attēls):

Akumulatoru komplekti ir uzlādēti pirms katras lietošanas reizes.

Baterijas sasniedz pilnu jaudu tikai pēc vairākkārtējas uzlādes.

Lai sasniegtu pilnu jaudu, rīkojieties šādi:

1. Pilnībā izlādējiet akumulatorus. Pievienojiet zolīšu/sildelementu kabelus uz akumulatoru blokiem un ieslēdziet siltumu uz 3. iestatījumu. Baterijas ir izlādējušās kad sildelementi ir auksti.

EN 2. Kad akumulatori ir pilnībā izlādējušies, pievienojiet akumulatoru komplektus pie Y
lādētāja kabeli. Pievienojiet lādētāju strāvas kontaktligzdai. Uzlādējiet abus akumulatorus
DE iepako vienā un tajā pašā laikā apmēram 12 stundas. Uzlādes laikā pārliecinieties, vai
akumulatori ir izslēgti.

SK Lietojot akumulatorus pirmo reizi vai ja tie nav lietoti ilgu laiku, tie ir jāizlādē un jāuzlādē, kā
aprašīts iepriekš 1. + 2. punktā.

PL Pievienojiet lādētāju standarta mājsaimniecības kontaktligzdai. Neizmantojiet lādētāju mitruma
avotu tuvumā. Ja dodaties ceļojumā, pārliecinieties, vai strāvas padeve ir ieslēgta un strāva
šai kontaktligzdai nav izslēgta ar gaismas slēdzi, kā tas ir ierasts dažos viesnīcas numuros.
SI Skūšanās kontaktligzda nav piemērota, un to nevajadzētu izmantot.

HR Tas ir normāli, ja uzlādes laikā lādētājs uzsilst.

HR Uzlādējiet akumulatorus apkārtējās vides temperatūrā no 10° - 35° C / 50° - 95° F. Uzglabāšanas
temperatūra nedrīkst pārsniegt 50° C / 122° F, pretējā gadījumā akumulatori var tikt bojāti.

AKUMULATORU MAIŅA

SE NiMH akumulatorus var uzlādēt līdz 500 reizēm. Pēc dažiem gadiem akumulatoriem var nebūt
pilna jauda, akumulatorus var apmainīt pret jebkuru
LV jebkura ražotāja komerciālās AA baterijas.

1. Atskrūvējiet skrūvi akumulatora bloka apakšā. (5. attēls)

2. Lai atvērtu vāku, pabīdīet to vaļā. (6. attēls)

FR 3. Izņemiet baterijas un atbilstoši atbrīvojieties no tām, skatiet norādījumus "Izmešana
par produktu".

CZ 4. Ievietojiet 4 AA baterijas katrā bateriju komplektā (baterijas vai atkārtoti uzlādējamas NiCd/
NiMH baterijas).

5. Cieši aizveriet akumulatoru, uzbīdot vāciņu uz akumulatora bloka. Pārliecinies ka
vāks ir pilnībā aizvērts.

NL 6. Nostipriniet vāku ar skrūvi akumulatora apakšā.

AKUMULATORA KOPŠANA

FI Pārmērīgu uzlādi novērš akumulatora komplektā esošā uzlādes vadība.

IT Reizēm nepietiekama uzlāde (mazāk nekā 12 stundas) nekaitē akumulatoriem. Tomēr bieža
nepietiekama uzlāde vairāku nedēļu laikā samazina veiktspējas jaudu. Pilnībā uzlādējiet akumu-
lаторus, lai palielinātu veiktspēju.

RU Pilnīga akumulatoru izlādēšana nodrošina ārkārtīgi efektīvu izmantošanu. Ja tas netiek darīts
regulāri, tiks traucēta arī uzlādes iespēja. Lai palielinātu akumulatoru veiktspēju, pilnībā
uzlādējiet tos un pilnībā izlādējiet tos.

ES Uzlāde var tikt pārtraukta. Tomēr, jo ilgāks pārtraukums piem. nedēļu vai mēnesi, jo svarīgāk ir
pilnībā izlādēt un uzlādēt baterijas kā
ieteicams.

NO Pilnībā uzlādējiet akumulatorus ik pēc 3-4 mēnešiem, lai pagarinātu akumulatora darbības laiku.

LED VADĪBAS GAISMAS UZ AKUMULATORA KOMPLEKTA

HU Iestatījums 1–1 LED deg sarkanā krāsā

HU Iestatījums 2–2 gaismas diodes spīd sarkanā krāsā

HU Iestatījums 3–3 gaismas diodes spīd sarkanā krāsā

RS Izslēgts – nedeg neviena gaismas diode

RO Lai ieslēgtu/izslēgtu vai mainītu iestatījumu, nospiediet spiedpogu, līdz iedegas attiecīgais
gaismas diožu skaits. Gaismas diodes nespīd vai spīd tikai vāji, kad akumulatori ir pilnībā
izlādējušies vai ja akumulators ir izslēgts.

Spiedpogu slēdzis: funkcija un iestatījumi:

1. iestatījums

Kad akumulators ir izslēgts, vienreiz nospiediet spiedpogu, lai ieslēgtu 1. iestatījumu.

1 LED mirgo sarkanā krāsā, norādot, ka iestatījums 1 ir ieslēgts.

Lai izslēgtu, nospiediet spiedpogu 3 reizes

Lai pārslēgtos uz 2. iestatījumu, nospiediet spiedpogu vienreiz

Lai pārslēgtos uz 3. iestatījumu, divreiz nospiediet spiedpogu

2. iestatījums

Kad akumulators ir izslēgts, divreiz nospiediet spiedpogu, lai ieslēgtu 2. iestatījumu.

2 gaismas diodes mirgo sarkanā krāsā, norādot, ka 2. iestatījums ir ieslēgts.

Lai izslēgtu, divreiz nospiediet spiedpogu

Lai pārslēgtos uz 3. iestatījumu, nospiediet spiedpogu vienreiz

Lai pārslēgtos uz iestatījumu 1, trīs reizes nospiediet spiedpogu

3. iestatījums

Kad akumulators ir izslēgts, trīs reizes nospiediet spiedpogu, lai ieslēgtu 3. iestatījumu.

3 gaismas diodes mirgo sarkanā krāsā, norādot, ka 3. iestatījums ir ieslēgts.

Lai izslēgtu, vienreiz nospiediet spiedpogu

Lai pārslēgtos uz iestatījumu 1, divreiz nospiediet spiedpogu

Lai pārslēgtos uz 2. iestatījumu, trīs reizes nospiediet spiedpogu

SĀKŠANA

Pārlicinieties, ka zolītes, sildelementi un kabeli nav saliekti.

1. Ievietojiet zolītes. (7. attēls) Izgrieziet zolītes vajadzīgajā izmērā vai pievienojiet apsildi elementi pielāgotām zolītēm, kā aprakstīts iepriekš. Novietojiet apsildāmās zolītes/pielāgots zolītes apavos/zābakos.

2. Novietojiet kabelus. Kabelim jāvirzās no zolītes apakšpuses virzienā uz mugura, gar papēdi un augšā ieku. Slēpošanas zābakos labāk ir palaist kabeli uz augšu starp iekšējo bagāžnieku un ārējo apvalku. Izgrieziet šķēlumu iekšējā zābaka aizmugurē papēža zonā un izvelciet kabeli cauri (8. attēls). Uzmanieties, lai kabelis nenotiktu berzēt pret cieto apvalka materiālu. Pārlicinieties arī, vai kabelis nav pārlietu izstiepts iekšējā zābaka kustības laikā uz priekšu ārējā apvalkā. Šis var izraisīt, atstājot pietiekami garu kabeļa cilpu ārpus bagāžnieka. (9. attēls)
Lai saīsinātu pārāk garu kabeli, kabeli var vairākas reizes apvilkt un nostiprināt vidū ar līmlenti. Kabeli nedrīkst būt asi saliekti.

3. Pievienojiet akumulatorus un pievienojiet tos. Pievienojiet kabelus akumulatoru blokiem. (10. attēls)

A. Klipši stiprināšanai pie siksnām un jostām

1. Pārvelciet klipsi pāri siksnai vai jostai. (11. attēls). Lai droši piestiprinātu, pieskrūvējiet klipsi pie jostas, izmantojot komplektācijā iekļauto skrūvi.

2. Ievietojiet bateriju bloku klipša maciņā. Akumulators nofiksējas vietā un to droši noturēs atsperu slodzes fiksatori. (12. attēls)

3. Izņemiet akumulatoru, vienlaikus nospiežot fiksatora pogu ar 2 pirkstiem paceļot akumulatoru bloku uz augšu. (13. attēls)

B. Slēpošanas zābaku un citu cieto plastmasas zābaku stiprinājuma kronšteini (uzskrūvējami):

1. Izurbiet caurumu ar diametru 5 mm / 0,2 collas ārējā apvalkā. boot. (14. attēls)

2. No bagāžnieka iekšpuses atverē ievietojiet pretgriezies piedziņas uzgriezni. (15. attēls)

3. Novietojiet bloķēšanas paplāksni uz cauruma no bagāžas nodalījuma ārpusēs.

4. Pieskrūvējiet montāžas kronšteinu ar skrūvi M4 (izvēlieties pareizo garumu jūsu bagāžnieks, L = 10 mm/0,4 collas vai L = 16 mm/0,64 collas), un cieši piestipriniet ar skrūvgriezis. (16. attēls)

5. Ievietojiet bateriju bloku klipša maciņā. Akumulators nofiksējas vietā un to droši noturēs atsperu slodzes fiksatori. (17. attēls)

6. Izņemiet akumulatoru, vienlaikus nospiežot fiksatora pogu ar 2 pirkstiem paceļot akumulatoru uz augšu. (18. attēls)

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

BG

EN IZMANTOT

Zābaki var tikt izmantoti visu veidu izturīgos apavos/zābakos, un tie ir konstruēti tā, lai tos varētu viegli noņemt un izmantot jebkurā citā korpē/zābakā. Ja zolītes kļūst mitras, ļaujiet tām pilnībā izžūt. Tas pagarina viņu dzīves ciklu. Litija zābaki nodrošina ērtu un nepārtrauktu siltumu jūsu kājām. Vispirms neļaujiet kājām nosalt, jo to uzsildīšanai būs nepieciešams vairāk enerģijas nekā tad, ja siltumu būtu ieslēgts jau pašā sākumā. Uzsildiet apavus/zābakus pirms to uzvilšanas, 6 minūtes ieslēdzot akumulatoru komplektus ar "pastiprināšanas" iestatījumu. Jau pašā sākumā ieslēdziet sildīšanu 1. iestatījumā, lai uzturētu komfortablu siltumu. Aukstā laikā jūs varētu nejust siltumu, bet jūsu kājas būs ērti siltas. Iestatījums nedrīkst būt pārāk augsts, lai novērstu svīšanu, kas atdzesē pēdas. Lai iegūtu papildu siltuma uzliesmojumus, jebkurā laikā ieslēdziet iestatījumu "Pastiprinājums". Pēc 6 minūtēm akumulators automātiski pārslēdzas atpakaļ uz sākotnējo iestatījumu. Nospiežot pogu, varat pārslēgties atpakaļ uz 1. vai 2. iestatījumu, pirms ir beigušās 6 minūtes. Var būt nepieciešams izmantot 2. iestatījumu kā pamata iestatījumu, lai radītu komfortablu siltumu ļoti aukstā laikā.

IPAŠĪBAS – TEHNISKIE DATI

Sildelements:

Liela izmēra sildelements 43 cm² priekšpēdai.

Elastīgs un izturīgs: sildelements sastāv no izturīgiem materiāla slāņiem, kas ir sametināti kopā. Izstrādāts īpaši, lai izpildītu apavu/zābaku lieces un spiediena prasības. Standarts: izturīgs stieples sildelements

Spraudnis:

Lieljaudas kabeļa spraudnis, kas savienojas ar akumulatoru, ir īpaši izstrādāts sportam un lietošanai ārpus telpām. Spraudnis ir konstruēts tā, lai tas būtu viegli pieslēgts, taču tas ir nodrošināts pret nejašu atvienošanu ar fiksācijas mehānismu.

Temperatūra un siltuma ilgums:

Tālāk norādītās temperatūras un sildīšanas laiki ir aptuvenas vērtības. Faktiskā veikspēja ir atkarīga no akumulatoru uzlādes veida, uzlādes procesa ilguma un no dažādas akumulatoru un mikrokontroleru pielaišanas. Sildīšanas laiki ir orientējoši lielumi un atbilst uz āra temperatūru -18°C / 0°F.

Akumulatoru komplekti

40 x 40 x 80 mm / 135 g

Akumulatoru komplekti ir ūdens atgrūdoši un triecienizturīgi. Nekādā gadījumā neizjauciet akumulatoru. Augstas veikspējas uzlādējamie litija jonu akumulatori 7,4 V / 2 Ah / 14,8 Wh

LIETOŠANA:

Zābaki var tikt izmantoti visu veidu izturīgos apavos/zābakos, un tie ir konstruēti tā, lai tos varētu viegli noņemt un izmantot jebkurā citā korpē/zābakā. Kabīnes ir ūdensnecaurīdīgas. Ja zolītes kļūst mitras, ļaujiet tām izžūt pilnībā. Tas pagarina viņu dzīves ciklu.

Trend bootheaters nodrošina ērtu un nepārtrauktu siltumu jūsu kājām. Vispirms neļaujiet kājām nosalt, jo to sasildīšanai būs nepieciešams vairāk enerģijas, nekā tad, ja siltumu būtu ieslēgts jau pašā sākumā. Pirms uzvilšanas uzsildiet apavus/zābakus, uz 5 minūtēm ieslēdzot akumulatoru komplektus 3. iestatījumā. Pēc tam pagrieziet siltumu uz 1. iestatījumu, lai uzturētu komfortablu siltumu. Aukstā laikā šie temperatūras iestatījumi var nebūt pamanāmi, taču jūsu kājas paliks ērti siltas. Iestatījums nedrīkst būt pārāk augsts, lai novērstu svīšanu, kas atdzesē kājas. Var būt nepieciešams izmantot 2. iestatījumu kā pamata iestatījumu, lai radītu mājīgu siltumu ļoti aukstā laikā.

PRODUKTA LIKVIDĀCIJA

Šis produkts ir jālikvidē saskaņā ar spēkā esošajām Izlietoto elektrisko un elektronisko iekārtu vadlīnijām. Simbols uz produkta vai tā iepakojuma norāda, ka šo produktu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos, bet ir jāiznīcina elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas punktos pārstrādāšanai. Pareiza atbrīvošanās no šī produkta ir Jūsu ieguldījums vides aizsardzībā un veselības nodrošināšana cilvēcei. Cilvēku veselība un vide ir apdraudēta nepareizas atkritumu apglabāšanu dēļ. Pārstrāde palīdz samazināt izejvielu patēriņu.

ALPENHEAT NAV ATBILDĪGS PAR JEBKĀDU PRODUKTA BOJĀJUMU VAI LIETOTĀJAM NODARĪTO KAITĒJUMU, NEPAREIZAS PRODUKTA LIETOŠANAS REZULTĀTĀ!

RAŽOTĀJA IEROBEŽOTĀ GARANTĪJA

Alpenheat garantē, ka šis produkts ir bez materiāla vai apdares defektiem. Garantijas termiņš sākas no dienas, kad produktu pirmo reizi iegādājas gala patērētājs. Remonta vai apmaiņas gadījumā, garantijas periods netiek pagarināts, garantijas termiņš paliek spēkā no pirkuma iegādes dienas. Ja defekts radies garantijas laikā, produkts nekavējoties jāatgriež Alpenheat dīlerim, kopā ar attiecīgo pirkuma rēķinu. Garantijas perioda laikā Alpenheat pēc saviem ieskatiem veiks remontu vai apmainīs produktu.

GARANTIJAS DARBĪBAS NOSACĪJUMI

Alpenheat nesniedz garantiju par zaudējumiem, kas radušies nelaiemes gadījumā, nolaidības vai nepareizas lietošanas dēļ. Turklāt, tekstila apģērba, tā izskata maiņa, kaitējumi produktam arī ir izslēgti no garantijas. Ražotāja ierobežotā garantija neietekmē likumā noteiktās garantijas tiesības.; Ja beidzies derīguma termiņš vai arī nav pirkuma rēķins, Alpenheat patur tiesības noteikt, un ieteikt, kādus pasākumus jāveic (remonts vai apmaiņa uz pasūtītāja rēķina) pēc Alpenheat ieskatiem.

IPX1 Aizsardzības līmenis pret mitruma un ūdens iekļūšanu

Izlasīt instrukciju!

Neizmest pie sadzīves atkritumiem.

Modelis: **AH8**

Var tikt mainīts vai pārveidots bez iepriekšēja brīdinājuma

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

BG

EN



DE

ALPENHEAT Bootheater Comfort **Modèle: AH8 Standard**

SK

EN BREF: ALPENHEAT Comfort STANDARD AH8 (Figure 1)

- 1 chargeur avec câbles Y
- 2 batteries
- 2 clips avec 2 vis + 2 écrous
- 2 supports de chaussures de ski avec 2 rondelles de blocage, 2 écrous à insérer, 2 vis M4x10 et 2 vis M4x16
- 1 paire de semelles intérieures standard avec éléments chauffants intégrés, avec câble et fiche

HR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Conservez ce produit hors de portée des jeunes enfants, car ils pourraient avaler les petites pièces. N'utilisez pas ce produit en cas de diminution de la sensibilité au froid et à la chaleur. Les jeunes enfants sont plus sensibles au chaud et au froid. Certaines maladies comme le diabète peuvent entraîner des troubles des sensations de température. Les personnes handicapées ou fragilisées ne sont éventuellement pas en mesure de sentir précisément le chaud et le froid. De ce fait, n'utilisez pas le produit pour des enfants âgés de moins de trois ans, des personnes sans recours, des malades ou toute personne insensible à la chaleur. En cas de doute ou de problèmes circulatoires, demandez conseil auprès de votre médecin. Utilisez uniquement le chargeur d'origine pour recharger l'appareil. Le produit est conçu pour l'intérieur et ne doit pas être exposé à l'humidité. N'introduisez pas d'objets métalliques ou tout autre objet dans la douille ou la prise d'entrée, car cela risquerait d'endommager l'appareil. Si vous constatez que le câble d'alimentation ou une autre pièce de l'appareil est endommagé(e), n'utilisez en aucun cas l'appareil. N'apportez aucune modification à l'appareil et ne l'utilisez pas autrement que prévu.

FR

CZ

NL

FI

DÉCOUPE DES SEMELLES

Respectez les consignes indiquées sur la semelle. Ne découpez surtout pas la zone où se trouve l'élément chauffant ou le câble. Les marques de découpe vous permettent de vous orienter.

Pour les chaussures avec lit plantaire amovible:

Placez le lit plantaire amovible au dos de la semelle, puis découpez la suivant votre pointure.

Pour les chaussures sans lit plantaire amovible:

Posez le pied au dos de la semelle. Découpez la semelle le long des côtés et du talon. Nous vous recommandons de découper tout d'abord les semelles une pointure de plus que ce dont vous avez besoin. Lors de l'insertion de la semelle dans la chaussure, assurez-vous que le côté imprimé (c-à-d le côté chauffant) est bien tourné vers le haut.

IT

RU

ES

NO

HU

CHARGER LES ACCUS

Avant chaque utilisation, rechargez les packs d'accus. Les accus ne possèdent pas au début toute leur capacité. Ce n'est qu'uniquement après plusieurs rechargements, qu'un accu dispose de sa capacité maximum. Afin d'obtenir la capacité maximum de l'accu, nous procéderons comme suit:

RS

RO

1. Déchargez complètement les accus en raccordant le câble d'alimentation de la semelle chauffante aux packs d'accus puis en mettant le pack d'accu en marche sur le niveau 3. Les accus sont vides lorsque les éléments chauffants deviennent froids.
2. Après le déchargement complet des accus (les deux diodes sont éteintes), raccordez le pack d'accu à la prise du chargeur. Puis, branchez celui-ci à la prise secteur afin de charger le deux packs d'accus simultanément pendant 12 heures. L'interrupteur à curseur sur le pack d'accus doit être positionné sur 0 pendant toute la durée de charge. Branchez le chargeur à une prise secteur standard. N'utilisez pas le produit à proximité d'une source d'humidité. Lors de vos déplacements, assurez-vous que la prise soit bien alimentée en courant et non éteinte par l'interrupteur de la lumière comme cela est souvent le cas dans les hôtels. Les prises pour rasoir électrique ne sont pas adaptées, car elles ne fournissent pas un support suffisant au chargeur.

Au cours du chargement, il est normal que le chargeur chauffe.

Charger les accus dans une température ambiante de 10° - 35° Celsius / 50° - 95° Fahrenheit. La température du lieu de stockage ne doit pas dépasser 50° Celsius / 122° Fahrenheit, car les accus risqueraient d'être endommagés.

REPLACEMENT DES ACCUS

Les accus NiMH peuvent être rechargés jusqu'à 500 fois. Si, toutefois, les accus ne tiennent plus leur capacité après quelques années, ceux-ci peuvent être remplacés par des accus AA en vente dans le commerce et de la marque de votre choix.

1. Dévissez la vis située sur la face inférieure du pack d'accus.
2. Ouvrez le couvercle en le poussant vers le bas.
3. Enlevez les accus et éliminez-les selon les prescriptions voir chapitre « Mise au rebut des articles ».
4. Placez 4 accus AA dans chaque pack. ATTENTION: n'utilisez que des accus de la même capacité (2 000 mAh) tels que les accus originaux Alpenheat.
5. Refermez les packs d'accus en poussant le couvercle vers le haut. Veillez à ce que le couvercle soit entièrement refermé après avoir mis les accus en place.
6. Fixez le couvercle en revissant à fond la vis située sur la face inférieure du pack d'accus.

CONSIGNES POUR L'ENTRETIEN DE L'ACCU

Le contrôle de charge du pack d'accu permet d'éviter une surcharge des accus.

Un chargement occasionnellement court (moins de 12 heures) n'endommage pas les accus. Des chargements courts trop fréquents (plusieurs semaines) provoquent une perte de capacité. Pour augmenter celle-ci, rechargez souvent les accus.

Le déchargement complet des accus permet de garantir une utilisation efficace. Si cela n'a pas lieu, le rechargement s'en ressentira. Pour atteindre cette capacité, déchargez complètement les accus puis rechargez-les.

Il est possible d'interrompre le processus de rechargement. Si la durée d'interruption est longue (une semaine ou un mois), il est vivement recommandé de procéder au déchargement / chargement.

MISE EN SERVICE

Ne pliez pas excessivement les semelles et le câble!

1. Placer la semelle
Placez dans la chaussure l'élément chauffant avec la semelle Standard découpée auparavant ou celle sur mesure.
2. Poser le câble d'alimentation
Le câble d'alimentation doit partir vers l'arrière de sous la semelle placée, en passant par le talon et en remontant le long du mollet.

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

- EN 1. Déchargez complètement les accus en raccordant le câble d'alimentation de la semelle chauffante aux packs d'accus puis en mettant le pack d'accu en marche sur le niveau 3. Les accus sont vides lorsque les éléments chauffants deviennent froids.
- DE 2. Après le déchargement complet des accus (les deux diodes sont éteintes), raccordez le pack d'accu à la prise du chargeur. Puis, branchez celui-ci à la prise secteur afin de charger le deux packs d'accus simultanément pendant 12 heures. L'interrupteur à curseur sur le pack d'accus doit être positionné sur 0 pendant toute la durée de charge
- SK Branchez le chargeur à une prise secteur standard. N'utilisez pas le produit à proximité d'une source d'humidité. Lors de vos déplacements, assurez-vous que la prise soit bien alimentée en courant et non éteinte par l'interrupteur de la lumière comme cela est souvent le cas dans les hôtels. Les prises pour rasoir électrique ne sont pas adaptées, car elles ne fournissent pas un support suffisant au chargeur.

PL Au cours du chargement, il est normal que le chargeur chauffe.

SI Charger les accus dans une température ambiante de 10° - 35° Celsius / 50° - 95°

HR Fahrenheit. La température du lieu de stockage ne doit pas dépasser 50° Celsius / 122° Fahrenheit, car les accus risqueraient d'être endommagés.

SE **REPLACEMENT DES ACCUS**

LV Les accus NiMH peuvent être rechargés jusqu'à 500 fois. Si, toutefois, les accus ne tiennent plus leur capacité après quelques années, ceux-ci peuvent être remplacés par des accus AA en vente dans le commerce et de la marque de votre choix.

FR 1. Dévissez la vis située sur la face inférieure du pack d'accus.

2. Ouvrez le couvercle en le poussant vers le bas.

3. Enlevez les accus et éliminez-les selon les prescriptions voir chapitre « Mise au rebut des articles ».

CZ 4. Placez 4 accus AA dans chaque pack. ATTENTION: n'utilisez que des accus de la même capacité (2 000 mAh) tels que les accus originaux Alpenheat.

NL 5. Refermez les packs d'accus en poussant le couvercle vers le haut. Veillez à ce que le couvercle soit entièrement refermé après avoir mis les accus en place.

FI 6. Fixez le couvercle en revissant à fond la vis située sur la face inférieure du pack d'accus.

IT **CONSIGNES POUR L'ENTRETIEN DE L'ACCU**

RU Le contrôleur de charge du pack d'accu permet d'éviter une surcharge des accus.

ES Un chargement occasionnellement court (moins de 12 heures) n'endommage pas les accus. Des chargements courts trop fréquents (plusieurs semaines) provoquent une perte de capacité. Pour augmenter celle-ci, rechargez souvent les accus.

NO Le déchargement complet des accus permet de garantir une utilisation efficace. Si cela n'a pas lieu, le rechargement s'en ressentira. Pour atteindre cette capacité, déchargez complètement les accus puis rechargez-les.

HU Il est possible d'interrompre le processus de chargement. Si la durée d'interruption est longue (une semaine ou un mois), il est vivement recommandé de procéder au déchargement / chargement.

RS **MISE EN SERVICE**

RO Ne pliez pas excessivement les semelles et le câble!

1. Placer la semelle

Placez dans la chaussure l'élément chauffant avec la semelle Standard découpée auparavant ou celle sur mesure.

2. Poser le câble d'alimentation

Le câble d'alimentation doit partir vers l'arrière de sous la semelle placée, en passant par le talon et en remontant le long du mollet.

Pour les chaussures de ski, tirez le câble dans le chausson intérieure par un trou, puis remontez le entre la chaussure et le chausson. Assurez-vous alors que le câble d'alimentation ne s'écorche pas au matériel dur de la coque de la chaussure, car il s'endommagerait. De plus, assurez-vous que le câble d'alimentation ne se tende pas excessivement avec les mouvements avant de la chaussure. Pour éviter cela, prévoir une longue boucle de câble sortant devant les chaussures de ski. Pour raccourcir un câble d'alimentation trop long, vous pouvez former plusieurs boucles, et le coller au milieu à l'aide de ruban vectra. Assurez-vous dans ce cas que les boucles ne restent pas accrochées.

3. Fixer le pack d'accu et le raccorder

Raccorder les câbles d'alimentation avec les packs d'accus.

A. Fixation à clip pour bandoulière et ceinture (fixation en bandoulière):

1. Le clip est déplacé sur une bandoulière ou une ceinture.
2. Placez le pack d'accu dans le clip, les supports arrière à ressort permettent de protéger le pack d'accu contre une chute, grâce à un bruit net de clic.
3. Pour retirer les packs d'accus, pressez en même temps le levier de sécurité avec le pouce et l'index, puis retirez le pack d'accu du clip de fixation.

B. Fixation pour chaussures de ski, support pour chaussures à coque ou chaussures de ski (fixation à vis):

1. Percez un trou de 5 mm de diamètre / 0,2 inch dans la coque de la chaussure de ski
2. Placez depuis l'intérieur, l'écrou à griffes dans le trou percé
3. Placez la rondelle éventail à l'extérieur face à l'écrou
4. Vissez à fond le support de chaussure de ski avec la vis M4 (L=10mm/0,4inch ou L=16mm/0,64inch) dans l'écrou à travers la perforation.
5. Le pack d'accus est inséré dans le support de chaussure de ski, les blocages à ressort empêchent le pack d'accus de se détacher.
6. Pour enlever le pack d'accus, appuyez sur le levier de sécurité et dégagez le pack du support de la chaussure de ski.

La semelle chauffante peut être utilisée pour tout type de chaussure fixe, peut importe où vous vous trouvez ou quel type de chaussure vous portez. La conception du chauffage est telle, qu'il est facile de passer d'un type de chaussure à un autre. L'ensemble du kit est imperméable. Si de l'eau pénètre dans le pack d'accu, secouez-le jusqu'à ce que toute l'eau se soit écoulée. Les semelles sont également imperméables. Si elles sont mouillées, laissez-les bien séchées. Ainsi, vous leur garantirez une longue durée de vie.

UTILISATION

Les semelles chauffantes fournissent à vos pieds une chaleur agréable et continue. Ne laissez pas vos pieds d'abord se refroidir, car vous aurez besoin de plus d'énergie pour les réchauffer que si vous les chauffez en continu.

Avant de mettre les chaussures, réglez le chauffage 5 min sur le niveau 3, pour que les chaussures soient chaudes quand vous les porterez.

Si le temps est plus froid, réglez immédiatement le chauffage sur 1 afin de conserver une chaleur confortable. Par temps froid, vous ne sentirez peut-être pas ces réglages de températures, mais certainement un sentiment de chaleur bien agréable. Ne procédez pas à un réglage trop fort, afin d'éviter que le pied ne sue trop, car ils se refroidiraient.

En cas de grands froids, un réglage d'office du niveau 2 peut être nécessaire pour obtenir une chaleur confortable.

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN PERFORMANCES – CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Chaque pack d'accus contient un système électronique de commande avec lequel il est possible de régler différents niveaux de chauffage. L'élément chauffant se trouve au niveau des orteils de la semelle intérieure.

Description de l'élément chauffant:

Une grande surface:

La surface de chauffage est extra grande et couvre l'ensemble des orteils et de la voûte plantaire.

Flexible et de haute résistance:

L'élément chauffant se compose de couches soudées de matériel très résistant et spécialement conçu pour les exigences de flexion et de pression des chaussures.

Fiche:

La fiche de raccordement au câble d'alimentation pour le pack d'accu est spécialement adaptée aux exigences des sports et des activités au grand air. La conception de la fiche permet de l'enficher simplement, tout en étant protégée par un système de verrouillage contre le retrait involontaire.

Les indications de température et de durée de chauffage suivantes sont des valeurs approximatives, étant donné que les performances de chauffage effectivement obtenues dépendent d'une part, du type et de la durée respective du processus de charge et d'autre part, des différentes tolérances des accus et de l'électronique de commande. Les valeurs concernant la durée de chauffage sont données à titre indicatif et s'appliquent à une température extérieure de 18°C / 0°F.

Les packs d'accus sont imperméables et résistants aux chocs.

Chargeur 230 V

Entrée: 230 V ~50 HZ

Sortie: 4.8-7.2VDC 250mA

Chargeur 120 V

Entrée: 120 V ~60 HZ

Sortie: 4.8-7.2VDC 250mA

Packs d'accus par pack 4,8V / 2Ah / 9.6Wh

Cet article se conforme à la loi EMV (directive CE 89/336/CEE) ainsi qu'à la réglementation sur la basse-tension (73/23 CEE). Dans le cadre des améliorations du produit, nous nous réservons tout droit de modifications techniques et optiques.

RU ÉLIMINATION DU PRODUIT

Ce produit doit être éliminé conformément aux directives en vigueur pour l'élimination des appareils électriques et électroniques usés

Le symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet domestique, mais qu'il doit être éliminé dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.

Le produit contient des batteries lithium-ion (Li-ion). Les batteries elles-mêmes ne doivent pas être démontées, jetées dans un feu ou court-circuitées.

Les piles doivent être éliminées correctement. Des conteneurs appropriés pour l'élimination des batteries sont disponibles dans les magasins qui vendent des batteries, ainsi que dans les lieux de collecte des déchets municipaux.

Par votre contribution à la bonne élimination de ce produit, vous aidez à protéger l'environnement et la santé de votre prochain. La santé humaine et l'environnement sont menacés par une élimination inappropriée des déchets. Le recyclage contribue à réduire la consommation de matières premières.

ALPENHEAT N'EST PAS RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE AU PRODUIT OU AUX BLESSURES À L'UTILISATEUR CAUSÉ PAR LA MALADIE DU PRODUIT.

GARANTIE LIMITÉE DU FABRICANT:

ALPENHEAT garantit que ce produit est exempt de défauts de matériaux ou de fabrication. La période de garantie commence à la date à laquelle le produit a d'abord été acheté par un client final. En cas de réparation ou d'échange, la période de garantie n'est ni prolongée, ni ne commence à recommencer. Si un défaut survient pendant la période de garantie, le produit doit être immédiatement renvoyé à un ALPENHEAT autorisé Distributeur, ainsi que la facture d'achat datée correspondante. Au cours de la période de garantie, ALPENHEAT, à sa seule décision, réparera ou échangera le produit.

EXCLUSION ET LIMITATIONS:

Les batteries ou les batteries sont exclus de la garantie. ALPENHEAT ne garantit aucun dommage causé par des accidents, négligence ou utilisation incorrecte. En outre, l'usure du textile, le changement d'apparence, toute modification du produit, des dommages à la Les produits sont également exclus de la garantie.

La garantie limitée du fabricant n'affecte pas les droits légaux de garantie.

Si le défaut est détecté après l'expiration de la garantie limitée du fabricant ou s'il n'est pas couvert par cette garantie ou s'il n'y a pas de facture d'achat, ALPENHEAT se réserve le droit de déterminer et de proposer les étapes à suivre (réparer ou échanger aux frais du client) À la seule discrétion d'ALPENHEAT.

Lisez les instructions!

Ne pas jeter dans les ordures ménagères.

Sous réserve de modifications ou de modifications sans préavis

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN



ČESKÝ

DE

ALPENHEAT Vyhřívání obuvi Comfort **Model: AH8 Standard**

SK

OBSAH BALENÍ: ALPENHEAT Comfort STANDARD AH8 (Obrázek 1)

- 1 dobíječka s Y adaptérem
- 2 akumulátory
- 2 upevňovací klipy se 2 šroubky + 2 maticemi
- 2 upevňovací svorky pro lyžařské boty se 2 pojistnými podložkami, 2 maticemi, 2 šroubky M4x10 a 2 šroubky M4x16
- 1 pár standardní vložky s vestavěným topným prvkem, kabelem a konektorem

HR

Návod k použití

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí. Obsahuje malé části, u kterých hrozí spolknutí malými dětmi. Tento produkt by neměly používat osoby se zhoršenou teplotní citlivostí. Malé děti jsou citlivější na vnímání teploty. Některé nemoci (např. cukrovka) mohou způsobit poruchu teplotní citlivosti. Ujistěte se, že osoby se zdravotním postižením používající tento výrobek jsou schopny rozeznávat tepelnou intenzitu a o těchto pocitech jsou schopny informovat zodpovědnou osobu. Z těchto důvodů není výrobek vhodný pro děti do tří let, osoby nemocné nebo se zhoršenou teplotní citlivostí. Pokud si nejste jisti nebo trpíte kardiovaskulárními problémy, poraďte se o používání tohoto výrobku s ošetřujícím lékařem. K nabíjení používejte pouze originální nabíječku, která je součástí balení. Nabíječku používejte pouze ve vnitřních prostorách a nevystavujte ji vlhkosti. Výrobky ALPENHEAT nejsou vzájemně kompatibilní, ani je nelze kombinovat s produkty jiných výrobců. Z tohoto důvodu nikdy nepoužívejte nabíječky, vyhřívače nebo akumulátory z jiných produktů. Nevkládejte kovové nebo jiné předměty do připojovacích zdířek a zástrčky, můžete tím poškodit výrobek.

Nepoužívejte výrobek, pokud zjistíte poškození připojovacích kabelů nebo jejich součástí! Neopravujte výrobek, ani jej nepoužívejte k jinému účelu, než pro který je určen.

IT

ALPENHEAT Comfort STANDARD AH8

Vystřihněte stélku dle požadované velikosti.

- Postupujte podle pokynů zobrazených na vložce. Neřežte topné těleso ani kabel.
- Jako vodičko slouží vodičí linky. (Obrázek 2)
- Instrukce pro obuv s vyjímatelnou vložkou:
- Položte vyjímatelnou vložku na černou AlpenHeat Standard vložku a ořežte podle originální vložky tak, aby AlpenHeat vložka měla správnou velikost.
- Instrukce pro obuv bez vyjímatelné vložky:
- Přiložte botu na AlpenHeat Standard vložku a ořežte vložku po stranách a patě. Doporučujeme, abyste první řez vložkou vedli o něco větší než je velikost boty. Vložte vyhřívací vložku do bot barevnou (tj. vyhřívací) stranou směrem nahoru. (Obrázek 3)

RS

RO

Baterie s tlačítkem pro zapnutí a vypnutí, LED diodami

Nabíjení baterií (Obrázek 4):

Před každým použitím je nutné baterie nabít.

Baterie dosáhnou své plné kapacity až po několika nabitích.

Pro dosažení plné kapacity postupujte následovně:

1. Úplně vybijte baterie připojením vyhřívacích vložek k baterii a nastavte vyhřívání na stupeň 3. Jakmile budou topné články studené, jsou baterie zcela vybité.
2. Zcela vybité baterie připojte k nabíječce. Nabíječku zapojte do elektrické zásuvky a baterie nabijte. Nabíjejte obě baterie po dobu cca 12 hodin. Ujistěte se, že jsou baterie vypnuté.

Před prvním použitím baterií, nebo pokud nebyly baterie používány po delší dobu, je nutné nejprve baterie vybit a následně nabít dle bodu 1 a 2.

Zapojte nabíječku do standardní zásuvky. Nabíječku nepoužívejte v blízkosti zdrojů vlhkosti. Pokud cestujete, ujistěte se, že zásuvka je pod proudem a není vypnuta vypínačem, jak bývá zvykem v některých hotelových pokojích.

Zahřívání nabíječky při nabíjení je normální.

Nabíjejte baterie v teplotách 10 °C – 35 °C. Skladovací teplota by neměla překročit 50 °C, jinak může dojít k poškození baterie.

VÝMĚNA BATERIÍ

NiMH baterie je možno dobít až 500x. V momentě, kdy baterie nedosahují své kapacity, můžou být vyměněny za jakékoliv komerční AA akumulátory.

1. Odšroubujte šroub na spodní straně baterie. (Obrázek 5)
2. Jemným posunutím otevřete víčko. (Obrázek 6)
3. Vyjměte a zlikvidujte baterie odpovídajícím způsobem.
4. Do každého akumulátoru vložte 4AA baterie (klasické baterie nebo dobíjecí NiCd/NiMH)
5. Pevně uzavřete balení pomocí posuvného víčka. Ujistěte se, že víčko je zcela uzavřeno.
6. Zabezpečte víčko šroubem na spodní straně baterie

PÉČE O BATERIE

Nadměrnému nabití brání regulátor umístěný v baterii.

Příležitostně nedostatečné nabití baterie baterii nepoškozuje, ale časté nedostatečné nabití po dobu několika týdnů má za následek snížení kapacity baterie. Pro zvýšení výkonu nabíjejte baterie úplně. Pro maximální zvýšení kapacity baterií doporučujeme kompletní vybití baterií a jejich opětovné nabití.

Pro prodloužení životnosti baterií doporučujeme jejich nabití dle výše uvedených pokynů každé 3-4 měsíce.

LED KONTROLKY NA BATERIÍCH

Vyhřívání 1 - svítí 1 červená LED

Vyhřívání 2 - svítí 2 červené LED

Vyhřívání 3 - svítí 3 červené LED

Vypnuto (Off) – LED diody nesvítí

Chcete-li zapnout/vypnout nebo změnit nastavení – stiskněte tlačítko, dokud nesvítí příslušný počet LED diod.

LED diody jsou vypnuté, pokud jsou baterie kompletně vybité nebo jsou vypnuté.

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN **Funkce a nastavení tlačítka pro zapínání a vypínání ON/OFF**

Vyhřívání 1

Z režimu vypnuto jedním stisknutím tlačítka zapnete stupeň vyhřívání 1. Jedna LED svítí červeně.

Pro vypnutí vyhřívání stiskněte tlačítko 3x.

Pro změnu nastavení z vyhřívání 1 na vyhřívání 2 stiskněte tlačítko 1x.

Pro změnu nastavení z vyhřívání 1 na vyhřívání 3 stiskněte tlačítko 2x.

PL **Vyhřívání 2**

Z režimu vypnuto dvojím stisknutím tlačítka zapnete stupeň vyhřívání 2. Dvě LED svítí červeně.

Pro vypnutí vyhřívání stiskněte tlačítko 2x.

Pro změnu nastavení z vyhřívání 2 na vyhřívání 3 stiskněte tlačítko 1x.

Pro změnu na vyhřívání 1 stiskněte tlačítko 3x.

SE **Vyhřívání 3**

Z režimu vypnuto trojím stisknutím tlačítka zapnete stupeň vyhřívání 3. Tři LED svítí červeně.

Pro vypnutí vyhřívání stiskněte tlačítko 1x.

Pro změnu na vyhřívání 1 stiskněte tlačítko 2x.

Pro změnu na vyhřívání 2 stiskněte tlačítko 3x.

FR **POUŽÍVÁNÍ VYHŘÍVÁNÍ**

Ujistěte se, že vložky AlpenHeat, topná tělesa ani kabely nejsou ohnuté!

1. Vložte vyhřívací vložky (Obrázek 7) Vystřihněte vložku na požadovanou velikost

Vložte vyhřívací vložky do bot.

2. Nasměrujte kabel vložky. Kabel by měl vést ode dna směrem dozadu podél paty nahoru až k lýtku. U lyžařských bot doporučujeme vést kabel mezi vnitřní lyžařskou vložkou a vnější botou. Vyřízněte šterbinu na zadní straně lyžařské vložky v oblasti paty a kabel zde protáhněte (Obrázek 8).

Dávejte pozor, aby nedošlo k poškození kabelu o tvrdé plochy. Také dbejte na to, aby kabel nebyl příliš napnutý. Toho lze dosáhnout tak, že poskytnete kabelu dostatečnou vůli mimo botu. (Obrázek 9) Pro zkrácení příliš dlouhého kabelu ho stačí párkrát zamo tat a pevně připevnit lepicí páskou. Neohýbejte kabely příliš ostře.

3. Umístěte baterii a připojte kabel.

(Obrázek 10)

A. Upevňovací spona pro popruhy a pásky

1. Zachyťte sponu přes popruh nebo pásek. (Obrázek 11). Pro bezpečné uchycení přišroubujte sponu k pásku pomocí přiložených šroubků.

2. Vložte baterii do pouzdra. Baterie bude bezpečně držet na místě díky pojistce. (Obrázek 12)

3. Vyměňte baterii stisknutím pojistky a současným vysunutím baterie. (Obrázek 13)

B. Držák na lyžařské boty a jiné tuhé plastové boty:

1. Vyvrtejte otvor o průměru 5 mm do vnějšího pláště boty. (Obrázek 14)

2. Z vnitřní strany otvoru vložte protiskluzovou matici. (Obrázek 15)

3. Z vnější strany boty umístěte pojistnou podložku.

4. Zašroubujte držák na lyžařské boty pomocí M4 šroubu (vyberte pro vás optimální délku – L = 10 mm nebo L = 16 mm) a dotáhněte šroubovákem. (Obrázek 16)
5. Vložte baterii do pouzdra. Baterie bude bezpečně držet na místě díky pojistce. (Obrázek 17)
6. Vyjměte baterii stisknutím pojistky a současným vysunutím baterie. (Obrázek 18)

POUŽITÍ

Vyhřívací vložky mohou být použity ve všech typech pevné obuvi. Jsou snadno vyjímatelné a přenosné pro použití v dalších botách.

Vyhřívací vložky jsou vodoodpudivé. Pokud dojde k jejich navlhnutí, nechte je zcela vyschnout. Tímto prodloužíte jejich životnost.

Vyhřívací vložky poskytují příjemné a nepřetržité teplo pro nohy. Nedovolte, aby došlo k promrznutí vašich nohou. Pro jejich následné zahřátí spotřebujete více energie, než kdybyste použili vyhřívání od počátku aktivity.

Před obutím zahřejte boty nastavením akumulátoru na stupeň vyhřívání 3 po dobu 5 minut. Poté zvolte vyhřívání 1, aby se v botě udrželo příjemné teplo. Ve velmi chladném počasí nemusí být tato úroveň dostačující. Ovšem úroveň by neměla být příliš vysoká, aby se zabránilo nadměrnému pocení, kterým se pokožka ochlazuje.

Ve velice chladných podmínkách je pro dosažení požadovaného teplotního komfortu nutné použít druhý vyhřívací stupeň.

SPECIFIKACE – TECHNICKÉ ÚDAJE

Topný prvek:

Velký vyhřívací prvek 43 cm² v přední části chodidla.

Flexibilní a odolný: topný prvek je vyroben z velice odolného materiálu splňující požadavky na ohyb a tlak v obuvi.

Připojení:

Kabel propojující vyhřívací vložku s baterií byl vyvinut pro sportovní a outdoorové využití. Propojovací zástrčka je konstruovaná pro snadné zasunutí, zároveň pojistka brání jejímu neúmyslnému odpojení během používání.

Doba výhřevu a teplota:

Uvedené teploty a doba výhřevu jsou pouze přibližnými údaji. Vlastní výkon závisí na úrovni nabití baterií, době nabíjení atd. Doba výhřevu je orientačně stanovená pro venkovní teplotu -18°C.

Baterie:

Baterie jsou voděodolné a mrazuvzdorné.

Baterie 4.8V / 2Ah / 9.6Wh

LIKVIDACE - OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Tento výrobek podléhá platným pravidlům pro likvidaci použitých elektrických a elektronických zařízení.

Symbol na výrobku nebo na jeho obalu udává, že přístroj nesmí být zlikvidován v rámci běžného odpadu, ale musí být řádně uložen na sběrném místě určeném pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN Součástí výrobku jsou MiNH baterie. Neoddělujte baterie, neházejte je do ohně nebo nezkračujte. Staré, nepoužívané baterie odevzdejte na místa k tomu určená. Sběrné nádoby
DE Správnou likvidací tohoto přístroje pomáháte chránit lidské zdraví i životní prostředí, které
SK je nevhodným nakládáním s odpady vážně ohroženo. Správnou recyklací přispíváte ke
snižování spotřeby vstupních surovin.

PL ALPENHEAT NEODPOVÍDÁ ZA ŠKODY NA VÝROBKU NEBO NA ZDRAVÍ UŽIVATELE ZPŮSOBENÉ NESPRÁVNÝM POUŽITÍM VÝROBKU!

SI ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

HR ALPENHEAT garantuje, že tento výrobek neobsahuje vady materiálu nebo zpracování.
SE Záruční doba začíná běžet dnem zakoupení přístroje koncovým zákazníkem. V případě
opravy nebo výměny přístroje se záruční doba neprodlužuje. V případě závady v době
trvání záruční lhůty musí být přístroj společně s dokladem o zakoupení bezprostředně
doručen autorizovanému servisu ALPENHEAT, který na základě posouzení rozhodne o
případné opravě nebo výměně přístroje.

LV VÝLUKY A OMEZENÍ ZE ZÁRUKY

FR Na baterie a akumulátory se záruka nevztahuje. Výrobce nepřebírá zodpovědnost za vady
a poškození přístroje v důsledku nehody, nedbalosti, nesprávného použití, neautorizované
opravy a demontáže. Ze záruky jsou vyloučeny změny vzniklé běžným opotřebením a
změny vzhledu způsobené používáním přístroje.

CZ Výluky a omezení ze záruky dané výrobcem nemají vliv na zákonná záruční práva.

NL V případě zjištění vady po uplynutí záruční doby, nebo vady, na které se záruka nevzta-
huje, popřípadě zákazník prokazatelně neprokáže datum zakoupení přístroje, vyhrazuje
si ALPENHEAT právo navrhnout na základě vlastního uvážení případné další kroky (např.
opravu nebo výměnu přístroje na náklady zákazníka).

FI **Před prvním použitím si důsledně přečtěte tento návod k použití!**

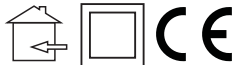


IT **Nevyhazujte do běžného odpadu.**



RU **Model: AH8**

ES **Informace obsažené v tomto návodu mohou být předmětem změn bez předchozího
upozornění.**



**ALPENHEAT Boottheater Comfort****Model: AH8 Standaard****IN EEN OOGOPSLAG: ALPENHEAT Comfort STANDAARD AH8 (Figuur 1)**

- 1 oplader met Y-kabels
- 2 batterijpakketten
- 2 clips met 2 schroeven + 2 moeren
- 2 skischoenbeugels met 2 borgringen, 2 inrijmoeren, 2 schroeven M4x10 en 2 schroeven M4x16
- 1 paar standaard inlegzolen met ingebouwde verwarmingselementen, met kabel en stekker

instructies:**VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

Houd het product buiten het bereik van kleine kinderen, aangezien het kleine onderdelen bevat die kunnen worden ingeslikt. Dit product mag niet worden gebruikt door personen die niet kunnen bepalen wanneer de temperatuur te hoog of te laag is. Kleine kinderen zijn gevoeliger voor warm en koud. Bepaalde ziekten, b.v. diabetes, kan een verminderde temperatuurgevoeligheid veroorzaken. Personen met een handicap of zieke personen kunnen mogelijk niet communiceren dat ze het te warm of te koud hebben. Daarom is het product niet geschikt voor kinderen onder de drie jaar, zieken of personen die ongevoelig zijn voor warmte. Raadpleeg bij twijfel of als u cardiovasculaire problemen heeft uw arts voordat u het product gebruikt. Gebruik alleen de originele oplader die bij het product is geleverd om de batterijen op te laden. Het is alleen ontworpen voor gebruik binnenshuis en mag niet worden blootgesteld aan vocht. Alpenheat-producten zijn niet compatibel met elkaar of met producten van andere fabrikanten, dus gebruik nooit opladers, verwarmingen of accupacks van andere producten. Steek geen metalen of andere voorwerpen in de aansluitbussen of stekker, omdat dit het product kan beschadigen. Als u merkt dat de aansluitkabels of andere onderdelen beschadigd zijn, gebruik het product dan niet. Breng geen wijzigingen aan het product aan en gebruik het niet voor een ander doel dan waarvoor het bedoeld is.

ALPENHEAT Comfort STANDAARD AH8

Binnenzool op maat knippen:

- Volg de instructies op de binnenzool. Knip het verwarmingselement of de kabel niet door.

De snijtekens dienen als richtlijn. (Figuur 2)

Voor schoenen/laarzen met losse inlegzolen:

- Haal de binnenzool uit de schoen/laars en plaats deze op de achterkant van de Alpenheat binnenzool, knip de Alpenheat binnenzool op maat.

Voor schoenen/laarzen waarbij de binnenzool er niet uit kan:

- Zet een voet op de achterkant van de Alpenheat-binnenzool. Binnenzool langs zijanten en hiel gesneden. We raad aan om de binnenzool eerst iets groter te knippen dan nodig is.
- Plaats de inlegzolen in de schoenen/laarzen met de gekleurde materiaalzijde, d.w.z. de verwarmingszijde, naar boven gericht. (Figuur 3)

Accupack met drukknopschakelaar en LED's

Batterijen opladen (Figuur 4):

De accu's moeten voor elk gebruik worden opgeladen.

Batterijen bereiken hun volledige capaciteit pas na meerdere keren opgeladen te zijn.

Ga als volgt te werk om de volledige capaciteit te bereiken:

1. Ontlaad de batterijen volledig. Sluit de kabels van de inlegzolen/verwarmingselementen aan naar de accu's en zet de verwarming aan op stand 3. De accu's zijn leeg wanneer de verwarmingselementen koud zijn.

EN 2. Wanneer de batterijen volledig ontladen zijn, sluit u de batterijpakketten aan op de Y
DE kabels van de oplader. Steek de oplader in een stopcontact. Laad beide batterijen op
packs tegelijkertijd gedurende ongeveer 12 uur. Zorg er tijdens het opladen voor dat de
batterijen zijn uitgeschakeld.

SK Wanneer de batterijen voor de eerste keer worden gebruikt of als ze lange tijd niet zijn gebruikt,
moeten ze worden ontladen en opgeladen zoals hierboven beschreven in punt 1 + 2.
PL Sluit de oplader aan op een standaard huishoudelijk stopcontact. Gebruik de oplader niet in de
buurt van vochtbronnen. Als u op reis bent, zorg er dan voor dat de stroom is ingeschakeld en
SI dat de stroom naar dat stopcontact niet is uitgeschakeld met de lichtsckelaar, zoals gebruikelijk
is in sommige hotelkamers. Een stopcontact voor een scheerapparaat is niet geschikt en mag
niet worden gebruikt. Het is normaal dat de oplader warm wordt tijdens het opladen.
HR Laad de batterijen op bij een omgevingstemperatuur tussen 10° - 35° C / 50° - 95° F. De opslag-
temperatuur mag niet hoger zijn dan 50° C / 122° F, anders kunnen de batterijen beschadigd
raken.

SE VERWISSELING VAN BATTERIJEN

De NiMH-batterijen kunnen tot 500 keer worden opgeladen. Na enkele jaren is het mogelijk dat
LV de batterijen niet meer hun volledige capaciteit hebben, de batterijen kunnen worden ingewisseld
voor een
commerciële AA-batterijen van elke fabrikant.

- FR 1. Draai de schroef aan de onderkant van het batterijpakket los. (Figuur 5)
2. Om het deksel te openen, schuift u het open. (Figuur 6)
CZ 3. Verwijder de batterijen en voer ze op de juiste manier af, zie de instructies "Afvoer
van product".
4. Plaats 4 AA-batterijen in elk batterijpakket (batterijen of oplaadbare NiCd/NiMH-batterijen)
NL 5. Sluit de accu stevig door het deksel op de accu te schuiven. Zeker weten dat
het deksel is volledig gesloten.
6. Zet het deksel vast met de schroef aan de onderkant van het batterijpakket.

FI BATTERIJVERZORGING

Overladen wordt voorkomen door de laadregeling in het accupack.

IT Af en toe onvoldoende opladen (minder dan 12 uur) is niet schadelijk voor de batterijen. Echter,
frequent onvoldoende opladen gedurende een periode van weken leidt wel tot een vermindering
van het prestatievermogen. Laad de batterijen volledig op om de prestatiecapaciteit te vergroten.

RU Het volledig ontladen van de batterijen zorgt voor een uiterst efficiënt gebruik. Als dit niet regel-
matig wordt gedaan, wordt ook het laadvermogen aangetast. Om de prestatiecapaciteit van de
batterijen te vergroten, laadt u ze volledig op en ontlaaft u ze volledig.

ES Het opladen kan worden onderbroken. Echter, hoe langer de onderbreking, b.v. een week of een
maand, hoe belangrijker het is om de batterijen volledig te ontladen en op te laden als
aanbevolen.

NO **Laad de batterijen elke 3-4 maanden volledig op om de levensduur van de batterij te
verlengen.**

HU LED-CONTROLELAMPJES OP DE BATTERIJPACK

RS Stand 1 – 1 LED brandt rood

Stand 2 – 2 LED's branden rood

Stand 3 – 3 LED's branden rood

RO Uit - geen LED's branden

Om aan/uit te schakelen of de instelling te wijzigen, drukt u op de drukknop totdat het betreffende aantal LED's gaat branden.

De LED's branden niet of slechts zwak, wanneer de batterijen volledig ontladen zijn of als het batterijpakket is uitgeschakeld.

Drukknopschakelaar: Functie en instellingen:

Instelling 1

Als de accu is uitgeschakeld, drukt u eenmaal op de drukknop om instelling 1 in te schakelen.

1 LED brandt rood, wat aangeeft dat instelling 1 is ingeschakeld.

Om uit te schakelen drukt u 3 keer op de drukknop

Om naar instelling 2 te gaan, drukt u eenmaal op de drukknop

Om naar instelling 3 te gaan, drukt u tweemaal op de drukknop

Instelling 2

Als de accu is uitgeschakeld, drukt u twee keer op de drukknop om instelling 2 in te schakelen.

2 LED's branden rood, wat aangeeft dat instelling 2 is ingeschakeld.

Druk twee keer op de drukknop om uit te schakelen

Om naar instelling 3 te gaan, drukt u eenmaal op de drukknop

Om naar instelling 1 te gaan, drukt u drie keer op de drukknop

Instelling 3

Als de accu is uitgeschakeld, drukt u drie keer op de drukknop om instelling 3 in te schakelen.

3 LED's branden rood, wat aangeeft dat instelling 3 is ingeschakeld.

Om uit te schakelen drukt u eenmaal op de drukknop

Om naar instelling 1 te gaan, drukt u twee keer op de drukknop

Om naar instelling 2 te gaan, drukt u drie keer op de drukknop

BEGINNEN

Zorg ervoor dat de inlegzolen, verwarmingselementen en kabels niet verbogen zijn.

1. Plaats de inlegzolen. (Figuur 7) Knip de inlegzolen op de gewenste maat of bevestig de verwarmingselementen aan op maat gemaakte inlegzolen zoals hierboven beschreven.

Plaats de verwarmde inlegzolen/custom inlegzolen in de schoenen/laarzen.

2. Leid de kabels. De kabel moet van de onderkant van de binnenzool naar de rug, langs de hiel en tot aan de kuit. Bij skischoenen is het beter om de kabel omhoog te laten lopen tussen de binnenschoen en de buitenschaal. Knip een spleet aan de achterkant van de binnenlaars in de hielgebied en leid de kabel door (Figuur 8). Zorg ervoor dat de kabel niet schuren tegen het harde schaalmetaal. Zorg er ook voor dat de kabel niet is overbelast tijdens de voorwaartse beweging van de binnenschoen in de buitenschaal. Deze kan worden vermeden door een voldoende lange kabellus buiten de kofferbak te laten.

(Figuur 9) Om een te lange kabel in te korten, kan de kabel meerdere keren worden doorge lust en vastgemaakt in het midden met plakband. Kabels mogen niet scherp worden gebogen.

3. Bevestig de accu's en sluit ze aan. Sluit de kabels aan op de accupacks. (Figuur 10)

A. Clips voor bevestiging aan banden en riemen

1. Schuif de clip over de riem of riem. (Figuur 11). Om stevig te bevestigen, schroeft u de clip met de meegeleverde schroef aan de riem.

2. Plaats de batterij in de cliphouder. Het batterijpakket klikt op zijn plaats en wordt stevig vastgehouden door veerbelaste houders. (Figuur 12)

3. Verwijder de batterij door met 2 vingers op de borgknop te drukken terwijl batterijpakket omhoog tillen. (Figuur 13)

B. Montagebeugels voor skischoenen en andere harde plastic laarzen (met bouten):

1. Boor een gat met een diameter van 5 mm / 0.2 inch in de buitenschaal van de bagageruimte. (Figuur 14)

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

- EN 2. Steek de anti-indraaimoer van de binnenkant van de hoes in het gat. (Figuur 15)
- DE 3. Plaats de borgring vanaf de buitenkant van de kofferbak in het gat.
- DE 4. Schroef de montagebeugel vast met schroef M4 (kies de juiste lengte voor) uw laars, L=10mm/0.4inch of L=16mm/0.64inch), en maak stevig vast met schroevendraaier. (Figuur 16)
- SK 5. Plaats de batterij in de cliphouder. Het batterijpakket klikt op zijn plaats en wordt stevig vastgehouden door veerbelaste houders. (Figuur 17)
- PL 6. Verwijder de batterij door met 2 vingers op de borgknop te drukken terwijl batterijpakket omhoog tillen (Figuur 18)

SI **GEBRUIKEN**

De bootheaters kunnen worden gebruikt in alle soorten stevige schoenen/laarzen en zijn zo ontworpen dat ze gemakkelijk kunnen worden verwijderd en in elke andere schoen/laars kunnen worden gebruikt.

Mochten de inlegzolen nat worden, laat ze dan volledig uitdrogen. Dit verlengt hun levenscyclus. Comfort bootheaters zorgen voor een comfortabele en continue warmte voor uw voeten. Laat je voeten in de eerste plaats niet koud worden, omdat er meer energie nodig is om ze op te warmen, dan wanneer je de verwarming in het begin had aangezet.

Warm schoenen/laarzen op voordat u ze aantrekt door de accu's gedurende 5 minuten op stand 3 aan te zetten.

Zet de verwarming meteen aan op stand 1 om een comfortabele warmte te behouden. Bij koud weer voelt u de warmte misschien niet, maar uw voeten blijven aangenaam warm. De instelling mag niet te hoog zijn om zweten te voorkomen, waardoor de voeten afkoelen.

Het kan nodig zijn om stand 2 als basisinstelling te gebruiken om bij zeer koud weer een comfortabele warmte te genereren.

NL **KENMERKEN - TECHNISCHE GEGEVENS:**

Verwarmingselement:

Groot formaat verwarmingselement 43 cm² voor de voorvoet.

FI Flexibel en duurzaam: het verwarmingselement bestaat uit zware materiaallagen die aan elkaar zijn gelast. Speciaal ontwikkeld om te voldoen aan de combinatie van buig- en drukvereisten van schoenen/laarzen.

IT Standaard AH8: Robuust draadverwarmingselement

Plug:

RU De stevige stekker van de kabel die op het batterijpakket wordt aangesloten, is speciaal ontwikkeld voor sport en buitengebruik. De stekker is zo ontworpen dat hij gemakkelijk kan worden ingestoken, maar is beveiligd tegen onbedoeld lostrekken door een vasthoudmechanisme.

ES Temperatuur en warmteduur:

NO De volgende temperatuur- en verwarmingstijden zijn geschatte waarden. De daadwerkelijke prestatie hangt af van hoe de batterijen werden opgeladen, de duur van het laadproces en van de verschillende toleranties van de batterijen en microcontrollers. De verwarmingstijden zijn richtwaarden en gelden voor een buitentemperatuur van -18° C / 0° F.

HU **Batterijpakketten:**

RS De accu's zijn waterafstotend en schokbestendig

Accupacks 4.8V / 2Ah / 9.6Wh

RO

VERWIJDERING VAN PRODUCT

Dit product moet worden afgevoerd volgens de geldende richtlijnen voor het afvoeren van gebruikte elektrische en elektronische apparaten.

Het symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld, maar moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten. Door uw bijdrage aan de correcte verwijdering van dit product draagt u bij aan de bescherming van het milieu en de gezondheid van uw medemens. De menselijke gezondheid en het milieu worden in gevaar gebracht door onpaste afvalverwerking. Recycling helpt het verbruik van grondstoffen te verminderen.

ALPENHEAT IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR ENIGE SCHADE AAN HET PRODUCT OF LETSEL VAN DE GEBRUIKER VEROORZAAKT DOOR MISBRUIK VAN HET PRODUCT.

BEPERKTE GARANTIE VAN DE FABRIKANT

ALPENHEAT garandeert dat dit product vrij is van defecten in materiaal of vakmanschap. De garantieperiode gaat in op de datum waarop het product voor het eerst is gekocht door een eindklant. Bij reparatie of omruiling wordt de garantieperiode niet verlengd en begint deze ook niet opnieuw. Mocht er zich tijdens de garantieperiode een defect voordoen, dan dient het product onmiddellijk te worden teruggestuurd naar een erkende ALPENHEAT-dealer, samen met de bijbehorende gedateerde aankoopfactuur. Binnen de garantieperiode zal ALPENHEAT naar eigen goeddunken het product repareren of omruilen.

UITSLUITING EN BEPERKINGEN

ALPENHEAT geeft geen garantie voor schade veroorzaakt door ongelukken, nalatigheid of oneigenlijk gebruik. Verder zijn ook textielslijtage, verandering van uiterlijk, elke productwijziging, schade aan het product uitgesloten van de garantie.

De beperkte garantie van de fabrikant heeft geen invloed op de wettelijke garantierechten. Indien het defect wordt ontdekt nadat de beperkte garantie van de fabrikant is verlopen of het niet door deze garantie wordt gedekt of er geen aankoopfactuur is, behoudt ALPENHEAT zich het recht voor om te bepalen en te suggereren welke stappen moeten worden ondernomen (reparatie of omruiling op kosten van de klant).) naar eigen goeddunken van ALPENHEAT.

Lees instructies!

Niet weggoien bij het huisvuil.

Model: AH8

Wijzigingen of aanpassingen voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN



SUOMALAINEN

DE

ALPENHEAT Bootheater Comfort**Malli: AH8 Standard**

SK

YHDELLÄ SIVULLA: ALPENHEAT Comfort STANDARD AH8 (kuva 1)

- 1 laturi Y-kaapeleilla

- 2 akkua

PL

- 2 pidikettä 2 ruuvilla + 2 mutteria

- 2 monokiinnikettä ja 2 lukkoaluslevyä, 2 sisäänvetomutteria, 2 ruuvia M4x10 ja 2 ruuvia M4x16

SI

- 1 pari vakio pohjallisia upotetuilla lämmityselementeillä, kaapelilla ja pistokkeella

HR

Ohjeet**TURVALLISUUSOHJEET**

Pidä tuote poissa pienten lasten ulottuvilta, koska se sisältää pieniä osia, jotka voidaan niellä. Tätä tuotetta eivät saa käyttää henkilöt, jotka eivät pysty määrittämään, milloin lämpötila on liian kuuma tai liian kylmä. Pienet lapset ovat herkempiä kuumalle ja kylmälle. Tietyt sairaudet, esim. diabetes, voi heikentää lämpöherkkyyttä. Vammaiset tai vammaiset eivät välttämättä pysty kertomaan, että heillä on liian lämmintä tai kylmää. Siksi tuote ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille, vammaisille tai lämpöherkille henkilöille. Jos olet epävarma tai sinulla on sydän- ja verisuoni ongelmia, keskustele lääkärisi kanssa ennen tuotteen käyttöä. Käytä akkujen lataamiseen vain tuotteen mukana toimitettua alkuperäistä laturia. Se on suunniteltu vain sisäkäyttöön, eikä sitä saa altistaa kosteudelle. Alpenheat-tuotteet eivät ole yhteensopivia keskenään tai muiden valmistajien tuotteiden kanssa, joten älä koskaan käytä muiden tuotteiden latureita, lämmittimiä tai akkuja. Älä työnnä metallia tai muita esineitä liitännään tai pistokkeeseen, sillä se voi vahingoittaa tuotetta. Jos huomaat, että liitäntäkaapelit tai muut osat ovat vaurioituneet, älä käytä tuotetta. Älä tee mitään muutoksia tuotteeseen äläkä käytä sitä muuhun kuin tarkoitettuun tarkoitukseen.

FI

ALPENHEAT Comfort STANDARD AH8

Pohjallisen leikkaaminen sopivaan kokoon:

IT

- Noudata pohjallisen ohjeita. Älä leikkaa lämmityselementtiä tai kaapelia.

Leikkausmerkit toimivat ohjeena. (Kuva 2)

RU

Kengät/saappaat, joissa on löysät pohjalliset:

ES

- Ota pohjallinen pois kengästä/saappaasta ja aseta se Alpenheat-pohjallisen takaosaan, leikkaa Alpenheat-pohjallinen kokoon.

Kengät/saappaat, joiden pohjallista ei voi irrottaa:

NO

- Aseta toinen jalka Alpenheat-pohjallisen takaosaan. Leikkaa sisäpohja sivuilta ja kantapäältä. Me suosittelemme, että leikkaat pohjallisen ensin hieman vaadittua suuremmiksi.

- Aseta pohjalliset kenkiin/saappaisiin värillisellä materiaalipuolella, eli lämmityspuolella, ylöspäin. (Kuva 3)

HU

Akkupakkaus painonappikytkimellä ja LEDeillä

Akkujen lataaminen (kuva 4):

RS

Akut on ladattu ennen jokaista käyttöä.

Akut saavuttavat täyden kapasiteettinsa vasta usean latauksen jälkeen.

RO

Täyden kapasiteetin saavuttamiseksi toimi seuraavasti:

1. Tyhjennä akut kokonaan. Liitä pohjallisten/lämmityselementtien kaapelit akkupakkauksiin ja kytke lämpö päälle asetuksella 3. Akut ovat tyhjentyneet kun lämmityselementit ovat kylmiä.

2. Kun akut ovat täysin tyhjt, liitä akut Y-liittimeen laturin kaapelit. Kytke laturi pistorasiaan. Lataa molemmat akut pakkaa samaan aikaan noin 12 tunnin ajan. Varmista latauksen aikana, että akut ovat kun nossa ovat pois päältä.

Kun akkuja käytetään ensimmäistä kertaa tai jos niitä ei ole käytetty pitkään aikaan, ne tulee purkaa ja ladata edellä kohdassa 1 + 2 kuvatulla tavalla.

Liitä laturi tavalliseen kotitalouspistorasiaan. Älä käytä laturia lähellä kosteuslähteitä. Jos olet matkalla, varmista, että virta on päällä ja että virtaa kyseiseen pistorasiaan ei ole katkaistu valokytkimestä, kuten joissakin hotellihuoneissa on tapana. Parranajokoneen pistorasia ei sovellu, eikä sitä tule käyttää.

On normaalia, että laturi lämpenee latauksen aikana.

Lataa akut ympäristön lämpötilassa 10° - 35° C / 50° - 95° F. Varastointilämpötila ei saa ylittää 50° C / 122° F, muuten akut voivat vaurioitua.

AKKUJEN VAIHTO

NiMH-akut voidaan ladata jopa 500 kertaa. Muutaman vuoden kuluttua paristot eivät ehkä ole enää täydellä kapasiteetilla, ne voidaan vaihtaa mihin tahansa minkä tahansa valmistajan kaupalliset AA-paristot.

1. Irrota akun pohjassa oleva ruuvi. (Kuva 5)
2. Avaa kansi liu'uttamalla sitä auki. (Kuva 6)
3. Poista paristot ja hävitä ne asianmukaisesti, katso ohjeet "Hävittäminen tuotteesta".
4. Aseta 4 AA-paristoa jokaiseen akkupakkaukseen (paristot tai ladattavat NiCd/NiMH-akut)
5. Sulje akku tiukasti liu'uttamalla kansi akun päälle. Varmista että kansi on täysin kiinni.
6. Kiinnitä kansi akun pohjassa olevalla ruuvilla.

AKUN HUOLTO

Akun latauksen säädin estää liiallisen latauksen.

Satunnainen riittämätön lataus (alle 12 tuntia) ei vahingoita akkuja. Toistuva riittämätön lataus useiden viikkojen aikana kuitenkin heikentää suorituskykyä. Lataa akut täyteen parantaaksesi suorituskykyä. Akkujen täydellinen purkaminen varmistaa erittäin tehokkaan käytön. Jos tätä ei tehdä säännöllisesti, myös latauskyky heikkenee. Voit lisätä akkujen suorituskykyä lataamalla ne kokonaan ja purkamalla ne kokonaan. Lataus voidaan keskeyttää. Kuitenkin mitä pidempi keskeytys esim. viikko tai kuukausi, sitä tärkeämpää on akkujen purkaminen ja lataaminen kokonaan suositellaan.

Lataa akut täyteen 3-4 kuukauden välein akun käyttöiän pidentämiseksi.

AKUN OHJAUSVALOT

Asetus 1 – 1 LED palaa punaisena

Asetus 2–2 LEDiä loistaa punaisena

Asetus 3–3 LEDiä loistaa punaisena

Pois päältä – LEDit eivät pala

Kytkeäksesi päälle/pois tai muuttaaksesi asetusta paina painiketta, kunnes vastaava määrä LED-valoja palaa.

LED-valot eivät paista tai loistaa vain himmeästi, kun akut ovat täysin tyhjt tai jos akku on sammutettu.

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN Painikekytkin: Toiminto ja asetukset:

Asetus 1

Kun akku on sammutettu, paina painiketta kerran kytkeäksesi asetuksen 1 päälle.

DE 1 LED palaa punaisena, mikä osoittaa, että asetus 1 on päällä.

Sammuta painamalla painiketta 3 kertaa

SK Voit vaihtaa asetukseen 2 painamalla painiketta kerran

Vaihtaaksesi asetukseen 3, paina painiketta kahdesti

Asetus 2

PL Kun akku on sammutettu, paina painiketta kahdesti kytkeäksesi asetuksen 2 päälle.

2 LED-valoa loistaa punaisena, mikä osoittaa, että asetus 2 on päällä.

Sammuta painamalla painiketta kahdesti

SI Vaihtaaksesi asetukseen 3, paina painiketta kerran

Vaihtaaksesi asetukseen 1 paina painopainiketta kolme kertaa

Asetus 3

HR Kun akku on sammutettu, paina painiketta kolme kertaa ottaaksesi asetuksen 3 käyttöön.

3 LEDiä loistaa punaisena, mikä osoittaa, että asetus 3 on päällä.

SE Sammuta painamalla painiketta kerran

Vaihtaaksesi asetukseen 1 paina painiketta kahdesti

Vaihtaaksesi asetukseen 2 paina painiketta kolme kertaa

LV

PÄÄSTÄ ALKUUN

Varmista, että pohjalliset, lämmityselementit ja kaapelit eivät ole taipuneet.

FR 1. Aseta pohjalliset. (Kuva 7) Leikkaa pohjalliset haluttuun kokoon tai kiinnitä lämmitys elementtejä mukautettuihin pohjallisiin yllä kuvatulla tavalla. Aseta lämmitetyt pohjalliset/ muokattu pohjalliset kenkiin/saappaasiin.

CZ

2. Reiitä kaapelit. Kaapelin tulee kulkea pohjallisen alapuolelta takaisin, kantapäätä pitkin ja pohjetta pitkin. Monissa on parempi vetää kaapeli ylös sisäkengän ja ulkokuoren väliin. Leikkaa sisäsaappaan takaosaan viilto

NL

kantapään alueelle ja vedä kaapeli sen läpi (kuva 8). Varo, ettei kaapeli joudu

FI

hankaa kovaa kuorimateriaalia vasten. Varmista myös, että kaapeli ei ole yli venytetty sisäkengän eteenpäinliikkeen aikana ulkokuoren sisällä. Tämä voidaan välttää jättämällä riittävän pitkä kaapeliin kiinnitys tavaratilan ulkopuolelle. (Kuva 9)

IT

Liian pitkän kaapelin lyhentämiseksi kaapeli voidaan silmukalla useita kertoja ja kiinnittää keskellä teipillä. Kaapeleita ei saa taivuttaa jyrkästi.

RU

3. Kiinnitä akut ja liitä ne. Liitä kaapelit akkuihin.

(Kuva 10)

A. Klipsit hihnoin ja vyöhön kiinnittämiseen

ES

1. Pujota klipsi hinnan tai vyön päälle. (Kuva 11). Kiinnitäksesi turvallisesti, ruuvaa pidike hihnaan mukana toimitetulla ruuvilla.

NO

2. Aseta akku pidikekoteloon. Akku napsahtaa paikalleen ja ne pysyvät tukevasti kiinni jousi kuorman pidikkeissä. (Kuva 12)

HU

3. Poista akku painamalla kiinnityspainiketta kahdella sormella samalla nostamalla akkua ylöspäin. (Kuva 13)

B. Hiihtokenkien ja muiden jäykkien muovisaappaiden kiinnityskannattimet (pultilla):

RS

1. Poraa halkaisijaltaan 5 mm / 0,2 tuuman reikä koteloon ulkokuoreen saapas. (Kuva 14)

RO

2. Työnnä kääntymisen estävä sisäänvetomutteri tavaratilan sisältä reikään. (Kuva 15)

3. Aseta lukkoaluslevy tavaratilan ulkopuolelta tulevaan reikään.

4. Kiinnitä kiinnityseline ruuvilla M4 (valitse oikea pituus saappaasi, L = 10 mm / 0,4 tuumaa tai L = 16 mm / 0,64 tuumaa) ja kiinnitä tiukasti ruuvimeisseli. (Kuva 16)

5. Aseta akku pidikekoteloon. Akku napsahtaa paikalleen ja ne pysyvät tukevasti kiinni jousi kuorman pidikkeissä. (Kuva 17)

6. Poista akku painamalla kiinnityspainiketta kahdella sormella samalla nostamalla akkua ylöspäin. (Kuva 18)

KÄYTTÄÄ

Kengänsaappaat voidaan käyttää kaikenlaisissa tukevilla kengissä/saappaissa ja ne on suunniteltu niin, että ne voidaan helposti irrottaa ja käyttää missä tahansa muussa kengissä/saappaissa. Jos pohjalliset kastuvat, anna niiden kuivua kokonaan. Tämä pidentää niiden elinkaarta. Comfort-saapikkaat tarjoavat mukavan ja jatkuvan lämmön jaloillesi. Älä anna jalkojen jäähtyä ensiksi, sillä niiden lämmittämiseen tarvitaan enemmän energiaa kuin jos olisit laittanut lämmön päälle heti alussa. Lämmitä kengät/saappaat ennen kuin puet ne jalkaan kytkemällä akut päälle asetuksella 3 5 minuutiksi. Kytke lämpö päälle asetuksella 1 heti alusta, jotta lämpö pysyy mukavana. Kylmällä säällä et ehkä tunne lämpöä, mutta jalkasi pysyvät mukavan lämpiminä. Asetus ei saa olla liian korkea, jotta estetään hikoilu, joka jäähyttää jalkoja. Voi olla tarpeen käyttää asetusta 2 perusasetuksena miellyttävän lämmön tuottamiseksi erittäin kylmällä säällä.

TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN

Tämä tuote on hävitettävä voimassa olevien käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämistä koskevien ohjeiden mukaisesti.

Tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva symboli osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä, vaan se on toimitettava sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätystä varten tarkoitettuun keräyspisteeseen. Osallistumalla tämän tuotteen oikeaan hävittämiseen autat suojelemaan ympäristöä ja lähimmäistesi terveyttä. Epäasianmukainen jätteiden hävittäminen vaarantaa ihmisten terveyden ja ympäristön. Kierrätys auttaa vähentämään raaka-aineiden kulutusta.

ALPENHEAT EI OLE VASTUUSSA TUOTTEEN VÄÄRINKÄYTÖN AIHEUTTAMISTA TUOTTEEN VAHINGOISTA TAI KÄYTTÄJÄLLE aiheutuneista vammoista.

VALMISTAJAN RAJOITETTU TAKUU

ALPENHEAT takaa, että tässä tuotteessa ei ole materiaali- tai valmistusvirheitä. Takuu-aika alkaa siitä päivästä, jona loppuasiakas osti tuotteen ensimmäisen kerran. Korjauksen tai vaihdon yhteydessä takuu-aikaa ei jatketa eikä se ala alusta. Jos takuu-aikana ilmenee vika, tuote on välittömästi palautettava valtuutetulle ALPENHEAT-jälleenmyyjälle yhdessä vastaavan päivätyn ostolaskun kanssa. Takuu-aikana ALPENHEAT korjaa tai vaihtaa tuotteen omasta päätöksestään.

POIKKEAMINEN JA RAJOITUKSET

ALPENHEAT ei anna takuuta vahingoista, jotka ovat aiheutuneet onnettomuuksista, huolimattomuudesta tai väärästä käytöstä. Takuu ei myöskään koske tekstiilien kulumista, ulkonäön muutosta, tuotteen mahdollisia muutoksia tai vaurioita.

Valmistajan rajoitettu takuu ei vaikuta lakisääteisiin takuuoikeuksiin.

Jos vika havaitaan valmistajan rajoitetun takuun umpeutumisen jälkeen tai se ei kuulu tämän takuun piiriin tai ostolaskua ei ole toimitettu, ALPENHEAT varaa oikeuden päättää ja ehdottaa toimenpiteitä (korjaus tai vaihto asiakkaan kustannuksella) ALPENHEATin oman harkinnan mukaan.

Lue ohjeet!

Älä hävitä kotitalousjätteen joukkoon.

Malli: AH8

Oikeus muutoksiin pidätetään ilman ennakoilmoitusta

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN



ITALIANO

DE

ALPENHEAT Scaldascarpe Comfort**Modello: AH8 Standard**

SK

IN SINTESI: ALPENHEAT Comfort STANDARD AH8 (Figura 1)

- 1 caricabatterie con cavi a Y
- 2 pacchi batteria
- 2 clip con 2 viti + 2 dadi
- 2 staffe per scarponi da sci con 2 rondelle di sicurezza, 2 dadi drive-in, 2 viti M4x10 e 2 viti M4x16
- 1 paio di solette standard con elementi riscaldanti incorporati, con cavo e spina

HR

Istruzioni**ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini piccoli, in quanto contiene piccole parti che potrebbero essere ingerite. Questo prodotto non deve essere utilizzato da persone che non sono in grado di determinare quando la temperatura è troppo calda o troppo fredda. I bambini piccoli sono più sensibili al caldo e al freddo. Alcune malattie, ad es. diabete, può causare una ridotta sensibilità alla temperatura. Le persone con disabilità o inferme potrebbero non essere in grado di comunicare che hanno troppo caldo o troppo freddo. Pertanto il prodotto non è adatto a bambini di età inferiore a tre anni, infermi o individui insensibili al calore. In caso di dubbio o se si hanno problemi cardiovascolari consultare il medico prima di utilizzare il prodotto. Utilizzare solo il caricabatterie originale fornito con il prodotto per caricare le batterie. È stato progettato solo per uso interno e non deve essere esposto all'umidità. I prodotti Alpenheat non sono compatibili tra loro o con prodotti di altri produttori, quindi non utilizzare mai caricabatterie, riscaldatori o batterie di altri prodotti. Non inserire oggetti metallici o di altro tipo nelle prese di collegamento o nella spina poiché ciò può danneggiare il prodotto. Se si nota che i cavi di collegamento o altre parti sono danneggiati, non utilizzare il prodotto. Non apportare modifiche al prodotto e non utilizzarlo per scopi diversi da quelli previsti.

FI

ALPENHEAT Comfort STANDARD AH8

Tagliare la soletta a misura:

- Seguire le istruzioni sulla soletta. Non tagliare l'elemento riscaldante o il cavo.

I segni di taglio servono come guida. (Figura 2)

Per scarpe/stivali con solette larghe:

- Estrarre la soletta dalla scarpa/stivale e posizionarla sul retro della soletta Alpenheat, tagliare la soletta Alpenheat su misura.

Per scarpe/stivali in cui non è possibile estrarre la soletta:

- Metti un piede sul retro della soletta Alpenheat. Soletta tagliata lungo i lati e sul tallone. Noi consigliamo di tagliare prima la soletta leggermente più grande del necessario.

- Infilare le solette nelle scarpe/stivali con il lato in materiale colorato, ovvero il lato riscaldante, rivolto verso l'alto. (Figura3)

HU

Pacco batteria con interruttore a pulsante e LED

Ricarica delle batterie (Figura 4):

I pacchi batteria devono essere caricati prima di ogni utilizzo.

Le batterie raggiungono la loro piena capacità solo dopo essere state caricate più volte.

Per raggiungere la piena capacità, procedere come segue:

1. Scaricare completamente le batterie. Collegare i cavi delle solette/elementi riscaldanti ai pacchi batteria e accendere il riscaldamento in posizione 3. Le batterie sono scariche quando gli elementi riscaldanti sono freddi.

2. Quando le batterie sono completamente scariche, collegare i pacchi batteria all'Y cavi del caricabatterie. Collega il caricabatterie a una presa di corrente. Carica entrambe le batterie confezioni contemporaneamente per circa 12 ore. Durante la carica assicurarsi che le batterie sono spenti.

Quando si utilizzano le batterie per la prima volta o se non sono state utilizzate per molto tempo, devono essere scaricate e caricate come descritto sopra al punto 1 + 2.

Collegare il caricabatterie a una presa domestica standard. Non utilizzare il caricabatterie vicino a fonti di umidità. Se sei in viaggio assicurati che l'alimentazione sia accesa e che l'alimentazione a quella presa non sia disattivata con l'interruttore della luce, come è consuetudine in alcune camere d'albergo. L'uscita del rasoio non è adatta e non deve essere utilizzata. È normale che il caricabatterie si riscaldi durante la ricarica.

Caricare le batterie a una temperatura ambiente compresa tra 10° - 35° C / 50° - 95° F. La temperatura di conservazione non deve superare i 50° C / 122° F altrimenti le batterie potrebbero danneggiarsi.

CAMBIO BATTERIE

Le batterie NiMH possono essere ricaricate fino a 500 volte. Dopo alcuni anni le batterie potrebbero non avere più la loro piena capacità, le batterie possono essere sostituite con qualsiasi

batterie AA commerciali di qualsiasi produttore.

1. Svitare la vite sul fondo del pacco batteria. (Figura 5)
2. Per aprire il coperchio, farlo scorrere per aprirlo. (Figura 6)
3. Rimuovere le batterie e smaltirle in modo appropriato, vedere le istruzioni "Smaltimento di Prodotto".
4. Metti 4 batterie AA in ogni pacco batteria (batterie o batterie ricaricabili NiCd/NiMH)
5. Chiudere saldamente il pacco batteria, facendo scorrere il coperchio sul pacco batteria. Assicurati che il coperchio è completamente chiuso.
6. Fissare il coperchio con la vite sul fondo del pacco batteria.

CURA DELLA BATTERIA

Una carica eccessiva viene impedita dal controllo della carica nel pacco batteria.

Ricarica occasionale insufficiente (meno di 12 ore) non danneggia le batterie. Tuttavia, frequenti ricariche insufficienti per un periodo di settimane comportano una riduzione della capacità di prestazione. Caricare completamente le batterie per aumentare la capacità delle prestazioni. a scarica completa delle batterie garantisce un utilizzo estremamente efficiente. Se ciò non viene fatto regolarmente, anche la capacità di ricarica sarà compromessa. Per aumentare la capacità di prestazione delle batterie, caricarle completamente e scaricarle completamente. La ricarica può essere interrotta. Tuttavia, più lunga è l'interruzione, ad es. una settimana o un mese, tanto più è importante scaricare e caricare completamente le batterie in quanto consigliato.

Caricare completamente le batterie ogni 3-4 mesi per prolungare la durata della batteria.

SPIE DI CONTROLLO A LED SUL PACCO BATTERIA

Impostazione 1 – 1 Il LED si illumina in rosso

Impostazione 2 – 2 LED si illuminano di rosso

Impostazione 3 – 3 LED si illuminano di rosso

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

- EN** Spento: nessun LED si illumina
Per accendere/spengere o per modificare l'impostazione, premere il pulsante finché non si accende il rispettivo numero di LED.
- DE** I LED non si accendono o brillano solo debolmente, quando le batterie sono completamente scariche o se il pacco batteria è spento.
- SK** Interruttore a pulsante: Funzione e impostazioni:
Impostazione 1
- PL** Quando il pacco batteria è spento, premere il pulsante una volta per attivare l'impostazione 1. 1 LED si illumina in rosso, indicando che l'impostazione 1 è attivata.
Per spegnere premere 3 volte il pulsante
- SI** Per passare all'impostazione 2 premere una volta il pulsante
Per passare all'impostazione 3 premere due volte il pulsante
- HR** Impostazione 2
Quando il pacco batteria è spento, premere due volte il pulsante per attivare l'impostazione 2. 2 LED si illuminano di rosso, indicando che l'impostazione 2 è attivata.
- SE** Per spegnere premere due volte il pulsante
Per passare all'impostazione 3 premere una volta il pulsante
- LV** Per passare all'impostazione 1 premere tre volte il pulsante
- FR** Impostazione 3
Quando il pacco batteria è spento, premere tre volte il pulsante per attivare l'impostazione 3. 3 LED si illuminano di rosso, indicando che l'impostazione 3 è attiva.
Per spegnere premere una volta il pulsante
- CZ** Per passare all'impostazione 1 premere due volte il pulsante
Per passare all'impostazione 2 premere tre volte il pulsante

INIZIARE

Assicurarsi che le solette, gli elementi riscaldanti e i cavi non siano piegati.

1. Inserire le solette. (Figura 7) Tagliare le solette alla misura richiesta o attaccare il riscalda mento elementi alle solette personalizzate come descritto sopra. Posiziona le solette riscaldate/personalizzate solette nelle scarpe/stivali.

2. Intradare i cavi. Il cavo deve passare dalla parte inferiore della soletta verso il indietro, lungo il tallone e su per il polpaccio. Negli scarponi da sci è meglio far passare il cavo su tra la scarpetta interna e lo scafo esterno. Tagliare uno spacco sul retro della scarpetta interna nel zona del tallone e far passare il cavo attraverso (Figura 8). Fare attenzione che il cavo non sfregamento contro il materiale del guscio duro. Assicurati anche che il cavo non sia eccessivamente allungato durante il movimento in avanti della scarpetta interna all'interno dello scafo esterno. Questo può essere evitato lasciando un anello di cavo suf ficientemente lungo all'esterno del bagagliaio. (Figura 9)

Per accorciare un cavo troppo lungo, è possibile avvolgere il cavo più volte e fissarlo al centro con nastro adesivo. I cavi non devono essere piegati bruscamente.

3. Collegare i pacchi batteria e collegare. Collegare i cavi ai pacchi batteria. (Figura 10)

A. Clip per il fissaggio a cinghie e cinture

1. Infilare la clip sulla cinghia o sulla cintura. (Figura 11). Per fissare saldamente, avvitare la clip alla cintura utilizzando la vite in dotazione.

2. Inserire la batteria nella fondina con clip. Il pacco batteria scatterà in posizione e sarà tenuto saldamente dai fermi del carico a molla. (Figura 12)

3. Rimuovere la batteria premendo il pulsante di fermo con 2 dita mentre sollevando il pacco batteria verso l'alto. (Figura 13)

B. Staffe di montaggio per scarponi da sci e altri scarponi in plastica rigida (imbullonati):

1. Praticare un foro con un diametro di 5 mm / 0,2 pollici nel guscio esterno del stivale. (Figura 14)

2. Inserire il dado drive-in anti-rotazione dall'interno del bagagliaio nel foro. (Figura 15)
3. Posizionare la rondella di sicurezza sul foro dall'esterno del bagagliaio.
4. Avvitare la staffa di montaggio con la vite M4 (selezionare la lunghezza corretta per il tuo stivale, L=10 mm/0.4 pollici o L=16 mm/0.64 pollici) e fissalo saldamente con Cacciavite. (Figura 16)
5. Inserire la batteria nella fondina con clip. Il pacco batteria scatterà in posizione e sarà tenuto saldamente dai fermi del carico a molla. (Figura 17)
6. Rimuovere la batteria premendo il pulsante di fermo con 2 dita mentre sollevando il pacco batteria verso l'alto. (Figura 18)

USO

Gli stanteater possono essere utilizzati in tutti i tipi di scarpe/stivali robusti e sono progettati in modo da poter essere facilmente rimossi e utilizzati in qualsiasi altra scarpa/stivale. Se le solette si bagnano, lasciarle asciugare completamente. Questo prolunga il loro ciclo di vita. Gli stanteater Comfort forniscono un calore confortevole e continuo per i tuoi piedi. Non lasciare che i tuoi piedi si raffreddino in primo luogo, perché sarà necessaria più energia per riscaldarli, rispetto a se avessi acceso il riscaldamento proprio all'inizio. Riscaldare scarpe/stivali prima di indossarli accendendo i pacchi batteria all'impostazione 3 per 5 minuti.

Accendi il fuoco all'impostazione 1 fin dall'inizio per mantenere un calore confortevole.

Quando fa freddo potresti non sentire il calore, ma i tuoi piedi rimarranno comodamente caldi. L'impostazione non dovrebbe essere troppo alta per evitare la sudorazione, che raffredda i piedi. Potrebbe essere necessario utilizzare l'impostazione 2 come impostazione di base per generare un calore confortevole in climi molto freddi.

Smaltire l'articolo

Questo articolo deve essere smaltito in conformità con le linee guida applicabili per lo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate. Il simbolo sul prodotto o sulla sua confezione indica che questo prodotto non deve essere trattato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato in un punto di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. Contribuendo al corretto smaltimento di questo prodotto, proteggi l'ambiente e la salute dei tuoi simili. L'ambiente e la salute sono minacciati da uno smaltimento errato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a ridurre il consumo di materie prime.

ALPENHEAT È PER DANNI AL PRODOTTO O AL NON DANNEGGIARE L'UTENTE DA UN UTILIZZO ERRATO RESPONSABILE.

Garanzia limitata del produttore

ALPENHEAT garantisce che tutti i prodotti sono esenti da difetti di materiale o di fabbricazione. Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Non viene prorogato di riparazioni o sostituzioni, né ricomincia. Durante il periodo di garanzia, ALPENHEAT rimedia a propria discrezione ai difetti riparando o sostituendo il prodotto. Se si verifica un difetto nel prodotto durante il periodo di garanzia, il prodotto deve essere restituito immediatamente a un rivenditore autorizzato ALPENHEAT e deve essere presentata la prova d'acquisto datata corrispondente.

Esclusioni e limitazioni

Le batterie come parti soggette a usura sono escluse dalla garanzia. ALPENHEAT non concede nulla Garanzia per danni derivanti da incidenti, negligenza e uso improprio.

La garanzia esclude inoltre:

Parti soggette a usura, usura dei tessuti, cambiamenti nell'aspetto, modifiche del prodotto eseguite in modo improprio, danni al prodotto. La garanzia del produttore lascia il tuo richieste di garanzia legale inalterate. Se il difetto viene scoperto solo dopo la scadenza della garanzia del produttore o se non è coperto da queste condizioni di garanzia, ALPENHEAT si riserva il diritto di riparare o sostituire la parte difettosa a propria discrezione.

Modello: **AH8**

Soggetto a modifiche.

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN

**РУССКИЙ**

DE

ALPENHEAT Bootheater Comfort**Модель: Стандарт AH8**

SK

КРАТКИЙ ОБЗОР: ALPENHEAT Comfort STANDARD AH8 (Рисунок 1)

- 1 зарядное устройство с Y-кабелями

- 2 аккумуляторных блока

PL

- 2 зажима с 2 винтами + 2 гайки

SI

- 2 кронштейна для лыжных ботинок с 2 стопорными шайбами, 2 гайками для врезки, 2 винтами M4x10 и 2 винтами M4x16

- 1 пара стандартных стелек со встроенными ТЭНами, с кабелем и вилкой

HR

инструкции**ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

SE

Храните продукт в недоступном для маленьких детей месте, так как он содержит мелкие детали, которые можно проглотить. Этот продукт не должен использоваться людьми, которые не могут определить, когда температура слишком высокая или слишком низкая.

LV

Маленькие дети более чувствительны к горячему и холодному. Определенные болезни, например сахарный диабет, может вызвать нарушение температурной чувствительности.

FR

Люди с ограниченными возможностями или немощные люди могут быть не в состоянии сообщить, что им слишком тепло или слишком холодно. Таким образом, продукт не подходит для детей младше трех лет, немощных или нечувствительных к жаре. В случае сомнений или сердечно-сосудистых проблем проконсультируйтесь с врачом перед использованием продукта. Для зарядки аккумуляторов используйте только оригинальное зарядное устройство, поставляемое с изделием. Он разработан только для использования в помещении и не должен подвергаться воздействию влаги. Продукты Alpenheat несовместимы друг с другом или с продуктами других производителей, поэтому никогда не используйте зарядные устройства, обогреватели или аккумуляторные батареи от других продуктов. Не вставляйте металлические или другие предметы в соединительные розетки или вилки, так как это может повредить изделие. Если вы заметили, что соединительные кабели или какие-либо другие детали повреждены, не используйте продукт. Не вносите никаких изменений в продукт и не используйте его для каких-либо целей, кроме предусмотренных.

CZ

NL

FI

IT

RU**ALPENHEAT Comfort STANDARD AH8**

Раскрой стельки по размеру:

ES

- Следуйте инструкциям на стельке. Не обрезайте нагревательный элемент или кабель.

Следы от разреза служат ориентиром. (Фигура 2)

Для обуви / ботинок со свободной стелькой:

NO

- Выньте стельку из обуви / ботинка и поместите ее на заднюю часть стельки Alpenheat, разрежьте стельку Alpenheat по размеру.

Для обуви / сапог, в которых стелька не вынимается:

HU

- Поставьте одну ногу на заднюю часть стельки Alpenheat. Обрежьте стельку по бокам и по пятке. Мы рекомендуем сначала обрезать стельку немного больше, чем требуется.

RS

- Вставьте стельки в обувь / ботинки стороной из цветного материала, т. Е. Стороной с подогревом, лицом вверх. (Рисунок 3)

RO

Аккумулятор с кнопочным переключателем и светодиодами

Зарядка аккумуляторов (рисунок 4):

Аккумуляторы необходимо заряжать перед каждым использованием.

Батареи достигают своей полной емкости только после нескольких зарядок.

Чтобы выйти на полную мощность, действуйте следующим образом:

1. Полностью разрядите батареи. Подключите кабели стелек / нагревательных элементов к аккумуляторным блокам и включите нагрев на настройке 3. Батареи разряжены, когда нагревательные элементы холодные.
2. Когда батареи полностью разрядятся, подключите батарейные блоки к Y кабели зарядного устройства. Подключите зарядное устройство к розетке. Зарядите оба аккумулятора пакуется одновременно около 12 часов. Во время зарядки убедитесь, что батареи выключены.

При первом использовании аккумуляторов или если они не использовались долгое время, их следует разрядить и зарядить, как описано выше в пунктах 1 + 2.

Включите зарядное устройство в стандартную бытовую розетку. Не используйте зарядное устройство рядом с источниками влаги. Если вы путешествуете, убедитесь, что питание включено и что розетка не выключается выключателем света, как это принято в некоторых гостиничных номерах. Розетка для бритвы не подходит и не должна использоваться. Нагревание зарядного устройства во время зарядки является нормальным явлением. Заряжайте аккумуляторы при температуре окружающей среды от 10 ° до 35 ° C / 50 ° - 95 ° F. Температура хранения не должна превышать 50 ° C / 122 ° F, в противном случае аккумуляторы могут быть повреждены.

ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРОВ

NiMH аккумуляторы можно заряжать до 500 раз. Через несколько лет батареи могут перестать быть полностью заряженными, их можно заменить на любые. коммерческие батарейки AA любого производителя.

1. Отвинтите винт в нижней части аккумуляторного блока. (Рисунок 5)
2. Чтобы открыть крышку, сдвиньте ее. (Рисунок 6)
3. Извлеките батареи и утилизируйте их надлежащим образом, см. Инструкции «Утилизация. продукта».
4. Вставьте 4 батарейки AA в каждый батарейный блок (батарейки или никель-кадмиевые / никель-металлогидридные аккумуляторные батареи).
5. Плотно закройте батарейный блок, сдвинув крышку на батарейный блок. Убедись в том, что крышка полностью закрыта.
6. Закрепите крышку винтом в нижней части аккумуляторного блока.

УХОД ЗА АККУМУЛЯТОРОМ

Чрезмерная зарядка предотвращается за счет управления зарядкой в аккумуляторном блоке. Периодическая недостаточная подзарядка (менее 12 часов) не повреждает батареи. Однако частая недостаточная зарядка в течение нескольких недель действительно приводит к снижению производительности. Полностью зарядите батареи, чтобы увеличить производительность. Полная разрядка аккумуляторов обеспечивает чрезвычайно эффективное использование. Если этого не делать регулярно, способность зарядки также будет нарушена. Чтобы увеличить емкость аккумуляторов, полностью зарядите их и полностью разрядите. Зарядку можно прервать. Однако чем дольше прерывание, например, в неделю или месяц, тем важнее полностью разрядить и зарядить аккумуляторы по мере необходимости.

рекомендуемые.
Полностью заряжайте батареи каждые 3-4 месяца, чтобы продлить срок их службы.

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN УПРАВЛЯЮЩИЕ СВЕТОДИОДНЫЕ ИНДИКАТОРЫ НА БЛОКЕ АККУМУЛЯТОРОВ

Настройка 1 - 1 светодиод горит красным

Настройка 2 - 2 светодиода горят красным

Настройка 3 - 3 светодиода горят красным

Не горит - светодиоды не светятся

Чтобы включить / выключить или изменить настройку, нажимайте кнопку, пока не загорится соответствующее количество светодиодов.

Светодиоды не светятся или светятся тускло, когда батареи полностью разряжены или если батарейный блок выключен.

Кнопочный переключатель: Функции и настройки:

Настройка 1

Когда аккумуляторный блок выключен, нажмите кнопку один раз, чтобы включить настройку 1.

1 светодиод горит красным, показывая, что настройка 1 включена.

Для выключения нажмите кнопку 3 раза. Чтобы перейти к настройке 2, нажмите кнопку один раз. Чтобы перейти к настройке 3, дважды нажмите кнопку.

Настройка 2

Когда аккумуляторный блок выключен, дважды нажмите кнопку, чтобы включить настройку 2. 2 светодиода светятся красным, показывая, что настройка 2 включена. Для выключения дважды нажмите кнопку.

Чтобы перейти к настройке 3, нажмите кнопку один раз.

Чтобы перейти к настройке 1, нажмите кнопку три раза.

Настройка 3

Когда аккумулятор выключен, нажмите кнопку три раза, чтобы включить настройку 3.

3 светодиода светятся красным, показывая, что настройка 3 включена.

Для выключения нажмите кнопку один раз.

Чтобы перейти к настройке 1, дважды нажмите кнопку.

Чтобы перейти к настройке 2, нажмите кнопку три раза.

FI НАЧИНАЯ

Убедитесь, что стельки, нагревательные элементы и кабели не погнуты.

1. Вставьте стельки. (Рисунок 7) Отрежьте стельки до нужного размера или прикрепите нагревательный элемент. элементы стельки на заказ, как описано выше. Поместите стельки с подогревом / на заказ стельки в обувь / сапоги.

2. Проложите кабели. Кабель должен проходить от нижней части стельки к назад, вдоль пятки и вверх по икре. В лыжных ботинках трос лучше заводить вверх. между внутренним ботинком и внешней оболочкой. Сделайте прорезь сзади на внутренней части ботинка в пятки и пропустите кабель (Рисунок 8). Следите за тем, чтобы кабель не натирал твердый материал оболочки. Также убедитесь, что кабель не чрезмерно растянуты во время поступательного движения внутреннего ботинка внутри внешней оболочки. Этого можно избежать, оставив достаточно длинную петлю кабеля снаружи чехла. (Рисунок 9) Чтобы укоротить слишком длинный кабель, его можно несколько раз намотать петлей и закрепить. посередине скотчем. Кабели нельзя сильно перегибать.

3. Присоедините аккумуляторные блоки и подключите. Подсоедините кабели к аккумуляторным блокам. (Рисунок 10)

A. Зажимы для крепления к ремням и ремням

1. Наденьте зажим на ремешок или ремень. (Рисунок 11). Для надежного крепления прикрутите зажим к ремню с помощью прилагаемого винта.

2. Вставьте батарейный блок в кобуру с зажимом. Аккумулятор встанет на место и будет надежно удерживаться пружинными фиксаторами. (Рисунок 12)

3. Извлеките аккумулятор, нажав кнопку фиксатора двумя пальцами, пока поднимите аккумулятор вверх. (Рисунок 13)
- Б. Монтажные кронштейны для лыжных ботинок и других жестких пластиковых ботинок (на болтах):
 1. Просверлите отверстие диаметром 5 мм / 0,2 дюйма во внешней оболочке ботинок. (Рисунок 14)
 2. Вставьте стопорную гайку с внутренней стороны пыльника в отверстие. (Рисунок 15)
 3. Поместите стопорную шайбу в отверстие с внешней стороны чехла.
 4. Прикрутите монтажный кронштейн винтом M4 (выберите нужную длину для ваш ботинок, L = 10 мм / 0,4 дюйма или L = 16 мм / 0,64 дюйма) и плотно закрепите отвертка. (Рисунок 16)
 5. Вставьте батарейный блок в кобуру с зажимом. Аккумулятор встанет на место и будет надежно удерживаться пружинными фиксаторами. (Рисунок 17)
 6. Извлеките аккумулятор, нажав кнопку фиксатора двумя пальцами, пока поднимите аккумулятор вверх (Рисунок 18).

ИСПОЛЬЗОВАТЬ

Ботинки можно использовать со всеми типами прочной обуви / ботинок, и они сконструированы таким образом, что их можно легко снять и использовать в любой другой обуви / ботинках. Если стельки намочнут, дайте им полностью высохнуть. Это продлевает их жизненный цикл. Ботинки Comfort обеспечивают комфортное и постоянное тепло для ваших ног. Во-первых, не позволяйте ногам замерзнуть, потому что для их разогрева потребуется больше энергии, чем если бы вы включили тепло в самом начале. Разогрейте обувь / ботинки перед тем, как надеть их, включив аккумуляторы при настройке 3 на 5 минут. Включите обогрев на уровне 1 с самого начала, чтобы поддерживать комфортное тепло. В холодную погоду вы можете не чувствовать тепла, но ваши ноги останутся комфортно в тепле. Настройка не должна быть слишком высокой, чтобы предотвратить потоотделение, которое охлаждает ноги. Возможно, потребуется использовать настройку 2 в качестве базовой настройки для создания комфортного тепла в очень холодную погоду.

УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

Этот продукт необходимо утилизировать в соответствии с действующими правилами утилизации использованных электрических и электронных приборов. Символ на продукте или его упаковке указывает на то, что этот продукт нельзя утилизировать как бытовые отходы, а следует утилизировать в пункте сбора для переработки электрических и электронных приборов. Своим вкладом в правильную утилизацию этого продукта вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье своих собратьев. Неправильное удаление отходов угрожает здоровью человека и окружающей среде. Переработка помогает снизить потребление сырья.

ALPENHEAT НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ ИЛИ ТРАВМЫ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, ВЫЗВАННЫЕ НЕПРАВИЛЬНЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЗДЕЛИЯ.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

ALPENHEAT гарантирует, что в этом продукте отсутствуют дефекты материалов или изготовления. Гарантийный период начинается с даты, когда продукт был впервые приобретен конечным покупателем. В случае ремонта или обмена гарантийный срок не продлевается и не начинается заново. В случае обнаружения дефекта в течение гарантийного периода продукт необходимо немедленно вернуть авторизованному дилеру ALPENHEAT вместе с соответствующим датированным счетом-фактурой. В течение гарантийного периода ALPENHEAT по своему усмотрению отремонтирует или заменит продукт.

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN ИСКЛЮЧЕНИЕ И ОГРАНИЧЕНИЯ

DE ALPENHEAT не дает никаких гарантий в отношении повреждений, вызванных несчастными случаями, небрежностью или неправильным использованием. Кроме того, гарантия не распространяется на износ текстиля, изменение внешнего вида, любые модификации продукта, повреждение продукта.

SK Ограниченная гарантия производителя не влияет на предусмотренные законом гарантийные права.

PL Если дефект обнаружен после истечения срока ограниченной гарантии производителя, или он не покрывается данной гарантией, или если не выставлен счет за покупку, ALPENHEAT оставляет за собой право определять и предлагать шаги, которые необходимо предпринять (ремонт или замена за счет клиента.) по собственному усмотрению ALPENHEAT.

SI **Прочтите инструкцию!**

HR **Не выбрасывать вместе с бытовыми отходами.**

Модель: AN8

SE **Возможны изменения или модификации без предварительного уведомления.**

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

**ALPENHEAT Bootheater Comfort****Modelo: Estándar AH8****DE UN VISTAZO: ALPENHEAT Comfort ESTÁNDAR AH8 (Figura 1)**

- 1 cargador con cables Y
- 2 paquetes de baterías
- 2 clips con 2 tornillos + 2 tuercas
- 2 soportes para botas de esquí con 2 arandelas de seguridad, 2 tuercas de inserción, 2 tornillos M4x10 y 2 tornillos M4x16
- 1 par de plantillas estándar con elementos calefactores integrados, con cable y enchufe

Instrucciones**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

Mantenga el producto fuera del alcance de los niños pequeños, ya que contiene piezas pequeñas que pueden tragarse. Este producto no debe ser utilizado por personas que no puedan determinar cuándo la temperatura es demasiado alta o demasiado fría. Los niños pequeños son más sensibles al frío y al calor. Ciertas enfermedades, p. Ej. diabetes, puede causar alteración de la sensibilidad a la temperatura. Es posible que las personas con discapacidades o personas enfermas no puedan comunicar que tienen demasiado calor o demasiado frío. Por lo tanto, el producto no es adecuado para niños menores de tres años, enfermos o personas insensibles al calor. En caso de duda o si tiene problemas cardiovasculares consulte a su médico antes de usar el producto. Utilice únicamente el cargador original suministrado con el producto para cargar las baterías. Ha sido diseñado para uso en interiores únicamente y no debe exponerse a la humedad. Los productos Alpenheat no son compatibles entre sí o con productos de otros fabricantes, por lo tanto, nunca use cargadores, calentadores o paquetes de baterías de otros productos. No inserte objetos metálicos u otros en los enchufes o enchufes de conexión, ya que esto puede dañar el producto. Si observa que los cables de conexión o cualquier otra pieza están dañados, no utilice el producto. No realice ningún cambio en el producto y no lo utilice para ningún otro propósito que no sea el previsto.

ALPENHEAT Comfort ESTÁNDAR AH8**Cortar la plantilla a medida:**

- Siga las instrucciones de la plantilla. No corte el elemento calefactor o el cable.

Las marcas de corte sirven de guía. (Figura 2)

Para zapatos / botas con plantillas sueltas:

- Sacar la plantilla del zapato / bota y colocarla en la parte trasera de la plantilla Alpenheat, cortar la plantilla Alpenheat a medida.

Para zapatos / botas donde no se puede sacar la plantilla:

- Ponga un pie en la parte trasera de la plantilla Alpenheat. Corte la plantilla a lo largo de los lados y el talón. Nosotros Recomendamos que primero corte la plantilla un poco más grande de lo necesario.
- Coloque las plantillas en los zapatos / botas con el lado del material de color, es decir, el lado calefactor, enfrentando. (Figura 3)

Paquete de baterías con interruptor de botón y LED**Carga de baterías (Figura 4):**

Los paquetes de baterías deben cargarse antes de cada uso.

Las baterías solo alcanzan su capacidad máxima después de haberlas cargado varias veces.

Para alcanzar la capacidad total, proceda de la siguiente manera:

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

- EN 1. Descargue completamente las baterías. Conectar los cables de las plantillas / elementos calefactores a los paquetes de baterías y encienda la calefacción en el ajuste 3. Las baterías están descargadas cuando los elementos calefactores están fríos.
- DE 2. Cuando las baterías estén completamente descargadas, conecte los paquetes de baterías al conector Y cables del cargador. Enchufe el cargador a una toma de corriente. Cargue ambas baterías paquetes al mismo tiempo durante aproximadamente 12 horas. Durante la carga, asegúrese de que las baterías están apagadas.
- SK

PL Cuando utilice las baterías por primera vez o si no se han utilizado durante mucho tiempo, deben descargarse y cargarse como se describe arriba en el punto 1 + 2.

SI Enchufe el cargador en un tomacorriente doméstico estándar. No utilice el cargador cerca de fuentes de humedad. Si está de viaje, asegúrese de que la energía esté encendida y que la energía de ese tomacorriente no esté apagada con el interruptor de la luz, como es costumbre en algunas habitaciones de hotel. Una salida de afeitadora no es adecuada y no debe usarse.

HR Es normal que el cargador se caliente durante la carga. Cargue las baterías a una temperatura ambiente entre 10 ° - 35 ° C / 50 ° - 95 ° F. La temperatura de almacenamiento no debe exceder los 50 ° C / 122 ° F, de lo contrario, las baterías podrían dañarse.

SE

CAMBIO DE BATERIAS

LV Las baterías de NiMH se pueden recargar hasta 500 veces. Después de algunos años, es posible que las baterías ya no tengan su capacidad total, las baterías se pueden cambiar por cualquier

FR baterías AA comerciales de cualquier fabricante.

- CZ 1. Desatornille el tornillo en la parte inferior del paquete de baterías. (Figura 5)
2. Para abrir la tapa, deslícela para abrirla. (Figura 6)
3. Retire las pilas y deséchelas de forma adecuada, consulte las instrucciones "Eliminación de Producto".
- NL 4. Coloque 4 baterías AA en cada paquete de baterías (baterías o baterías recargables NiCd / NiMH)
- FI 5. Cierre el paquete de baterías firmemente, deslizando la tapa sobre el paquete de baterías. Asegúrate de eso la tapa está completamente cerrada.
6. Asegure la tapa con el tornillo en la parte inferior del paquete de baterías.

CUIDADO DE LA BATERÍA

IT La carga excesiva se evita mediante el control de carga del paquete de baterías.

RU Una recarga ocasional insuficiente (menos de 12 horas) no daña las baterías. Sin embargo, una carga insuficiente frecuente durante un periodo de semanas da como resultado una reducción de la capacidad de rendimiento. Cargue completamente las baterías para aumentar la capacidad de rendimiento. La descarga completa de las baterías asegura un uso extremadamente eficiente. Si esto no se hace con regularidad, la capacidad de carga también se verá afectada.

ES Para aumentar la capacidad de rendimiento de las baterías, cárguelas por completo y descárguelas por completo. La carga se puede interrumpir. Sin embargo, cuanto más larga sea la interrupción, p. Ej. una semana o un mes, más importante es descargar y cargar completamente las baterías como recomendado.

Cargue completamente las baterías cada 3-4 meses para prolongar su vida útil.

RS

RO

LUCES DE CONTROL LED EN EL PAQUETE DE BATERÍAS

Ajuste 1 - 1 LED se ilumina en rojo

Ajuste 2 - 2 LED se iluminan en rojo

Ajuste 3 - 3 LED brillan en rojo

Apagado: no brillan los LED

Para encender / apagar o cambiar la configuración, presione el botón pulsador hasta que se encienda el número respectivo de LED.

Los LED no brillan o solo brillan tenuemente cuando las baterías están completamente descargadas o si el paquete de baterías está apagado.

Interruptor de botón: Función y configuración:

Configuración 1

Cuando la batería esté apagada, presione el botón pulsador una vez para activar la configuración 1.

1 LED se ilumina en rojo, lo que indica que la configuración 1 está activada.

Para apagar presione el pulsador 3 veces

Para cambiar a la Configuración 2, presione el botón pulsador una vez

Para cambiar al Ajuste 3, presione el botón dos veces

Ajuste 2

Cuando la batería esté apagada, presione el botón dos veces para activar la configuración 2.

2 LED se iluminan en rojo, lo que indica que la configuración 2 está encendida.

Para apagar presione el pulsador dos veces

Para cambiar al Ajuste 3 presione el botón pulsador una vez

Para cambiar a Configuración 1 presione el botón tres veces

Ajuste 3

Cuando la batería esté apagada, presione el botón tres veces para activar la configuración 3.

3 LED se iluminan en rojo, lo que indica que la configuración 3 está encendida.

Para apagar presione el pulsador una vez

Para cambiar a Configuración 1 presione el botón dos veces

Para cambiar al Ajuste 2, presione el pulsador tres veces

EMPEZANDO

Asegúrese de que las plantillas, los elementos calefactores y los cables no estén doblados.

1. Inserte las plantillas. (Figura 7) Corte las plantillas al tamaño requerido o coloque la calefacción elementos a plantillas personalizadas como se describe anteriormente. Coloque las plantillas calefactadas / personalizadas plantillas en los zapatos / botas.
2. Pase los cables. El cable debe ir desde la parte inferior de la plantilla hacia la espalda, a lo largo del talón y hasta la pantorrilla. En botas de esquí, es mejor pasar el cable hacia arriba, entre la bota interior y la calota exterior. Corta una hendidura en la parte trasera de la bota interior en el área del talón y pase el cable (Figura 8). Tenga cuidado de que el cable no roce contra el material de la cáscara dura. También asegúrese de que el cable no esté estirado demasiado durante el movimiento hacia adelante de la bota interior dentro de la carcasa exterior. Esta puede evitarse dejando un bucle de cable suficientemente largo fuera del maletero. (Figura 9) Para acortar un cable que es demasiado largo, el cable se puede enrollar varias veces y sujetar en el medio con cinta adhesiva. Los cables no deben estar muy doblados.
3. Coloque los paquetes de baterías y conéctelos. Conecte los cables a los paquetes de baterías. (Figura 10)

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

- EN A. Clips para sujetar correas y cinturones
- DE 1. Deslice el clip sobre la correa o el cinturón. (Figura 11). Para sujetarlo de manera segura, atornille el clip al cinturón con el tornillo provisto.
- SK 2. Inserte el paquete de baterías en la funda del clip. El paquete de baterías encajará en su lugar y se sujetará de forma segura mediante retenedores de carga de resorte. (Figura 12)
- PL 3. Retire la batería presionando el botón de retención con 2 dedos mientras levantando el paquete de baterías hacia arriba. (Figura 13)
- SI B. Soportes de montaje para botas de esquí y otras botas de plástico rígido (atornillables):
- HR 1. Taladre un orificio con un diámetro de 5 mm / 0,2 pulgadas en la capa exterior de la bota. (Figura 14)
- SE 2. Inserte la tuerca de entrada anti-giratoria desde el interior de la funda en el orificio. (Figura 15)
- LV 3. Coloque la arandela de seguridad en el orificio desde el exterior del maletero.
- FR 4. Atornille el soporte de montaje con el tornillo M4 (seleccione la longitud adecuada para su bota, L = 10 mm / 0,4 pulgadas o L = 16 mm / 0,64 pulgadas), y apriete firmemente con destornillador. (Figura 16)
- CZ 5. Inserte el paquete de baterías en la funda del clip. El paquete de baterías encajará en su lugar y se sujetará de forma segura mediante retenedores de carga de resorte. (Figura 17)
- NL 6. Retire la batería presionando el botón de retención con 2 dedos mientras levantando el paquete de baterías hacia arriba (Figura 18)

USAR

Los botines se pueden usar en todo tipo de zapatos / botas resistentes y están diseñados para que se puedan quitar fácilmente y usar en cualquier otro zapato / bota. Si las plantillas se mojan, déjelas secar por completo. Esto prolonga su ciclo de vida. Los cómodos botines brindan un calor cómodo y continuo para sus pies. No permita que sus pies se enfríen en primer lugar, porque se necesitará más energía para calentarlos que si hubiera encendido la calefacción desde el principio. Caliente los zapatos / botas antes de ponérselos encendiendo las baterías en el nivel 3 durante 5 minutos. Encienda el fuego en el nivel 1 desde el principio para mantener un calor agradable. En climas fríos, es posible que no sienta el calor, pero sus pies se mantendrán cómodamente calientes. El ajuste no debe ser demasiado alto para evitar la sudoración, que enfría los pies. Puede que sea necesario utilizar el ajuste 2 como ajuste básico para generar un calor confortable en climas muy fríos.

USAR:

Los botines se pueden usar en todo tipo de zapatos / botas resistentes y están diseñados para que se puedan quitar fácilmente y usar en cualquier otro zapato / bota. Los botines son hidrófugos. Si las plantillas se mojan, déjelas secar completamente. Esto prolonga su ciclo de vida. Los botines de tendencia brindan un calor cómodo y continuo para sus pies. No permita que sus pies se enfríen en primer lugar, porque se necesitará más energía para calentarlos que si hubiera encendido la calefacción desde el principio.

Caliente los zapatos / botas antes de ponérselos encendiendo las baterías en el nivel 3 durante 5 minutos. Luego, ponga el fuego en el nivel 1 para mantener un calor agradable. En climas fríos, es posible que estos ajustes de temperatura no se noten, pero sus pies permanecerán confortablemente cálidos. El ajuste no debe ser demasiado alto para evitar la sudoración, que enfría los pies. Puede que sea necesario utilizar el ajuste 2 como ajuste básico para generar un calor agradable en climas muy fríos.

ALPENHEAT NO ES RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO AL PRODUCTO O LESIÓN AL USUARIO CAUSADO POR EL MAL USO DEL PRODUCTO.

GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE

ALPENHEAT garantiza que este producto está libre de defectos de material o mano de obra. El período de garantía comienza en la fecha en que el cliente final compró el producto por primera vez. En el caso de reparaciones o cambios, el período de garantía no se proroga ni comienza de nuevo. En caso de producirse un defecto durante el período de garantía, el producto debe devolverse inmediatamente a un distribuidor ALPENHEAT autorizado, junto con la correspondiente factura de compra fechada. Dentro del período de garantía, ALPENHEAT, a su sola decisión, reparará o cambiará el producto.

EXCLUSIÓN Y LIMITACIONES

ALPENHEAT no ofrece garantía por daños causados por accidentes, negligencia o uso indebido. Además, el desgaste textil, el cambio de apariencia, cualquier modificación del producto, daños al producto también están excluidos de la garantía.

La garantía limitada del fabricante no afecta los derechos de garantía legales.

Si el defecto se detecta después de que ha expirado la garantía limitada del fabricante o no está cubierto por esta garantía o no se proporciona factura de compra, ALPENHEAT se reserva el derecho de determinar y sugerir qué pasos se deben tomar (reparación o cambio a cargo del cliente) a criterio exclusivo de ALPENHEAT.

¡Lea las instrucciones!

No desechar con la basura doméstica.

Modelo: AH8

Sujeto a cambios o modificaciones sin previo aviso.

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN



NORSK

DE

ALPENHEAT Bootheater Comfort**Modell: AH8 Standard**

SK

KORT BLIKK: ALPENHEAT Comfort STANDARD AH8 (Figur 1)

- 1 lader med Y-kabler
- 2 batteripakker
- 2 klips med 2 skruer + 2 muttere
- 2 skistøvelbraketter med 2 låseskiver, 2 innkjøringsmuttere, 2 skruer M4x10 og 2 skruer M4x16
- 1 par standard innleggssåler med innebygde varmeelementer, med kabel og plugg

HR

Bruksanvisning**SIKKERHETSINSTRUKSJONER**

Oppbevar produktet utilgjengelig for små barn, da det inneholder små deler som kan svelges. Dette produktet bør ikke brukes av personer som ikke kan bestemme når temperaturen er for varm eller for kald. Små barn er mer følsomme for varmt og kaldt. Visse sykdommer, f.eks. diabetes, kan forårsake nedsatt temperaturfølsomhet. Personer med nedsatt funksjonsevne eller funksjonshemmede personer kan kanskje ikke kommunisere at de er for varme eller for kalde. Derfor er produktet ikke egnet for barn under tre år, bevegelsehemmede eller personer som er ufølsomme for varme. Hvis du er i tvil eller har kardiovaskulære problemer, kontakt legen din før du bruker produktet. Bruk kun den originale laderen som fulgte med produktet for å lade batteriene. Den er kun designet for innendørs bruk og bør ikke utsettes for fuktighet. Alpenheat-produkter er ikke kompatible med hverandre eller med produkter fra andre produsenter, så bruk aldri ladere, varmeovner eller batteripakker fra andre produkter. Ikke sett metall eller andre gjenstander inn i stikkontaktene eller støpselet, da dette kan skade produktet. Hvis du oppdager at tilkoblingskablene eller andre deler er skadet, ikke bruk produktet. Ikke foreta endringer på produktet og ikke bruk det til andre formål enn tiltenkt.

FI

ALPENHEAT Comfort STANDARD AH8

Kutte innersålen til størrelse:

- Følg instruksjonene på innersålen. Ikke kutt varmeelementet eller kabelen. Skjæremerkene fungerer som en veiledning. (Figur 2)
- For sko/støvler med løse innleggssåler:
 - Ta innleggssålen ut av skoen/støvlen og plasser den på baksiden av Alpenheat-innersålen, kutt Alpenheat innersåle i størrelse.
- For sko/støvler hvor innersålen ikke kan tas ut:
 - Sett en fot på baksiden av Alpenheat-innersålen. Klipp innersåle langs sidene og hælen. Vi anbefaler at du først kutter innersålen litt større enn nødvendig.
- Sett innleggssålene inn i skoene/støvlene med den fargede materialsiden, dvs. varmesiden, vendt opp. (Figur 3)

HU

Batteripakke med trykknappbryter og lysdioder

Lading av batterier (Figur 4):

Batteripakkene er ladet før hver bruk.

Batterier når full kapasitet først etter å ha blitt ladet flere ganger.

For å oppnå full kapasitet, fortsett som følger:

1. Lad ut batteriene helt. Koble til kablene til innleggssålene/varmeelementene til batteripakkene og skru på varmen på innstilling 3. Batteriene er utladet når varmeelementene er kalde.

2. Når batteriene er helt utladet, kobler du batteripakkene til Y kabler til laderen. Koble laderen til en stikkontakt. Lad begge batteriene pakker samtidig i ca. 12 timer. Kontroller batteriene under lading er slått av.

Når du bruker batteriene for første gang eller hvis de ikke har vært brukt på lenge, bør de lades ut og lades som beskrevet ovenfor i punkt 1 + 2.

Koble laderen til en vanlig stikkontakt. Ikke bruk laderen i nærheten av kilder til fuktighet. Hvis du er på reise, sørg for at strømmen er på og at strømmen til det uttaket ikke er slått av med lysbryteren, slik det er vanlig på enkelte hotellrom. Et uttak for barbermaskin er ikke egnet og bør ikke brukes. Det er normalt at laderen blir varm under lading. Lad batteriene ved en omgivelsestemperatur mellom 10° - 35° C / 50° - 95° F. Oppbevaringstemperaturen bør ikke overstige 50° C / 122° F, ellers kan batteriene bli skadet.

BYTE AV BATTERIER

NiMH-batteriene kan lades opp til 500 ganger. Etter noen år kan det hende at batteriene ikke lenger har full kapasitet, batteriene kan byttes til evt kommersielle AA-batterier fra alle produsenter.

1. Skru ut skruen på bunnen av batteripakken. (Figur 5)
2. For å åpne lokket, skyv det åpent. (Figur 6)
3. Ta ut batteriene og kast dem på forsvarlig måte, se instruksjonene "Deponering av produktet".
4. Sett inn 4 AA-batterier i hver batteripakke (batterier eller oppladbare NiCd/NiMH-batterier)
5. Lukk batteripakken godt ved å skyve lokket på batteripakken. Sørg for at lokket er helt lukket.
6. Fest lokket med skruen på bunnen av batteripakken.

BATTERIPLEIE

Overdreven lading forhindres av ladekontrollen i batteripakken. Tidvis utilstrekkelig opplading (mindre enn 12 timer) skader ikke batteriene. Imidlertid resulterer hyppig utilstrekkelig lading over en periode på uker i en reduksjon av ytelseskapasiteten. Lad batteriene helt for å øke ytelseskapasiteten. Fullstendig utlading av batteriene sikrer ekstremt effektiv utnyttelse. Derksom dette ikke gjøres regelmessig, vil også ladeevnen bli svekket. For å øke ytelseskapasiteten til batteriene, lad dem helt opp og ut helt ut. Ladingen kan avbrytes. Men jo lengre avbrudd f.eks. en uke eller en måned, jo viktigere er det å lade batteriene helt ut og lade opp anbefales.

Lad batteriene helt hver 3.-4. måned for å forlenge batterilevetiden.

LED KONTROLLYS PÅ BATTERIPAKKEN

- Innstilling 1 – 1 LED lyser rødt
- Innstilling 2 – 2 lysdioder lyser rødt
- Innstilling 3 – 3 lysdioder lyser rødt
- Av – ingen lysdioder lyser

For å slå på/av eller endre innstillingen, trykk på trykkknappen til det respektive antallet lysdioder lyser. LED-ene lyser ikke eller lyser bare svakt når batteriene er helt utladet eller hvis batteripakken er slått av.

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN Trykknappbryter: Funksjon og innstillinger:

Innstilling 1

Når batteripakken er slått av, trykk én gang på trykknappen for å slå på innstilling 1.

DE 1 LED lyser rødt, og viser at innstilling 1 er slått på.

For å slå av trykk på trykknappen 3 ganger

SK For å endre til innstilling 2, trykk én gang på trykknappen

For å endre til innstilling 3, trykk to ganger på trykknappen

Innstilling 2

PL Når batteripakken er slått av, trykk to ganger på trykknappen for å slå på innstilling 2.

2 lysdioder lyser rødt, og viser at innstilling 2 er slått på.

For å slå av trykk to ganger på trykknappen

SI For å endre til innstilling 3, trykk én gang på trykknappen

For å endre til innstilling 1, trykk tre ganger på trykknappen

Innstilling 3

HR Når batteripakken er slått av, trykk tre ganger på trykknappen for å slå på innstilling 3.

3 lysdioder lyser rødt, og viser at innstilling 3 er slått på.

For å slå av, trykk én gang på trykknappen

SE For å endre til innstilling 1, trykk to ganger på trykknappen

For å endre til innstilling 2, trykk tre ganger på trykknappen

LV

STARTER

Pass på at innleggssåler, varmeelementer og kabler ikke er bøyd.

FR

1. Sett inn innleggssålerne. (Figur 7) Kutt innleggssålerne til ønsket størrelse eller fest oppvarmingselementer til tilpassede innleggssåler som beskrevet ovenfor. Plasser de oppvarmede innleggssålerne/tilpasset innleggssåler inn i skoene/støvle.

CZ

2. Før kablene. Kabelen skal gå fra undersiden av innersålen mot rygg, langs hælen og oppover leggen. I skistøvler er det bedre å føre kabelen opp mellom den indre støvelen og det ytre skallet. Klipp en spalte bak på innerstøvelen i hælområdet og før kabelen gjennom (Figur 8).

NL

Pass på at kabelen ikke gjør det gni mot det harde skallmaterialet. Pass også på at kabelen ikke er det overstrukket under foroverbevegelsen av den indre støvelen innenfor det ytre skallet. Dette kan unngås ved å la en tilstrekkelig lang kabelsløyfe ligge utenfor bagasjerommet. (Figur 9) For å forkorte en kabel som er for lang, kan kabelen løkkes flere ganger og festes i midten med tape. Kabler må ikke bøyes skarpt.

FI

3. Fest batteripakkene og koble til. Koble kablene til batteripakkene. (Figur 10)

IT

A. Klips for å feste til stropper og belter

RU

1. Sett klipsen over stroppen eller beltet. (Figur 11). For å feste sikkert, skru klipsen til beltet med skruen som følger med.

ES

2. Sett batteripakken inn i klemmehylsteret. Batteripakken klikker på plass og vil holdes sikkert av fjærbelastningsholdere. (Figur 12)

NO

3. Fjern batteripakken ved å trykke på holdeknappen med 2 fingre mens løfte batteripakken oppover. (Figur 13)

B. Festbraketter for skistøvler og andre stive plaststøvler (bolt-on):

HU

1. Bor et hull med en diameter på 5 mm / 0,2 tommer i det ytre skallet på støvel. (Figur 14)

2. Sett inn antisivvel innkjøringsmutter fra innsiden av bagasjerommet inn i hullet. (Figur 15)

RS

3. Plasser låseskiven på hullet fra utsiden av bagasjerommet.

RO

4. Bolt fast monteringsbraketten med skrue M4 (velg riktig lengde for støvelen din, L=10mm/0.4inch eller L=16mm/0.64inch), og fest godt med skrujern. (Figur 16)

5. Sett batteripakken inn i klemmehylsteret. Batteripakken klikker på plass og vil holdes sikkert av fjærbelastningsholdere. (Figur 17)

6. Fjern batteripakken ved å trykke på holdeknappen med 2 fingre mens øfte batteripakken oppover. (Figur 18)

RO

BRUK

Støvelvarmerne kan brukes i alle typer kraftige sko/støvler og er utformet slik at de enkelt kan tas av og brukes i alle andre sko/støvler. Skulle innleggssålene bli våte, la dem tørke helt ut. Dette forlenger livssyklusen deres. Komfort bootheaters gir komfortabel og kontinuerlig varme til føttene dine. Ikke la føttene dine bli kalde med det første, fordi det kreves mer energi for å varme dem opp, enn om du hadde skrudd på varmen helt i begynnelsen. Varm opp sko/støvler før du tar dem på ved å slå på batteripakkene på innstilling 3 i 5 minutter. Slå på varmen på innstilling 1 helt fra starten for å opprettholde behagelig varme. I kaldt vær føler du kanskje ikke varmen, men føttene vil holde seg behagelig varme. Innstillingen bør ikke være for høy for å forhindre svette, som kjøler ned føttene. et kan være nødvendig å bruke innstilling 2 som grunninnstilling for å generere behagelig varme i veldig kaldt vær.

AVHENDING AV PRODUKTET

Dette produktet må avhendes i henhold til gjeldende retningslinjer for avhending av brukte elektriske og elektroniske apparater. Symbolet på produktet eller på emballasjen indikerer at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall, men må deponeres på et innsamlingssted for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater. Ved å bidra til riktig avhending av dette produktet bidrar du til å beskytte miljøet og helsen til dine medmennesker. Menneskers helse og miljøet er satt i fare ved upassende avfallshåndtering. Gjenvinning bidrar til å redusere forbruket av råvarer.

ALPENHEAT ER IKKE ANSVARLIG FOR NOEN SKADE PÅ PRODUKTET ELLER SKADE PÅ BRUKER FORÅRSAKET VED MISBRUK AV PRODUKTET.

PRODUSENTENS BEGRENSEDE GARANTI

ALPENHEAT garanterer at dette produktet er fritt for defekter i materiale eller utførelse. Garantiperioden starter på datoen da produktet først ble kjøpt av en sluttkunde. Ved reparasjoner eller bytte forlenges verken garantiperioden eller begynner på nytt. Skulle det oppstå en defekt i garantiperioden, må produktet umiddelbart returneres til en autorisert ALPENHEAT-forhandler sammen med den tilsvarende daterte kjøpsfakturaen. Innenfor garantiperioden vil ALPENHEAT etter eget valg reparere eller bytte produktet.

UTELUKKELSE OG BEGRENSNINGER

ALPENHEAT gir ingen garanti for skader forårsaket av ulykker, uaktsomhet eller feil bruk. Dessuten er tekstilstilslitasje, endring av utseende, enhver produktmodifikasjon, skade på produktet også unntatt fra garantien. Produsentens begrensede garanti påvirker ikke lovpålagte garantirettigheter. Hvis feilen oppdages etter at produsentens begrensede garanti har utløpt eller den ikke dekkes av denne garantien eller det ikke er oppgitt en kjøpsfaktura, forbeholder ALPENHEAT seg retten til å bestemme og foreslå hvilke skritt som skal iverksettes (reparasjon eller bytte på kundens regning)) etter ALPENHEATs eget skjønn. Les instruksjonene!

Må ikke kastes i husholdningsavfallet.

Modell: AH8

Med forbehold om endringer eller modifikasjoner uten forvarsel

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN

**MAGYAR**

DE

ALPENHEAT Bootheater Comfort**Modell: AH8 Standard**

SK

ÁTTEKINTÉS: ALPENHEAT Comfort STANDARD AH8 (1. ábra)

- 1 db töltő Y kábelelkel
- 2 akkumulátor csomag
- 2 kapocs 2 csavarral + 2 anyával
- 2 sícipő tartó 2 biztosító alátéttel, 2 behajtó anyával, 2 csavar M4x10 és 2 csavar M4x16
- 1 pár szabványos talpbetét beágyazott fűtőelemekkel, kábelvel és csatlakozóval

SI

Utasítás**BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

A terméket kisgyermekel elől elzárva tartsa, mert lenyelhető apró alkatrészeket tartalmaz.

Ezt a terméket nem használhatják olyan személyek, akik nem tudják megállapítani, hogy a hőmérséklet túl meleg vagy túl hideg. A kisgyermekel érzékenyebbek a melegre és a hidegre. Bizonyos betegségek, pl. cukorbetegség, csökkentheti a hőmérséklet-érzékenységet. Előfordulhat, hogy a fogyatékkal élő vagy fogyatékos személyek nem tudják közölni, hogy túl melegek vagy túl hidegek. Ezért a termék nem alkalmas három éven aluli gyermekel, betegel vagy hőre érzéketlen személyek számára. Ha kétségei vannak, vagy szív- és érrendszeri problémái vannak, forduljon orvosához a termék használata előtt. Az akkumulátorok töltéséhez csak a termékhez mellékelte eredeti töltőt használja. Csak beltéri használatra tervezték, és nem szabad nedvességnek kitenni. Az Alpenheat termékek nem kompatibilisek egymással vagy más gyártók termékeivel, ezért soha ne használjon más termékek töltőit, fűtőtesteit vagy akkumulátorait. Ne dugjon fémet vagy más tárgyat a csatlakozóaljzatokba vagy a dugóba, mert ez károsíthatja a terméket. Ha azt észleli, hogy a csatlakozókábelek vagy bármely más alkatrész sérült, ne használja a terméket. Ne végezzen semmilyen változtatást a terméken, és ne használja a rendeltetésétől eltérő célra.

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

ALPENHEAT Comfort STANDARD AH8

A talpbetét méretre vágása:

- Kövesse a talpbetéten található utasításokat. Ne vágja el a fűtőelemet vagy a kábelt.
- A vágási jelek útmutatóként szolgálnak. (2. ábra)

Bő talpbetétű cipők/csizmák esetén:

- Vegye ki a talpbetétet a cipőből/csizmából, és helyezze az Alpenheat talpbetét hátuljára, vágja le az Alpenheat talpbetét méretre.

Olyan cipők/csizmák esetében, amelyeknél a talpbetét nem vehető ki:

- Tegye az egyik lábát az Alpenheat talpbetét hátuljára. Vágott talpbetét az oldalak és a sarok mentén. Mi javasoljuk, hogy először a szükségesnél valamivel nagyobbba vágja a talpbetétet.
- Helyezze a talpbetétet a cipőbe/csizmákba a színes anyag oldalával, azaz a melegítő oldalával, fölfelé néző. (3. ábra)

HU**Akkumulátor, nyomógombos kapcsolóval és LED-ekkel**

Akkumulátorok töltése (4. ábra):

Az akkumulátorcsomagokat minden használat előtt fel kell tölteni.

Az akkumulátorok csak többszöri töltés után érik el teljes kapacitásukat.

A teljes kapacitás eléréséhez az alábbiak szerint járjon el:

1. Teljesen merítse ki az akkumulátorokat. Csatlakoztassa a talpbetétek/fűtőelemek kábeleit az akkumulátorcsomagokhoz, és kapcsolja be a fűtést a 3. fokozaton. Az akkumulátorok lemerültek amikor a fűtőelemek hidegek.

RS

RO

2. Amikor az akkumulátorok teljesen lemerültek, csatlakoztassa az akkumulátorcsomagokat az Y csatlakozóhoz a töltő kábelel. Csatlakoztassa a töltőt a konnektorhoz. Töltse fel mind két akkumulátort egyszerre csomagol körülbelül 12 órán keresztül. Töltés közben győződjön meg arról, hogy az akkumulátorok ki vannak kapcsolva.

Ha az akkumulátorokat első alkalommal használja, vagy ha hosszabb ideig nem használta őket, azokat a fenti 1 + 2. pontban leírtak szerint kell lemeríteni és fel kell tölteni. Csatlakoztassa a töltőt egy szabványos háztartási konnektorhoz. Ne használja a töltőt nedvességforrások közelében. Ha utazik, győződjön meg arról, hogy az áramellátás be van kapcsolva, és az adott aljzat áramellátása nincs kikapcsolva a villanykapcsolóval, ahogy az egyes szállodai szobákban megszokott. A borotva kimenete nem megfelelő, és nem szabad használni. Normális, hogy a töltő felmelegszik töltés közben. Az akkumulátorokat 10°-35°C/50°-95°F közötti környezeti hőmérsékleten töltsse. A tárolási hőmérséklet nem haladhatja meg az 50°C/122°F-ot, különben az akkumulátorok megsérülhetnek.

AKKUMULÁTOROK CSERÉJE

A NiMH akkumulátorok akár 500-szor is újratölthetők. Néhány év elteltével előfordulhat, hogy az akkumulátorok már nem rendelkeznek teljes kapacitással, az akkumulátorok bármelyikre cserélhetők bármely gyártó kereskedelmi AA elemei.

1. Csavarja ki az akkumulátoregység alján található csavart. (5. ábra)
2. A fedél kinyitásához csúsztassa ki. (6. ábra)
3. Távolítsa el az elemeket és ártalmatlanítsa őket a megfelelő módon, lásd a „Hulladék kezelés” című részt termék”.
4. Helyezzen 4 AA elemet minden akkumulátorcsomagba (elemek vagy újratölthető NiCd/ NiMH akkumulátorok)
5. Szorosan zárja le az akkumulátorcsomagot úgy, hogy a fedelet rácsúsztatja az akkumulátorcsomagra. Győződjön meg arról, hogy a fedél teljesen le van zárva.
6. Rögzítse a fedelet az akkumulátoregység alján található csavarral.

AKKUMULÁTOR ÁPOLÁS

A túlzott töltést az akkumulátorcsomagban található töltésvezérlő akadályozza meg. Az alkalmankénti elégtelen újratöltés (kevesebb, mint 12 óra) nem károsítja az akkumulátorokat. A hetekig tartó gyakori, elégtelen töltés azonban a teljesítmény csökkenését eredményezi. Töltse fel teljesen az akkumulátorokat a teljesítmény növelése érdekében. Az akkumulátorok teljes lemerülése rendkívül hatékony felhasználást biztosít. Ha ezt nem teszi meg rendszeresen, a töltési képesség is romlik. Az akkumulátorok teljesítményének növelése érdekében töltse fel teljesen és mérje le őket. A töltés megszakítható. Azonban minél hosszabb a megszakítás pl. egy hét vagy egy hónap, annál fontosabb az akkumulátorok teljes lemerítése és feltöltése ajánlott.

Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében 3-4 havonta töltse fel teljesen az akkumulátorokat.

LED VEZÉRLŐLÁMPÁK AZ AKKUMULÁTOR CSOMAGON

- 1 – 1 beállítás LED pirosan világít
- Beállítás 2-2 LED pirosan világít
- Beállítás 3-3 LED pirosan világít

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

- EN Kikapcsolva – egyetlen LED sem világít A be-/kikapcsoláshoz vagy a beállítás megváltoztatásához nyomja meg a nyomógombot, amíg a megfelelő számú LED világítani kezd.
- DE A LED-ek nem, vagy csak halványan világítanak, ha az akkumulátorok teljesen lemerültek, vagy ha az akkumulátorcsomag ki van kapcsolva.
- SK Nyomógombos kapcsoló: Funkció és beállítások:
1. beállítás
- Ha az akkumulátorcsomag ki van kapcsolva, nyomja meg egyszer a nyomógombot az 1. beállítás bekapcsolásához. 1 LED pirosan világít, jelezve, hogy az 1. beállítás be van kapcsolva. A kikapcsoláshoz nyomja meg 3-szor a nyomógombot A 2. beállításra váltáshoz nyomja meg egyszer a nyomógombot A 3. beállításra váltáshoz nyomja meg kétszer a nyomógombot
2. beállítás
- Ha az akkumulátorcsomag ki van kapcsolva, nyomja meg kétszer a nyomógombot a 2. beállítás bekapcsolásához. 2 LED pirosan világít, jelezve, hogy a 2. beállítás be van kapcsolva. A kikapcsoláshoz nyomja meg kétszer a nyomógombot A 3. beállításra váltáshoz nyomja meg egyszer a nyomógombot Az 1. beállításra váltáshoz nyomja meg háromszor a nyomógombot
3. beállítás
- Ha az akkumulátor ki van kapcsolva, nyomja meg háromszor a nyomógombot a 3. beállítás bekapcsolásához. 3 LED pirosan világít, jelezve, hogy a 3. beállítás be van kapcsolva. A kikapcsoláshoz nyomja meg egyszer a nyomógombot Az 1. beállításra váltáshoz nyomja meg kétszer a nyomógombot A 2. beállításra váltáshoz nyomja meg háromszor a nyomógombot
- CZ **ELKEZDENI**
- Ügyeljen arra, hogy a talpbetét, a fűtőelemek és a kábelek ne hajlottak-e meg.
- NL 1. Helyezze be a talpbetéteket. (7. ábra) Vágja le a talpbetéteket a kívánt méretre, vagy rögzítse a fűtést elemeket egyedi talpbetétekhez a fent leírtak szerint. Helyezze el a fűtött talpbetétet/ egyedi talpbetétet a cipőbke/cszimákba.
- FI 2. Vezesse el a kábeleket. A kábelnek a talpbetét alsó oldalától kell haladnia a hátra, a sarok mentén és fel a vádlira. Síbakancsban jobb felhúzni a kábelt a belső csomagtartó és a külső héj között. Vágjon egy rést a belső csomagtartó hátulján a sarokrészét, és vezesse át a kábelt (8. ábra). Ügyeljen arra, hogy a kábel ne legyen dörzsölje a kemény héj anyagát. Győződjön meg arról is, hogy a kábel nem túlfeszített a belső csomagtartó előrefelé irányuló mozgása során a külső héjon belül. Ez elkerülhető, ha kellően hosszú kábelhurkot hagyunk a csomagtartón kívül. (9. ábra) A túl hosszú kábel lerövidítéséhez a kábelt többször hurkolhatja és rögzítheti közepén ragasztószalaggal. A kábeleket nem szabad élesen meghajlítani.
- RU 3. Helyezze fel az akkumulátorcsomagokat, és csatlakoztassa. Csatlakoztassa a kábeleket az akkumulátorcsomagokhoz. (10. ábra)
- NO A. Kapcsok hevederekhez és övekhez való rögzítéshez
1. Csúsztassa a kapcsot a szíjra vagy az övre. (11. ábra). A biztonságos rögzítéshez csavarja a kapcsot az övre a mellékelt csavar segítségével.
- HU 2. Helyezze be az akkumulátort a kliptartóba. Az akkumulátorcsomag a helyére kattan és a rugós tehererőztők biztonságosan tartják. (12. ábra)
- RS 3. Vegye ki az akkumulátort úgy, hogy közben két ujjal megnyomja a rögzítőgombot az akkumulátorcsomagot felfelé emelni. (13. ábra)
- RO B. Rögzítőkonzolok síbakancsokhoz és más merev műanyag bakancsokhoz (csavarozható):
1. Fúrjon egy 5 mm / 0,2 hüvelyk átmérőjű lyukat a külső burkolatba csomagtartó. (14. ábra)
2. Helyezze be az elfordulásgátló behajtó anyát a csomagtartó belsejéből a lyukba. (15. ábra)
3. Helyezze a zár alátétet a csomagtartó külseje felőli lyukba.
4. Csavarozza fel a tartókonzolt az M4 csavarral (válassza ki a megfelelő hosszúságot a csomagtartót, L=10mm/0.4inch vagy L=16mm/0.64inch), és rögzítse szorosan csavarhúzó. (16. ábra)

5. Helyezze be az akkumulátort a kliptartóba. Az akkumulátorcsomag a helyére kattant és a rugós teherrogzítók biztonságosan tartják. (17. ábra)
6. Vegye ki az akkumulátort úgy, hogy közben két ujjal megnyomja a rögzítógombot az akkumulátorcsomag felemelése. (18. ábra)

HASZNÁLAT

A bootheaterek minden típusú masszív cipőben/csizmában használhatók, és úgy vannak kialakítva, hogy könnyen eltávolíthatók és bármilyen más cipőben/csizmában használhatók. Ha a talpbetét nedves lesz, hagyja teljesen kiszáradni. Ez meghosszabbítja életciklusukat. A Comfort bootheaterek kényelmes és folyamatos meleget biztosítanak lábának. Eleve ne hagyj, hogy a lábad kihűljön, mert több energiára lesz szükség a felmelegítésükhöz, mintha rögtön az elején bekapcsoltad volna a fűtést. Melegítse fel a cipőt/cizmát, mielőtt felveszi őket úgy, hogy 5 percre kapcsolja be az akkumulátorokat a 3-as fokozaton. Kapcsolja be a fűtést az 1-es fokozaton rögtön az elején, hogy fenntartsa a kellemes meleget. Hideg időben előfordulhat, hogy nem érzi a meleget, de a lábai kellemesen meleg maradnak. A beállítás nem lehet túl magas, hogy elkerüljük az izzadást, ami hűti a lábat. Lehetséges, hogy a 2-es beállítást kell alapbeállításként használni, hogy nagyon hideg időben kellemes meleget tudjunk teremteni.

A TERMÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Ezt a terméket a használt elektromos és elektronikus készülékek ártalmatlanítására vonatkozó érvényes irányelvek szerint kell ártalmatlanítani. A terméken vagy a csomagolásán lévő szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni, hanem az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyen kell leadni. A termék helyes ártalmatlanításához való hozzájárulásával hozzájárul a környezet és embertársai egészségének védelméhez. Az emberi egészséget és a környezetet veszélyezteti a nem megfelelő hulladékkezelés. Az újrahasznosítás segít csökkenteni az alapanyag-felhasználást.

AZ ALPENHEAT NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET A TERMÉK SEMMILYEN KÁRÉRT VAGY A FELHASZNÁLÓ SÉRÜLÉSÉÉRT, AMELY A TERMÉK HELYTELEN HASZNÁLATÁBÓL OKOZOTT.

GYÁRTÓI KORLÁTOZOTT GARANCIA

AZ ALPENHEAT garantálja, hogy ez a termék anyag- vagy gyártási hibáktól mentes. A jótállási időszak azon a napon kezdődik, amikor a terméket a végfelhasználó először megvásárolta. Javítás vagy csere esetén a garanciaidő nem hosszabbodik meg és nem kezdődik előlről. Ha a garanciális időszak alatt meghibásodás lép fel, a terméket haladéktalanul vissza kell juttatni egy hivatalos ALPENHEAT márkakereskedőhöz, a megfelelő keltezett vásárlási számmal együtt. A garanciális időszakon belül az ALPENHEAT saját döntése alapján megjavítja vagy kicseréli a terméket.

KIZÁRÁS ÉS KORLÁTOZÁSOK

Az ALPENHEAT nem vállal garanciát a balesetből, hanyagságból vagy nem megfelelő használatból eredő károokra. Továbbá a textilkopás, a megjelenés megváltozása, az esetleges termékmodosítás, a termék sérülése szintén nem vonatkozik a jótállásra.

A gyártó korlátozott jótállása nem érinti a törvényes jótállási jogokat.

Ha a hibát a gyártó korlátozott jótállásának lejártá után észlelik, vagy a jelen garancia nem terjed ki rá, vagy nem áll rendelkezésre vásárlási számla, az ALPENHEAT fenntartja magának a jogot, hogy meghatározza és javaslatot tegyen a teendő (javítás vagy csere a vásárló költségére) elvégzésére.) az ALPENHEAT kizárólagos belátása szerint.

Olvassa el az utasításokat!

Ne dobja a háztartási hulladék közé.

Modell: AH8

A változtatás joga fenntartva, előzetes figyelmeztetés nélkül

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN



СРПСКИ

DE

АЛПЕНХЕАТ Боотхеатер Цомфорт
Модел: АХ8 Стандард

SK

КРАТКИ ПОГЛЕД: АЛПЕНХЕАТ Цомфорт СТАНДАРД АХ8 (Слика 1)

- 1 пуњач са И кабловима

- 2 батерије

PL

- 2 копче са 2 завртња + 2 матице

SI

- 2 држача ски ципела са 2 закључане подлошке, 2 навртке, 2 завртња М4к10 и 2 завртња М4к16

SI

- 1 пар стандардних уложака са уграђеним грејним елементима, са каблом и утикачем

HR

Упутства

БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

Држите производ ван домаћаја мале деце. Јер садржи ситне делове који се могу прогутати. Овај производ не би требало да користе особе које нису у стању да одреде када је температура преврућа или прехладна. Мала деца су осетљивија на топло и хладно. Одређене болести, нпр. дијабетеса, може изазвати поремећену температурну осетљивост. Особе са инвалидитетом или немоћне особе можда неће моћи да саопште да им је превише топло или превише хладно. Због тога производ није погодан за децу млађу од три године, немоћне или особе неосетљиве на топлоту. Ако сте у недоумици или ако имате кардиоваскуларних проблема, консултујте се са својим лекаром пре употребе производа. За пуњење батерија користите само оригинални пуњач који сте добили уз производ. Дизајниран је само за унутрашњу употребу и не би требало да буде изложен влази. Алпенхеат производи нису компатибилни једни са другима или са производима других произвођача, тако да никада не користите пуњаче, грејаче или батерије других производа. Немојте уметати металне или друге предмете у прикључне утичнице или утикач јер то може оштетити производ. Ако приметите да су прикључни каблови или било који други делови оштећени, немојте користити производ. Не правите никакве измене на производу и немојте га користити у било коју другу сврху осим за коју је намењен.

IT

АЛПЕНХЕАТ Цомфорт СТАНДАРД АХ8

Резање уложка по величини:

RU

- Пратите упутства на уложку. Немојте сећи грејни елемент или кабл.

Ознаке сечења служе као водич. (Слика 2)

За ципеле/чизме са лабавим улошцима:

ES

- Извадите уложак из ципеле/чизме и ставите га на задњи део Алпенхеат уложка, исеците Алпенхеат уложак према величини.

За ципеле/чизме код којих се уложак не може извадити:

NO

- Ставите једну ногу на задњи део Алпенхеат уложка. Изрежите уложак дуж стране и пете. Ми препоручујемо да прво исечете уложак мало већи него што је потребно.

HU

- Ставите улошке у ципеле/чизме са страном обојеног материјала, односно са стране за грејање, окренута нагоре. (Слика 3)

RS

Батерија са дугметом и ЛЕД диодама

Пуњење батерија (слика 4):

Батерије су напуњене пре сваке употребе.

RO

Батерије достижу свој пуни капацитет тек након неколико пуњења.

Да бисте постигли пуни капацитет, поступите на следећи начин:

1. Потпуно испразните батерије. Повежите каблове уложака/грејних елемената на батерије и укључите грејање на поставку 3. Батерије су празне када су грејни елементи хладни.

2. Када се батерије потпуно испразне, повежите батерије на И каблови пуњача. Укључите пуњач у утичницу. Напуните обе батерије пакује у исто време око 12 сати. Током пуњења проверите да ли су батерије су искључени.

Када се батерије први пут користе или ако нису коришћене дуже време, треба их испразнити и напунити као што је горе описано у тачки 1 + 2. Укључите пуњач у стандардну кућну утичницу. Не користите пуњач у близини извора влаге. Ако путујете, уверите се да је напајање укључено и да струја у тој утичници није искључена прекидачем за светло, као што је уобичајено у неким хотелским собама. Утичница за бријање није прикладна и не би требало да се користи. Нормално је да се пуњач загрева током пуњења. Пуните батерије на температури околине између 10° - 35° Ц / 50° - 95° Ф. Температура складиштења не би требало да пређе 50° Ц / 122° Ф иначе би се батерије могле оштетити.

ЗАМЕНА БАТЕРИЈА

НиМХ батерије се могу пунити до 500 пута. Након неколико година батерије можда више немају пуни капацитет, батерије се могу заменити за било које комерцијалне АА батерије било ког произвођача.

1. Одвртните завртањ на дну батерије. (Слика 5)
2. Да бисте отворили поклопац, отворите га. (слика 6)
3. Уклоните батерије и одложите их на одговарајући начин, погледајте упутства „Одлагање производа“.
4. Ставите 4 АА батерије у сваки пакет батерија (батерије или пуњиве НиЦд/НиМХ батерије)
5. Чврсто затворите батерију тако што ћете гурнути поклопац на батерију. Уверите се да поклопац је потпуно затворен.
6. Причврстите поклопац завртњем на дну батерије.

БАТЕРИЈА ЦАРЕ

Прекомерно пуњење се спречава контролом пуњења у батерији. Повремено недовољно пуњење (мање од 12 сати) не штети батеријама. Међутим, често недовољно пуњење током периода од неколико недеља доводи до смањења капацитета перформанси. Потпуно напуните батерије да бисте повећали капацитет перформанси. Потпуно пражњење батерија осигурава изузетно ефикасно коришћење. Ако се ово не ради редовно, способност пуњења ће такође бити смањена. Да бисте повећали капацитет батерија, потпуно их напуните и потпуно испразните. Пуњење се може прекинути. Међутим, што је дужи прекид нпр. недељу или месец, то је важније потпуно испразнити и напунити батерије као препоручено.

Потпуно пуните батерије свака 3-4 месеца да бисте продужили век трајања батерије.

ЛЕД КОНТРОЛНА СВЕТЛА НА БАТЕРИЈИ

Поставка 1 – 1 ЛЕД светли црвено
Подешавање 2 – 2 ЛЕД диоде светле црвено
Подешавање 3 – 3 ЛЕД диоде светле црвено
Искључено – ЛЕД лампице не светле

Да бисте укључили/искључили или променили поставку, притисните дугме док одговарајући број ЛЕД диода не засветли. ЛЕД диоде не светле или светле само слабо, када су батерије потпуно испражњене или ако је батерија искључена.

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN Прекидач на дугме: Функција и подешавања:

Поставка 1

Када је батерија искључена, притисните дугме једном да бисте укључили поставку 1.

DE 1 ЛЕД светли црвено, показујући да је поставка 1 укључена. За искључивање притисните дугме 3 пута Да бисте прешли на подешавање 2, притисните дугме једном Да бисте прешли на подешавање 3, двапут притисните дугме Поставка 2 Када је батерија

SK искључена, двапут притисните дугме да бисте укључили поставку 2.

2 ЛЕД диоде светле црвено, показујући да је поставка 2 укључена.

PL За искључивање притисните дугме два пута Да бисте прешли на подешавање 3, притисните дугме једном Да бисте прешли на подешавање 1, притисните дугме три пута Поставка 3 Када је батерија искључена, притисните дугме три пута да бисте укључили поставку 3.

SI 3 ЛЕД диоде светле црвено, показујући да је поставка 3 укључена.

HR За искључивање притисните дугме једном Да бисте прешли на подешавање 1, двапут притисните дугме Да бисте прешли на подешавање 2, притисните дугме три пута

SE ПОЧЕТАК

Уверите се да улошци, грејни елементи и каблови нису савијени.

LV 1. Уметните улошке. (Слика 7) Исеците улошке на потребну величину или причврстите грејње елементе за прилагођене улошке као што је горе описано. Поставите загрејане улошке/по мери улошци у ципеле/чизме.

FR 2. Провуците каблове. Кабл треба да иде од доње стране улошка према назад, дуж пете и горе до телад. У скијашким чизмама, боље је повући сајлу између унутрашњег пртљажника и спољашњег омотача. Изрежите прорез на задњој страни унутрашње чизме подручје пете и провуците кабл кроз њега (слика 8). Водите рачуна да кабл не ради трљати о чврсти материјал љуске. Такође се уверите да кабл није претерано истегнуто током кретања унутрашње чизме према напред унутар спољашње шкољке. Ово може се избећи остављањем адекватно дугачке петље кабла изван пртљажника. (слика 9) Да бисте скратили кабл који је предугачак, кабл се може увући неколико пута у петљу и причврстити у средини лепљивом траком. Каблови не смеју бити оштро савијени.

3. Причврстите батерије и повежите их. Повежите каблове са батеријама. (Слика 10)

IT А. Обујмице за причвршћивање на каишеве и каишеве

1. Превуците копчу преко каиша или каиша. (Слика 11). Да бисте безбедно причврстили, зашрафите штапалку на каиш помоћу приложеног завртња.

RU 2. Уметните батерију у футролу са копчом. Батерија ће шкљоцнути на своје место и биће безбедно држани држачима опруге. (Слика 12)

ES 3. Уклоните батерију тако што ћете притиснути дугме за причвршћивање са 2 прста подижући батерију нагоре. (Слика 13)

Б. Монтажни носачи за скијашке чизме и друге чврсте пластичне чизме (завртње):

NO 1. Избушите рупу пречника 5 мм / 0,2 инча у спољашњем омотачу боот. (Слика 14)

2. Уметните матицу против окретања са унутрашње стране пртљажника у отвор. (Слика 15)

3. Поставите подлошку за закључавање на отвор са спољашње стране пртљажника.

4. Причврстите држач за монтажу вијком М4 (одаберите одговарајућу дужину за своју чизму, Л=10мм/0.4инч или Л=16мм/0.64инч), и чврсто причврстите са шрафцигер. (Слика 16)

RS 5. Уметните батерију у футролу са копчом. Батерија ће шкљоцнути на своје место и биће безбедно држани држачима опруге. (Слика 17)

RO 6. Уклоните батерију тако што ћете притиснути дугме за причвршћивање са 2 прста подизање батерије нагоре. (Слика 18)

КОРИСТИ

Боотхеатери се могу користити у свим врстама чврстих ципела/чизама и дизајнирани су тако да се лако могу уклонити и користити у било којој другој ципели/чизамама. Ако се улошци поквасе, оставите их да се потпуно осуше. Ово продужава њихов животни циклус. Удобне газдоле пружају удобну и континуирану топлину за ваша стопала. Не дозволите да вам се стопала охладе, јер ће за њихово загревање бити потребно више енергије него да сте упалили грејање одмах на почетку. Загрејте ципеле/чизме пре него што их обуте тако што ћете укључити батерије на поставци 3 на 5 минута. Укључите грејање на поставку 1 од самог почетка да бисте одржали угодну топлоту. По хладном времену можда нећете осетити топлоту, али ће вам стопала остати удобно топла. Подешавање не би требало да буде превисоко како би се спречило знојење које хлади стопала. Можда ће бити неопходно користити поставку 2 као основну поставку за стварање удобне топлоте по веома хладном времену.

ОДЛАГАЊЕ ПРОИЗВОДА

Овај производ се мора одложити у складу са важећим смерницама за одлагање коришћених електричних и електронских уређаја.

Симбол на производу или на његовом паковању означава да се овај производ не сме третирати као кућни отпад, већ да се мора одложити на сабирно место за рециклажу електричних и електронских уређаја. Својим доприносом правилном одлагању овог производа помажете у заштити животне средине и здравља ваших ближњих. Људско здравље и животна средина су угрожени неодговарајућим одлагањем отпада. Рециклажа помаже да се смањи потрошња сировина.

АЛПЕНХЕАТ НИЈЕ ОДГОВОРАН ЗА БИЛО КАКВО ОШТЕЋЕЊЕ ПРОИЗВОДА ИЛИ ПОВРЕДУ КОРИСНИКА ПРОИЗВОЂЕНЕ ЗЛОУПОТРЕБОМ ПРОИЗВОДА.

ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЈА ПРОИЗВОЂАЧА

АЛПЕНХЕАТ гарантује да овај производ нема грешака у материјалу или изради. Гарантни период почиње да тече од датума када је производ први пут купио крајњи купац. У случају поправке или замене, гарантни рок се не продужава нити почиње изнова. Уколико дође до квара током гарантног периода, производ се мора одмах вратити овлашћеном АЛПЕНХЕАТ дилеру, заједно са одговарајућом фактуром за куповину са датумом. У гарантном року АЛПЕНХЕАТ ће по сопственој одлуци поправити или заменити производ.

ИСКЉУЧЕЊА И ОГРАНИЧЕЊА

АЛПЕНХЕАТ не даје гаранцију за штету узроковану незгодом, немаром или неправилном употребом. Штавише, одећа текстила, промена изгледа, свака модификација производа, оштећење производа су такође искључени из гаранције. Ограничена гаранција произвођача не утиче на законска права на гаранцију. Ако се квар открије након што је ограничена гаранција произвођача истекла или није покривен овом гаранцијом или није достављена фактура за куповину, АЛПЕНХЕАТ задржава право да одреди и предложи које кораке треба предузети (поправка или замена о трошку купца) по сопственом нахођењу АЛПЕНХЕАТ-а.

Прочитајте упутства!

Не бацати у кућни отпад.

Модел: АН8

Подложно променама или модификацијама без претходне најаве

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN



ROMÂNĂ

DE

ALPENHEAT Bootheater Comfort
Model: AH8 Standard

SK

PENTRU O privire: ALPENHEAT Comfort STANDARD AH8 (Figura 1)

- 1 încărcător cu cabluri Y
- 2 baterii
- 2 cleme cu 2 șuruburi + 2 piulițe
- 2 suporturi pentru clăpări de schi cu 2 șaibe de blocare, 2 piulițe, 2 șuruburi M4x10 și 2 șuruburi M4x16
- 1 pereche de branturi standard cu elemente de încălzire încorporate, cu cablu și priză

HR

Instrucțiuni

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚA

Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor mici, deoarece conține părți mici care ar putea fi înghițite. Acest produs nu trebuie utilizat de persoane care nu pot determina când temperatura este prea caldă sau prea rece. Copiii mici sunt mai sensibili la cald și frig. Anumite boli, de ex. diabet zaharat, poate cauza sensibilitate redusă la temperatură. Persoanele cu dizabilități sau persoanele infirme ar putea să nu poată comunica că sunt prea calde sau prea reci. Prin urmare, produsul nu este potrivit pentru copiii cu vârsta sub trei ani, bolnavii sau persoanele insensibile la căldură. Dacă aveți dubii sau dacă aveți probleme cardiovasculare, consultați medicul înainte de a utiliza produsul. Utilizați numai încărcătorul original furnizat împreună cu produsul pentru încărcarea bateriilor. A fost proiectat numai pentru utilizare în interior și nu trebuie expus la umiditate. Produsele Alpenheat nu sunt compatibile între ele sau cu produse de la alți producători, așa că nu utilizați niciodată încărcătoare, încălzitoare sau baterii de la alte produse. Nu introduceți metal sau alte obiecte în prizele de conectare sau ștecher, deoarece acest lucru poate deteriora produsul. Dacă observați că cablurile de conectare sau orice alte piese sunt deteriorate, nu utilizați produsul. Nu faceți modificări produsului și nu îl utilizați în alt scop decât cel prevăzut.

IT

ALPENHEAT Comfort STANDARD AH8

Tăierea branțului la dimensiune:

- Urmați instrucțiunile de pe branț. Nu tăiați elementul de încălzire sau cablul.

- Semnele de tăiere servesc drept ghid. (Figura 2)

Pentru pantofi/cizme cu branț liber:

- Scoateți branțul din pantof/cizmă și puneți-l pe spatele branțului Alpenheat, tăiați branțul Alpenheat la dimensiune.

Pentru pantofi/cizme unde branțul nu poate fi scos:

- Pune un picior pe spatele branțului Alpenheat. Tăiați branțul pe părțile laterale și pe călcâi. Noi Vă recomandăm să tăiați mai întâi branțul puțin mai mare decât este necesar.

- Puneți branțurile în pantofi/cizme cu partea de material colorată, adică partea de încălzire, a înfrunța. (Figura 3)

HU

Pachet de baterii cu buton și LED-uri

Încărcarea bateriilor (Figura 4):

Bateriile au fost încărcate înainte de fiecare utilizare.

Bateriile își ating capacitatea maximă numai după ce au fost încărcate de mai multe ori.

Pentru a atinge capacitatea maximă, procedați după cum urmează:

1. Descărcați complet bateriile. Conectați cablurile branțurilor/elementelor de încălzire la baterii și porniți căldura la setarea 3. Bateriile sunt descărcate când elementele de încălzire sunt reci.

RO

2. Când bateriile sunt complet descărcate, conectați acumulatorii la Y cablurile reincarcatorului. Conectați încărcătorul la o priză. Încărcați ambele baterii se ambalează în același timp timp de aproximativ 12 ore. În timpul încărcării, asigurați-vă că bateriile sunt oprite.

Când utilizați bateriile pentru prima dată sau dacă nu au fost folosite o perioadă lungă de timp, acestea trebuie descărcate și încărcate așa cum este descris mai sus la punctele 1 + 2. Conectați încărcătorul la o priză standard de uz casnic. Nu utilizați încărcătorul în apropierea surselor de umiditate. Dacă călătoriți, asigurați-vă că alimentarea este pornită și că priza respectivă nu este oprită cu comutatorul de lumină, așa cum este obișnuit în unele camere de hotel. O priză pentru aparatul de ras nu este potrivită și nu trebuie utilizată.

Este normal ca încărcătorul să se încălzească în timpul încărcării.

Încărcați bateriile la o temperatură ambientală cuprinsă între 10° - 35° C / 50° - 95° F.

Temperatura de depozitare nu trebuie să depășească 50° C / 122° F, altfel bateriile ar putea fi deteriorate.

SCHIMB DE BATERIE

Bateriile NiMH pot fi reîncărcate de până la 500 de ori. După câțiva ani, bateriile ar putea să nu mai aibă capacitatea maximă, bateriile pot fi schimbate cu oricare baterii comerciale AA de la orice producător.

1. Deșurubați șurubul din partea de jos a acumulatorului. (Figura 5)
2. Pentru a deschide capacul, deschideți-l. (Figura 6)
3. Scoateți bateriile și aruncați-le în mod corespunzător, consultați instrucțiunile „Aruncare de produs”.
4. Puneți 4 baterii AA în fiecare pachet de baterii (baterii sau baterii reîncărcabile NiCd/NiMH)
5. Închideți ferm acumulatorul, glisând capacul pe acumulator. Asigura-te că capacul este complet închis.
6. Fixați capacul cu șurubul din partea de jos a acumulatorului.

ÎNGRIJIREA BATERIEI

Încărcarea excesivă este prevenită prin controlul de încărcare din acumulatorul.

Reîncărcarea ocazională insuficientă (mai puțin de 12 ore) nu dăunează bateriilor. Cu toate acestea, încărcarea frecventă insuficientă pe o perioadă de câteva săptămâni are ca rezultat o reducere a capacității de performanță. Încărcați complet bateriile pentru a crește capacitatea de performanță. Descărcarea completă a bateriilor asigură o utilizare extrem de eficientă.

Dacă acest lucru nu se face în mod regulat, capacitatea de încărcare va fi, de asemenea, afectată. Pentru a crește capacitatea de performanță a bateriilor, încărcați-le complet și descărcați-le complet. Încărcarea poate fi întreruptă. Cu toate acestea, cu cât întreruperea este mai lungă, de ex. o săptămână sau o luna, cu atât mai important este să se descarce complet și să se încarce bateriile ca recomandat.

Încărcați complet bateriile la fiecare 3-4 luni pentru a prelungi durata de viață a bateriei.

LUMINI DE CONTROL LED PE BATERIE

Setarea 1 – 1 LED luminează roșu

Setarea 2 – 2 LED-uri luminează roșu

Setarea 3 – 3 LED-uri luminează roșu

Oprit – niciun LED nu luminează

Pentru a porni/opri sau pentru a modifica setarea, apăsați butonul până când numărul respectiv de LED-uri se aprinde.

LED-urile nu luminează sau luminează slab atunci când bateriile sunt complet descărcate sau dacă acumulatorul este oprit.

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

- EN Comutator cu buton: Funcție și setări:
Setarea 1
- DE Când acumulatorul este oprit, apăsați butonul o dată pentru a activa setarea 1. 1 LED luminează roșu, indicând că setarea 1 este activată. Pentru a opri apăsați butonul de 3 ori Pentru a trece la Setarea 2, apăsați butonul o dată Pentru a trece la setarea 3, apăsați butonul de două ori
- SK Setarea 2
Când acumulatorul este oprit, apăsați butonul de două ori pentru a activa setarea 2. 2 LED-uri luminează roșu, indicând că setarea 2 este activată. Pentru a opri apăsați butonul de două ori
- PL Pentru a trece la setarea 3, apăsați butonul o dată Pentru a trece la Setarea 1, apăsați butonul de trei ori
- SI Setarea 3
Când acumulatorul este oprit, apăsați butonul de trei ori pentru a activa setarea 3. 3 LED-uri luminează roșu, arătând că setarea 3 este activată. Pentru a opri apăsați butonul o dată
- HR Pentru a trece la Setarea 1, apăsați butonul de două ori Pentru a trece la Setarea 2, apăsați butonul de trei ori

SE **NOȚIUNI DE BAZĂ**

- ASigurați-vă că branzurile, elementele de încălzire și cablurile nu sunt îndoite.
- LV 1. Introduceți branzurile. (Figura 7) Tăiați branzurile la dimensiunea necesară sau atașați încălzirea elemente la branzuri personalizate așa cum este descris mai sus. Așezați branzurile încălzite/personalizate branzuri în pantofi/cizme.
- FR 2. Dirijați cablurile. Cablul trebuie să meargă de la partea inferioară a branzului către spate, de-a lungul călcâiului și sus pe gambe. În clăpări de schi, este mai bine să treci cablul în sus între cizma interioară și carcasa exterioră. Tăiați o fantă în spatele cizmei interioare zona călcâiului și treceți cablul prin (Figura 8). Aveți grijă ca cablul să nu fie zgârieturi de materialul învelișului dur. De asemenea, asigurați-vă că cablul nu este supraîntinsă în timpul mișcării înainte a cizmei interioare în interiorul carcasei exterioare. Acest poate fi evitat lăsând o buclă de cablu suficient de lungă în afara portbagajului. (Figura 9) Pentru a scurta un cablu prea lung, cablul poate fi buclat de mai multe ori și fixat la mijloc cu bandă adezivă. Cablurile nu trebuie să fie îndoite puternic.
- CZ 3. Atașați acumulatorii și conectați-i. Conectați cablurile la acumulatorii. (Figura 10)
- NL A. Cleme pentru atașarea la curele și curele
- FI 1. Treceți clema peste curea sau curea. (Figura 11). Pentru a se atașa în siguranță, înșurubați clema la centură folosind șurubul furnizat.
- IT 2. Introduceți acumulatorul în tocul de clemă. Acumulatorul se va fixa la loc și vor fi ținute în siguranță de dispozitive de reținere a sarcinii cu arc. (Figura 12)
- RU 3. Scoateți acumulatorul apăsând butonul de fixare cu 2 degete în timp ce ridicarea acumulatorului în sus. (Figura 13)
- ES B. Suporturi de montare pentru clăpări de schi și alte clăpări din plastic rigid (înșurubat):
- NO 1. Faceți o gaură cu un diametru de 5 mm / 0,2 inci în carcasa exterioră a cizme. (Figura 14)
- HU 2. Introduceți piulița anti-pivotire din interiorul portbagajului în orificiu. (Figura 15)
- RS 3. Așezați șaiba de blocare pe orificiul din exteriorul portbagajului.
- RO 4. Înșurubează suportul de montare cu șurubul M4 (selecțiți lungimea potrivită pentru cizma, L=10mm/0.4inch sau L=16mm/0.64inch) și fixați bine cu șurubelniță. (Figura 16)
5. Introduceți acumulatorul în tocul pentru clemă. Acumulatorul se va fixa la loc și vor fi ținute în siguranță de dispozitive de reținere a sarcinii cu arc. (Figura 17)
6. Scoateți acumulatorul apăsând butonul de fixare cu 2 degete în timp ce ridicarea acumulatorului în sus. (Figura 18)

UTILIZARE

Încălziătoarele pot fi folosite în toate tipurile de încălțăminte/cizme robuste și sunt proiectate astfel încât să poată fi îndepărtate cu ușurință și utilizate în orice alt pantof/cizmă. Dacă branșurile se umezesc, lăsați-le să se usuce complet. Acest lucru le prelungește ciclul de viață.

Încălziătoarele confortabile ofera caldura confortabila si continua pentru picioarele dumneavoastra. Nu lăsați picioarele să se răcească în primul rând, pentru că va fi nevoie de mai multă energie pentru a le încălzi, decât dacă ați fi pornit căldura chiar de la început.

Încălziți pantofii/ghetele înainte de a le încălca, pornind acumulatorii la setarea 3 timp de 5 minute. Porniți căldura la setarea 1 chiar de la început pentru a menține căldura confortabilă. Pe vreme rece este posibil să nu simți căldura, dar picioarele tale vor rămâne confortabil calde. Setarea nu trebuie să fie prea mare pentru a preveni transpirația, care răcește picioarele. Poate fi necesar să utilizați setarea 2 ca setare de bază pentru a genera căldură confortabilă pe vreme foarte rece.

ELIMINAREA PRODUSULUI

Acest produs trebuie aruncat în conformitate cu instrucțiunile în vigoare pentru eliminarea aparatelor electrice și electronice uzate.

Simbolul de pe produs sau de pe ambalajul acestuia indică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca deșeu menajer, ci trebuie aruncat la un punct de colectare pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice. Prin contribuția dumneavoastră la eliminarea corectă a acestui produs, contribuiți la protejarea mediului și a sănătății semenilor dumneavoastră. Sănătatea umană și mediul înconjurător sunt puse în pericol de eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor. Reciclarea ajută la reducerea consumului de materii prime.

ALPENHEAT NU ESTE RESPONSABIL PENTRU NICIO DAUNE A PRODUSULUI SAU RĂNIREA UTILIZATORULUI CAUZATE DIN UTILIZAREA INDECUTĂ A PRODUSULUI.

GARANȚIA LIMITĂ A PRODUCĂTORULUI

ALPENHEAT garantează că acest produs nu prezintă defecte de material sau de manoperă. Perioada de garanție începe de la data la care produsul a fost achiziționat pentru prima dată de către clientul final. În cazul reparațiilor sau schimburilor, perioada de garanție nu se prelungește și nici nu începe din nou. În cazul în care apare un defect în perioada de garanție, produsul trebuie returnat imediat unui dealer autorizat ALPENHEAT, împreună cu factura de achiziție datată corespunzătoare. În perioada de garanție, ALPENHEAT va repara sau schimba produsul, la propria decizie.

EXCLUZIERE ȘI LIMITARI

ALPENHEAT nu oferă nicio garanție pentru daunele cauzate de accidente, neglijență sau utilizare necorespunzătoare. În plus, uzura textilă, schimbarea aspectului, orice modificare a produsului, deteriorarea produsului sunt, de asemenea, excluse din garanție.

Garanția limitată a producătorului nu afectează drepturile legale de garanție.

În cazul în care defectul este detectat după expirarea garanției limitate a producătorului sau nu este acoperit de această garanție sau nu există nicio factură de cumpărare furnizată, ALPENHEAT își rezervă dreptul de a determina și de a sugera care sunt măsurile care trebuie luate (reparație sau schimb pe cheltuiala clientului.) la discreția exclusivă a ALPENHEAT.

Citiți instrucțiunile!

Nu aruncați la gunoierul menajer.

Model: AH8

Sub rezerva modificărilor sau modificării fără notificare prealabilă

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO